



User Manual

TONE Ultra™

TONE Ultra α™

Bluetooth® Wireless Stereo Headset

Rev 2.0 EU

English

Italiano

العربية

Français

Español

Deutsch

Türkçe

HBS-835 / HBS-830

www.lg.com

Using LG TONE Ultra ™/LG TONE Ultra α™

Utilisation du LG TONE Ultra ™/LG TONE Ultra α™

LG TONE Ultra ™/LG TONE Ultra α™ verwenden

Utilizzo di LG TONE Ultra ™/LG TONE Ultra α™

Uso de LG TONE Ultra ™/LG TONE Ultra α™

LG TONE Ultra ™/LG TONE Ultra α™'nun kullanımı

LG TONE Ultra ™/LG TONE Ultra α™ استخدام

Contact office for compliance of this product :

LG Electronics Inc.

EU Representative, Krijgsman 1, 1186 DM, Amstelveen, The Netherlands

Using LG TONE Ultra™ / LG TONE Ultra α™

Copyright © 2018 LG Electronics Inc. All Rights Reserved

NOTE: For the best performance and to prevent any damage to, or misuse of the headset, please read all of the information carefully prior to using the headset.

Any modifications or changes to this manual due to typographical errors or inaccuracies of stated information shall only be made by LG Electronics Inc.

The LG TONE ULTRA(HBS-835)/LG TONE ULTRA α(HBS-830) is a lightweight wireless headset that uses *Bluetooth* technology.

This product can be used as an audio accessory for devices supporting either the A2DP or Hands-Free *Bluetooth* Profile.

Safety Cautions

CAUTION

Do not disassemble, adjust, or repair the product arbitrarily.

Do not place the product near excessive heat or flammable material.

Do not arbitrarily replace the battery, as it may explode.

The product may be damaged if an incompatible charger is used.

Make sure that an infant or child does not swallow a magnet or a small component of the product.

Make sure that foreign objects do not enter the charger's connectors (charging port and power plug). Failure to do so may result in fire or electric shock.

For your safety, do not wear the product while it is being charged.

If you have a medical device implanted, contact your doctor before using this device.

Do not pull the earphone cable with excessive force.

For your safety, do not remove the battery incorporated in the product.

The lithium-ion polymer battery is a hazardous component that can cause injury.

Battery replacement by an unqualified professional can cause damage to your device.

Do not replace the battery by yourself. The battery can be damaged, which can cause overheating and injury. The battery must be replaced by authorized service provider. The battery should be recycled or disposed separately from household wastes.

In order to prevent unnecessary energy consumption, disconnect the device when fully charged. Always use an easily accessible power-outlet for charging your device.

WARNING

Do not drop the product from a high place.

Make sure there is no water, alcohol, or benzene in contact with the product.

Do not store the product in a wet or dusty place.

Do not place heavy objects on the product.

This product is not waterproof. Avoid humidity and water.

NOTE

If the product is exposed to excessive sweat, clean the product.

Keep the earbuds clean.

HD Speaker

If the communication network of the device you are connecting to supports HD Voice Calling, you can enjoy making voice calls and listening to music in high definition.

Product Components



LG TONE ULTRA HBS-835 /
LG TONE ULTRA α HBS-830
(medium ear gels installed)



Extra Ear Gels
(small)



Micro USB
Charging Cable
(Optional)



Reference guide



User Manual



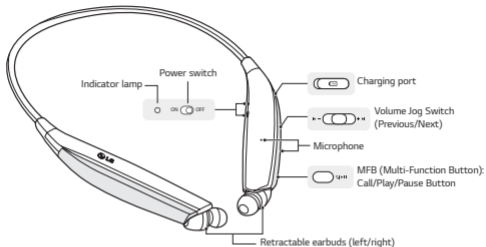
WEEE Card (Europe Only)

NOTE: Actual product design may differ from images shown in manual.
The option item are not available in some products.

CAUTION

Make sure authentic LG Electronics components are used. Using a non-authentic component may damage the product and thus void the warranty.

Product Description



* The appearance and specifications of the actual product may differ depending on the model.

NOTE: To prevent hearing loss, a control sound is played twice or at length when controlling the volume at high volumes.

Pairing and Connecting

Put in your earbuds to easily pair and connect by following the voice prompts.

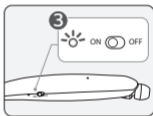
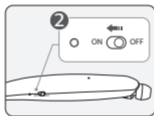
NOTE: If you are prompted for the authorization code (PIN code), type **0000**.

If you hear that the battery is insufficient, recharge the battery before proceeding with pairing.

If pairing is not completed within three minutes, the power automatically turns off. If this happens, slide the **Power switch** from the OFF to the ON position to turn the power on.



Connecting Quickly



- 1 From the mobile phone's **Settings** menu, turn on **Bluetooth**.
- 2 On the headset, slide the **Power switch** towards the ON position to turn on the power.
- 3 The blue **Indicator lamp** turns on, and the headset enters Search mode.
- 4 From the mobile phone or device, select [LG HBSXXX] to connect.

NOTE: In the above, HBSXXX is a model number unique to the product and may differ depending on the model (For example, in the case of a HBS-835 model, LG HBS835 is displayed).

- 5 A voice message will indicate that the connection is completed.

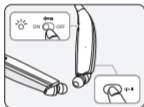
Fast Pair

- 1 From the mobile phone's **Settings** menu, turn on *Bluetooth*.
- 2 On the headset, slide the **Power switch** towards the ON position to turn on the power.
- 3 The blue **Indicator lamp** turns on, and the headset enters Search mode.
- 4 Please place the mobile phone whose screen is unlocked or a device to be connected nearby and connect it to the headset according to the instructions on the screen.
- 5 A voice message will indicate that the connection is completed.

NOTE: It only supports Android™ 6.0 or above.

Before connecting the headset, configure the mobile device or the device to be connected to use the location information.

Connecting Manually (pairing with another phone or re-pairing)



- 1 Press and hold the **MFB** and slide the **Power switch** to the ON position to turn it on.
- 2 The blue **Indicator lamp** turns on and the headset switches to Search mode.
- 3 From the mobile phone or device, select [LG HBSXXX] to connect.

NOTE: In the above, HBSXXX is a model number unique to the product and may differ depending on the model (For example, in the case of a HBS-835 model, LG HBS835 is displayed).

Multiple Connections

The headset can be connected to two devices, such as a mobile phone and a PC, simultaneously.

NOTE: If the headset is simultaneously connected to two devices, the main functions work based on the "Main Connected Device."

- 1 Press and hold the **MFB** and slide the **Power switch** to the ON position to turn it on.
- 2 Perform Steps 2 to 4 under "Connecting Quickly." This device becomes the "Main Connected Device."
- 3 Try to connect to headset using a previously connected device. This device becomes the "Sub Connected Device."

Automatic Reconnection

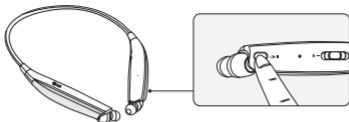
If you turn on the headset, it will automatically connect to the most recent (Main or Sub Connected Device) device it was connected to. (If a device cannot be found, Search mode will be activated.)

If the product does not automatically connect to the device you want, search for your product on the device you want to connect to and connect it manually.

Indicator Lamp

Status	Description
Power On/Power Off	The blue Indicator lamp flashes.
Search Mode	The blue Indicator lamp is on.
Headset/Hands-free Profile Connected/Call Connected	The Indicator lamp will flash blue every five seconds.

Mobile Calling Functions

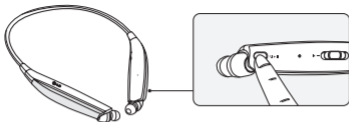


Functions	Status	Description
Answering Call	Ringing	Briefly press the MFB . NOTE: The headset will not vibrate if the Vibration function has been turned off.
Making a Call	Idle	If you make a call using a mobile phone, the call is automatically connected to the headset.
Switching Calls	Talking	Slide and hold the Volume jog switch in the volume up (+) direction for more than one second.
Redial	Idle/ Music on	Press and hold the MFB for more than one second to place a call to the last number dialed
Voice Dial	Idle/ Music on	Briefly press the MFB twice to active your headset's voice.
Receiving a Call While on the Phone	Talking	You can receive another call while on the phone by pressing and holding the MFB for one second. The existing call switches to a call waiting status. Press and hold the MFB again for one second to switch back to the previous call. Briefly press the MFB to end the existing call; briefly press it again to end the second call. (Performance may differ depending on the mobile phone settings.)
Rejecting a Call	Ringing	Press and hold the MFB for two seconds.
Enabling/Disabling Mute	Talking	Slide and hold the Volume jog switch in the volume down (-) direction for one second.
Volume up/Volume down	Talking	Briefly Slide the Volume jog switch to the volume up (+) or volume down (-) direction.

CAUTION: Do not disable/enable the Mute function while driving, as you need to use both hands.

NOTE: The Voice Dial and Redial functions work on the Main Connected Device or on the device on which you made the last call. (The Voice Dial and Redial functions may work differently depending on the mobile phone being used.)

Playing Music



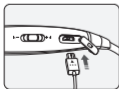
Functions	Status	Description
Play	Idle	Briefly press the MFB .
Pause	Music on	Briefly press the MFB .
Play Previous/Next Song	Music on	Slide and hold the Volume jog switch in the Previous (◀) or Next (▶) direction for one second to play the previous or next song.
Volume up/Volume down	Music on	Briefly Slide the Volume jog switch in the volume up (+) or volume down (-) direction.

Switching Music Players

To switch to a different music playback device when multiple devices are connected, stop the currently playing music and then play music from the device of your choice.

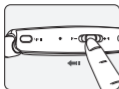
Battery Charging and Alerts

Open the **Charging port** cover and connect the charger to the **Charging port**.



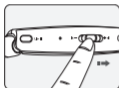
Indicator Lamp	Red	Purple	Blue
Battery Status	Charging	80%	Completed

Slide and hold the **Volume jog switch** in the volume down (–) direction for one second to check the **Indicator lamp** and battery level by voice.



Battery Status	Sufficient	Normal	Insufficient
Indicator Lamp	Blue flashes	Purple flashes	Red flashes

Vibration Alert Settings



Slide and hold the **Volume jog switch** in the volume up (+) direction for two seconds when the headset is not in use.

If you turn off the vibration alerts, it will not vibrate even when a call is being received or you are out of communication range.

NOTE: When vibration is turned off, the headset will not vibrate when receiving an incoming call.

Out of Range

If the device connected to the product is out of effective communication range (33 feet/10 meters), the communication signal becomes weak and the communication is lost.

If the device comes back within effective communication range, the product automatically reconnects to the device. If the device is not automatically reconnected, press the **MFB** on the product to connect to it manually.

If a device that is not in use goes out of communication range when multiple devices are connected, the product vibrates and a voice message indicates that the connection is lost. In this case, the automatic reconnection function is not supported.

LG Tone & Talk™

Tone & Talk supports various functions, including text & voice directions and calling. Search for "LG Tone & Talk" in the Google Play store (Android™ OS) or in the App Store® (iOS) to install Tone & Talk. You can scan the QR code on the right to install Tone & Talk.

NOTE: Some features in Tone & Talk may not be activated on iOS devices.



Google Play



App Store

Function	Description
Voice Notification	If you set Voice Notification to On, it reads the SMS, MMS, and social media messages with voice.
Vibration Notification	You can set the vibration notification to ON/OFF in Notification Setting.
Caller ID Notification	Android™: Set Caller ID Notification to On in the headset settings to receive caller ID information with voice through your headset. iOS: In iOS v10.0 or higher, select [Settings] > [Phone] > [Notify Caller ID] and set the function.
Check Headset Battery	You can check the headset battery amount through the app screen.
Change Equalizer Mode	In the EQ menu, you can change the equalizer mode.
Software Update	When there is a software update for the headset, it notifies you of the update and allows you to update the software.

NOTE: You can only use one function at a time when you make selections in the Tone & Talk app.

Troubleshooting

Problems	Solutions
The power does not turn on	Check the battery level and charge it.
Cannot make a call with the headset	If the mobile phone does not support headset and hands-free functions, you cannot use the calling features. Check the battery level and charge it.
Cannot connect the headset to mobile phone	Check whether the headset is turned on. Check whether the headset is in Search mode. - Simultaneously press and hold the MFB and slide the Power switch to the ON position to put the headset in Search mode.
The sound is low	Control the sound level of the device connected to the headset.

Specifications and Features

Item	Comments
Bluetooth Specifications	V 5.0 (Headset/Hands-Free/A2DP/AVRCP)
Battery	Battery 3.7 V / 210 mAh, Lithium-ion polymer
Standby Time	HBS-835 : Up to 380 hours* / HBS-830 : Up to 380 hours*
Talk Time	HBS-835 : Up to 13 hours* / HBS-830 : Up to 13 hours*
Music Play Time	HBS-835 : Up to 15 hours* / HBS-830 : Up to 15 hours*
Charging Time	Approximately 2 hours
Rated Input Voltage	DC 4.75 V - 5.3 V, 400 mA
Operating Temperature	-10 °C (+14 °F) - +50 °C (+122 °F)
Dimensions/Weight	HBS-835 : 144 mm (W) X 170 mm (L) X 17.7 mm (H) / 40 g HBS-830 : 144 mm (W) X 170 mm (L) X 17.7 mm (H) / 40 g
Operating Frequency	2402 MHz to 2480 MHz
Target Power	10 dBm

* Duration of use may vary depending on the connected mobile device, features being used, settings, signal strength, operating temperature, frequency band, and other methods of use.

Utilisation du LG TONE Ultra™ / LG TONE Ultra α™

Copyright © 2018 LG Electronics Inc. Tous droits réservés

REMARQUE : Afin d'obtenir les meilleures performances et éviter toute détérioration ou mauvaise utilisation du casque, veuillez lire attentivement toutes les informations avant de l'utiliser.

LG Electronics Inc. se réserve le droit d'apporter toute modification ou correction à ce manuel en cas d'erreurs typographiques ou d'inexactitudes.

Le LG TONE ULTRA(HBS-835)/LG TONE ULTRA α(HBS-830) est un casque stéréo sans fil léger qui utilise la technologie *Bluetooth*.

Ce produit peut être utilisé comme accessoire audio avec les appareils prenant en charge le profil *Bluetooth* A2DP ou Mains libres.

Consignes de sécurité

ATTENTION

Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas le produit.

N'installez pas le produit à proximité d'une chaleur excessive ou d'un matériel inflammable.

Ne remplacez pas la batterie, car elle peut exploser.

Le produit peut être endommagé si un chargeur incompatible est utilisé.

Assurez-vous qu'un nourrisson ou un enfant n'avale aucun aimant ou petit composant du produit.

Veillez à ce qu'aucun corps étranger n'entre dans les connecteurs du chargeur (port de chargement et fiche d'alimentation). Le non-respect de cette instruction pourrait entraîner un incendie ou une électrocution.

Pour votre sécurité, ne portez pas le produit lorsqu'il est en cours de chargement.

Si vous avez des implants médicaux, consultez votre médecin avant d'utiliser cet appareil.

N'exercez pas de force excessive lorsque vous retirez le câble de l'oreillette.

Pour votre sécurité, ne retirez pas la batterie intégrée au produit.

La batterie lithium-ion polymère est un composant dangereux qui peut provoquer des blessures.

Le remplacement de la batterie par un professionnel non qualifié peut endommager votre appareil.

Ne remplacez pas vous-même la batterie. La batterie pourrait être endommagée et risquerait de provoquer une surchauffe et des blessures. La batterie doit être remplacée par un fournisseur de services agréé. La batterie doit être recyclée et ne pas être jetée avec les déchets ménagers.

AVERTISSEMENT

Évitez de faire tomber votre produit de haut.

Assurez-vous ne pas mettre le produit en contact avec de l'eau, de l'alcool ou du benzène.

Ne rangez pas le produit dans un emplacement humide ou poussiéreux.

Ne posez aucun objet lourd sur le produit.

Ce produit n'est pas étanche. Évitez l'humidité et l'eau.

REMARQUE

Si le produit est excessivement exposé à la sueur, nettoyez-le.

Nettoyez régulièrement les embouts.

Haut-parleur HD

Si le réseau de communication du périphérique auquel vous êtes connecté prend en charge les appels vocaux en HD, vous pouvez profiter d'appels vocaux et écouter de la musique en haute définition.

Contenu de l'emballage



LG TONE ULTRA HBS-835/
LG TONE ULTRA α HBS-830
(Coussinets en gel de taille moyenne
installés)



Coussinets en gel supplémentaires
(petits)



Câble de chargement micro USB
(En option)



Manuel de référence



Guide de l'utilisateur



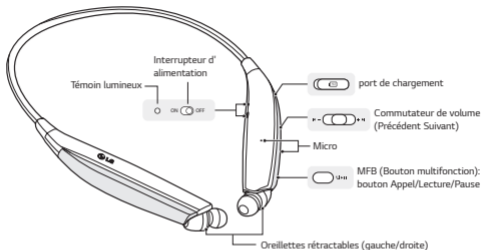
Carte WEEE
(Europe uniquement)

REMARQUE: L'aspect réel du produit peut différer des illustrations présentes dans ce manuel.
Les options ne sont pas disponibles dans certains produits.

ATTENTION

Assurez-vous de n'utiliser que des composants de LG Electronics authentiques. L'utilisation d'un composant non authentique peut endommager le produit et, par conséquent, annuler la garantie.

Description du produit



* L'aspect et les caractéristiques de produit actuel peuvent varier selon le modèle.

REMARQUE: Pour éviter toute perte auditive, un son de contrôle est joué deux fois ou plus lorsque vous réglez le volume à des volumes élevés.

Couplage et connexion

Vous pouvez facilement coupler et connecter le périphérique en suivant les invites vocales émises dans les oreillettes.

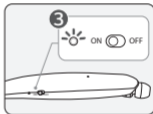
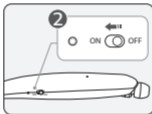
REMARQUE: Si on vous demande le code d'autorisation (Code PIN), tapez **0000**.

Si vous entendez que la charge de la batterie est insuffisante, rechargez la batterie avant de commencer le couplage.

Si le couplage n'est pas terminé dans un délai de 3 minutes, le produit s'éteint automatiquement. Si c'est le cas, faites glisser l'**interrupteur d'alimentation** de la position OFF à la position ON pour allumer le produit.



Connexion rapide



- 1 Dans le menu **Paramètres** du téléphone mobile, activez la fonction *Bluetooth*.
- 2 Sur le casque, faites glisser l'**interrupteur d'alimentation** vers la position ON pour allumer l'appareil.
- 3 Le voyant bleu s'allume et le casque passe en mode de recherche.
- 4 Dans la liste des téléphones portables ou des appareils, sélectionnez [LG HBSXXX] pour vous connecter.

REMARQUE: Dans ce qui précède, HBSXXX est un numéro de modèle unique au produit et peut varier en fonction du modèle (par exemple, dans le cas d'un modèle HBS-835, LG HBS835 est affiché).

- 5 Un message vocal vous indique que la connexion est terminée.

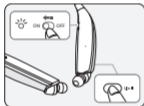
Couplage rapide

- 1 Dans le menu **Paramètres** du téléphone mobile, activez la fonction *Bluetooth*.
- 2 Sur le casque, faites glisser l'**interrupteur d'alimentation** vers la position ON pour allumer l'appareil.
- 3 Le voyant bleu s'allume et le casque passe en mode de recherche.
- 4 Veuillez placer le téléphone portable dont l'écran est déverrouillé ou un appareil à connecter à proximité et connectez-le au casque en suivant les instructions à l'écran.
- 5 Un message vocal vous indique que la connexion est terminée.

REMARQUE: Il prend uniquement en charge Android™ 6.0 ou la version supérieure.

Avant de connecter le casque, configurez l'appareil mobile ou l'appareil à connecter afin d'utiliser les informations de localisation.

Connexion manuelle (couplage avec un autre téléphone ou rétablissement du couplage)



- 1 Appuyez sur le **bouton multifonction (MFB)** et maintenez-le enfoncé, puis faites glisser l'**interrupteur d'alimentation** sur la position ON pour l'allumer.
- 2 Le voyant bleu s'allume et le casque passe en mode de recherche.
- 3 Dans la liste des téléphones portables ou des appareils, sélectionnez [LG HBSXXX] pour vous connecter.

REMARQUE: Dans ce qui précède, HBSXXX est un numéro de modèle unique au produit et peut varier en fonction du modèle (par exemple, dans le cas d'un modèle HBS-835, LG HBS835 est affiché).

Connexions multiples

Le casque peut être simultanément connecté à deux appareils tels qu'un téléphone portable et un PC.

REMARQUE: Si le casque est connecté simultanément à deux appareils, les principales fonctions travaillent sur la base du "Appareil Principal Connecté."

- 1 Appuyez sur le **bouton multifonction (MFB)** et maintenez-le enfoncé, puis faites glisser l'**interrupteur d'alimentation** sur la position ON pour l'allumer.
- 2 Effectuez les étapes 2 à 4 sous « Connexion rapide ». Ce périphérique devient le « périphérique connecté principal ».
- 3 Essayez de vous connecter au casque en utilisant un périphérique précédemment connecté. Ce périphérique devient le « périphérique connecté secondaire ».

Reconnexion automatique

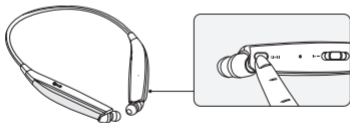
Si vous allumez le casque, il se connecte automatiquement au dispositif le plus récent (appareil connecté principal ou secondaire) auquel il a été connecté. (Si un périphérique ne peut pas être trouvé, le mode de recherche est activé.)

Si le produit ne se connecte pas automatiquement au périphérique que vous souhaitez, recherchez votre produit sur le périphérique à connecter et connectez-le manuellement.

Témoin lumineux

Statut	Description
Mise sous tension/hors tension	Le Témoin lumineux bleu clignote.
Mode de recherche	Le Témoin lumineux bleu est allumé.
Oreillette/Profil mains libres connecté/Appel connecté	Le Témoin lumineux clignote en bleu toutes les cinq secondes.

Fonctions d'appel vocal



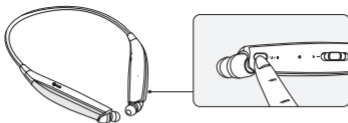
Fonction	Statut	Description
Réception d'un appel	Sonnerie	Appuyez brièvement sur le bouton multifonction (MFB) . REMARQUE: Le casque ne vibrera pas si la fonction de vibration a été désactivée.
Émettre un appel	Veille	Si vous passez un appel à l'aide d'un téléphone portable, l'appel se connecte automatiquement au casque.

Basculer les appels	Conversation	Faites glisser et maintenez le Commutateur de volume dans la direction d'augmentation du volume (+) pendant plus d'une seconde.
Rappel du dernier numéro	Inactif Musique activée	Appuyez sur le bouton multifonction (MFB) et maintenez-le enfoncé pendant plus d'une seconde pour appeler le dernier numéro composé.
Numérotation vocale	Inactif Musique activée	Appuyez brièvement sur le bouton multifonction (MFB) deux fois pour activer la voix de votre casque.
Réception d'un appel En communication	Conversation	Vous pouvez recevoir un autre appel lorsque vous êtes au téléphone en maintenant la touche bouton multifonction (MFB) enfoncée pendant une seconde. L'appel existant bascule vers l'état d'appel en attente. Appuyez de nouveau sur le bouton multifonction (MFB) pendant une seconde pour revenir à l'appel précédent. Appuyez brièvement sur le bouton multifonction (MFB) pour mettre fin à l'appel existant ; appuyez brièvement à nouveau pour terminer le deuxième appel. (Les performances peuvent être différentes selon les paramètres du téléphone mobile.)
Rejeter un appel	Sonnerie	Maintenez le bouton multifonction (MFB) enfoncé pendant 2 secondes.
Activation/ désactivation du son	Conversation	Faites glisser et maintenez le Commutateur de volume dans le diminuer le volume (-) pendant une seconde.
Augmenter le volume / diminuer le volume	Conversation	Faites glisser brièvement le Commutateur de volume sur la touche augmenter le volume (+) ou diminuer le volume (-).

ATTENTION: Ne désactivez pas/n'activez pas la fonction Muet pendant la conduite, car vous devez utiliser vos deux mains pour conduire.

REMARQUE: les fonctions de numérotation vocale et de rappel du dernier numéro composé agissent sur le périphérique connecté principal ou sur le périphérique avec lequel vous avez passé le dernier appel. (Les fonctions de numérotation vocale et de rappel du dernier numéro composé peuvent fonctionner de manière différente en fonction du téléphone mobile utilisé.)

Écouter de la musique



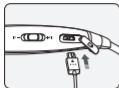
Fonction	Statut	Description
Lecture	Veille	Appuyez brièvement sur le bouton multifonction (MFB) .
Pause	Musique activée	Appuyez brièvement sur le bouton multifonction (MFB) .
Lire le morceau suivant ou précédent	Musique activée	Faites glisser et maintenez le Commutateur de volume dans le sens précédent (◀) ou suivant (▶) pendant une seconde pour lire le morceau précédent ou suivant.
Augmenter le volume / diminuer le volume	Musique activée	Faites glisser brièvement Commutateur de volume sur la touche augmenter le volume (+) ou diminuer le volume (-).

Basculement vers un autre périphérique de lecture de musique

Pour passer à un autre périphérique de lecture de musique lorsque plusieurs périphériques sont connectés, arrêtez la musique en cours de lecture, puis lancez la lecture de la musique depuis le périphérique de votre choix.

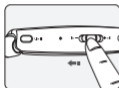
Chargement et alertes de la batterie

Ouvrez le couvercle du **port de chargement** et connectez le chargeur au **port de chargement**.



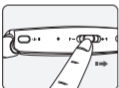
Témoin lumineux	Rouge	Violet	Bleu
État de la batterie	En charge	80 %	Effectué

Faites tourner et maintenez la **Commutateur de volume** dans la position de diminution du volume (→) pendant une seconde pour **Témoin lumineux** et le niveau de charge par indication vocale.



État de la batterie	Suffisant	Normal	Insuffisant
Témoin lumineux	Clignotants bleus	Clignotant violets	Clignotant rouge

Paramètres d'alerte par vibration



Faites glisser et maintenez le **Commutateur de volume** dans la direction d'augmentation du volume (+) pendant deux secondes lorsque le casque n'est pas utilisé.

Si vous désactivez les alertes par vibration, le produit ne vibre pas même lorsqu'un appel est reçu ou si vous vous trouvez hors de portée de communication.

REMARQUE: Lorsque la vibration est désactivée, le kit oreillette ne vibre pas lors de la réception d'un appel entrant.

Hors de portée

Si l'appareil connecté au produit n'est pas à portée de communication effective (33 pieds / 10 mètres), le signal de communication faiblit et la communication est perdue.

Si le périphérique est de nouveau à portée d'une communication efficace, le produit se reconnecte automatiquement au périphérique. Si l'appareil n'est pas automatiquement reconnecté, appuyez sur le **bouton multifonction (MFB)** du produit pour le connecter manuellement.

Si un périphérique qui n'est pas en cours d'utilisation est hors de portée de communication lorsque plusieurs périphériques sont connectés, le produit vibre et un message vocal vous indique que la connexion est perdue. Dans ce cas, la fonction de reconnexion automatique n'est pas prise en charge.

LG Tone & Talk™

Tone & Talk prend en charge différentes fonctions dont la lecture de texte et les indications vocales, ainsi que les appels. Recherchez « LG Tone & Talk » dans Google Play Store (Android™ OS) ou dans l'App Store® (iOS) pour installer Tone & Talk. Vous pouvez numériser le code QR à droite pour installer Tone & Talk.



Google Play



App Store

REMARQUE: Certaines fonctions de Tone & Talk ne peuvent pas toujours être activées sur des appareils iOS.

Fonction	Description
Notification vocale	Si vous activez la fonction de notification vocale, les messages SMS, MMS et médias sociaux seront lus par voix.
Notification de vibration	Vous pouvez régler la notification de vibration sur ON / OFF dans Paramètre de notification.
Notification d'identification de l'appelant	Android™: Réglez la notification d'identification de l'appelant sur On dans les paramètres du casque afin de recevoir des informations d'identification de l'appelant par voix via votre casque. iOS: Dans iOS v10.0 ou version supérieure, sélectionnez [Paramètres]> [Téléphone]> [Notifier l'identification de l'appelant] et définissez la fonction.
Vérifiez la batterie du casque	Vous pouvez vérifier la quantité de la batterie du casque via l'écran de l'application.
Changer le mode d'égaliseur	Dans le menu EQ, vous pouvez changer le mode d'égaliseur.
Mise à jour logicielle	Lorsqu'une mise à jour logicielle pour le casque est disponible, il vous informe de la mise à jour et vous permet de mettre à jour le logiciel.

REMARQUE: Vous ne pouvez utiliser qu'une seule fonction à la fois lorsque vous effectuez des sélections dans l'application Tone & Talk.

Dépannage

Problèmes	Solutions
L'appareil ne s'allume pas	Vérifiez le niveau de charge de la batterie et rechargez-la.
Impossible de passer un appel à l'aide d'un casque	Si le téléphone mobile ne prend pas en charge les fonctions de casque et mains libres, vous ne pouvez pas utiliser les fonctions d'appel. Vérifiez le niveau de charge de la batterie et rechargez-la.
Impossible de connecter le casque au téléphone portable	Vérifiez si le casque est allumé. Vérifiez si le casque est en mode Recherche. - Appuyez simultanément sur le bouton multifonction (MFB) et maintenez-le enfoncé, puis faites glisser l' interrupteur d'alimentation sur la position ON pour mettre le casque en mode Recherche.
Le son est faible	Contrôlez le niveau sonore de l'appareil connecté au casque.

Spécifications et fonctionnalités

Élément	Commentaires
Spécifications <i>Bluetooth</i>	V 5.0 (Casque / Mains libres / A2DP / AVRCP)
Batterie	Batterie 3,7 V / 210 mAh, lithium-ion polymère
Autonomie en veille	HBS-835 : Jusqu'à 380 heures* / HBS-830 : Jusqu'à 380 heures*
Autonomie en conversation	HBS-835 : Jusqu'à 13 heures* / HBS-830 : Jusqu'à 13 heures*
Autonomie en lecture de musique	HBS-835 : Jusqu'à 15 heures* / HBS-830 : Jusqu'à 15 heures*
Temps de chargement	Environ 2 heures
Tension d'entrée nominale	4,75 V - 5,3 V CC ; 400 mA
Température de fonctionnement	-10 °C (+14 °F) - +50 °C (+122 °F)
Dimensions/poids	HBS-835 : 144 mm (l) x 170 mm (L) x 17,7 mm (H) / 40 g HBS-830 : 144 mm (l) x 170 mm (L) x 17,7 mm (H) / 40 g
Fréquence de fonctionnement	2 402 MHz à 2 480 MHz
Puissance cible	10 dBm

* La durée d'utilisation peut varier en fonction du périphérique mobile connecté, des fonctionnalités utilisées, des paramètres, de l'intensité du signal, de la température de fonctionnement, de la bande de fréquence et d'autres méthodes d'utilisation.

LG TONE Ultra™ / LG TONE Ultra α™ verwenden

Copyright © 2018 LG Electronics Inc. Alle Rechte vorbehalten

HINWEIS: Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Headsets alle Informationen sorgfältig durch, um einen optimalen Betrieb zu gewährleisten und um Schäden am Headset sowie dessen unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden.

Modifizierungen oder Änderungen an diesem Handbuch aufgrund von Informationen über Druckfehler oder Ungenauigkeiten dürfen ausschließlich von LG Electronics Inc. vorgenommen werden.

Das LG TONE ULTRA(HBS-835)/LG TONE ULTRA α(HBS-830) ist ein leichtes, drahtlos arbeitendes Headset, das mit *Bluetooth*-Technologie arbeitet.

Dieses Produkt kann als Audio-Zubehör für Geräte verwendet werden, die das A2DP- oder das Freisprech-*Bluetooth*-Profil unterstützen.

Sicherheitshinweise

ACHTUNG

Das Produkt darf nicht eigenmächtig demontiert, angepasst oder repariert werden.

Das Produkt nicht übermäßiger Wärme aussetzen und nicht in der Nähe entflammbarer Materialien platzieren.

Der Akku darf nicht eigenmächtig ausgetauscht werden, da er explodieren kann.

Bei Verwendung eines inkompatiblen Ladegeräts kann das Produkt beschädigt werden.

Achten Sie darauf, dass Magnete oder andere kleine Produktkomponenten nicht von Kleinkindern oder Kinder verschluckt werden.

Stellen Sie sicher, dass keine Fremdkörper in die Anschlüsse des Ladegeräts gelangen (Ladeanschluss und Netzstecker). Sonst besteht Brand- und Stromschlaggefahr.

Während das Produkt aufgeladen wird, sollten Sie es zu Ihrer eigenen Sicherheit nicht tragen.

Wenn Sie ein implantiertes medizinisches Gerät tragen, fragen Sie erst Ihren Arzt, ob es hinsichtlich der Verwendung dieses Headsets Bedenken gibt.

Nicht zu stark am Ohrhörer kabel ziehen.

Aus Sicherheitsgründen darf der integrierte Akku nicht aus dem Produkt entfernt werden.

Lithium-Ionen-Polymer-Akkus sind potenziell gefährliche Komponenten, die zu Verletzungen führen können.

Das Austauschen von Akkus von einem nicht qualifizierten Techniker kann zu Schäden am Gerät führen.

Tauschen Sie den Akku nicht selbst aus. Beschädigungen am Akku können zu Überhitzung und Verletzungen führen. Der Austausch des Akkus muss von einem autorisierten Fachbetrieb durchgeführt werden. Der Akku sollte recycelt oder getrennt vom Hausmüll entsorgt werden.

Um unnötigen Energieverbrauch zu vermeiden, stecken Sie das Ladegerät aus, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist. Verwenden Sie immer eine leicht zugängliche Steckdose um Ihr Gerät aufzuladen.

WARNUNG

Lassen Sie das Produkt nicht aus großer Höhe fallen.

Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht mit Wasser, Alkohol oder Benzol in Kontakt kommt.

Lagern Sie das Produkt nicht an nassen, feuchten oder staubigen Stellen.

Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Produkt.

Dieses Produkt ist nicht wasserdicht. Setzen Sie es nicht Feuchtigkeit oder Wasser aus.

HINWEIS

Reinigen Sie das Produkt, wenn es übermäßiger Schweißabsonderung ausgesetzt gewesen ist.

Halten Sie die Ohrhörer sauber.

HD-Lautsprecher

Wenn das Kommunikationsnetzwerk des Geräts, mit dem Sie eine Verbindung herstellen, HD-Telefonie unterstützt, können Sie Sprachanrufe und Musik in HD-Qualität genießen.

Produktkomponenten



LG TONE ULTRA HBS-835/
LG TONE ULTRA α HBS-830
(mittelgroße Gel-Stöpsel für Ohrhörer
installiert)



Ersatz Gel-Stöpsel für Ohrhörer
(klein)



Micro-USB-Ladekabel
(Optional)



Referenzhandbuch



Benutzerhandbuch



WEEE-Karte
(nur Europa)

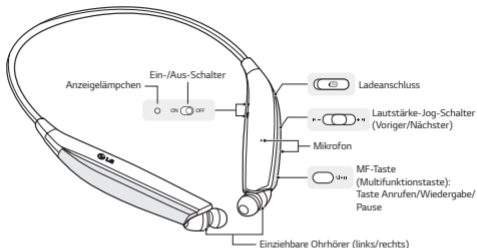
HINWEIS: Das tatsächliche Produktdesign kann von den Abbildungen in diesem Handbuch abweichen.

Bei einigen Produkten ist das optionale Element nicht verfügbar.

⚠ ACHTUNG

Stellen Sie sicher, dass Originalkomponenten von LG Electronics verwendet werden.
Bei Verwendung von Nicht-Originalkomponenten kann das Produkt beschädigt werden.
Dadurch würde die Garantie erlöschen.

Produktbeschreibung



* Die Angaben zum Gerät und in den technischen Daten können je nach Modell vom tatsächlichen Gerät abweichen.

HINWEIS: Wenn Sie die Lautstärke sehr laut stellen, gibt das Gerät zwei Mal oder lang einen Kontrollton aus, um zu verhindern, dass ein Gehörverlust oder eine Gehörschädigung bewirkt werden könnte.

Geräte koppeln und verbinden

Setzen Sie das Headset auf, sodass die Ohrhörer am bzw. im Ohr anliegen. Dann koppeln und verbinden Sie das Gerät, einfach indem Sie die Sprachanweisungen befolgen.

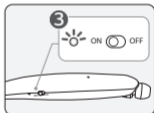
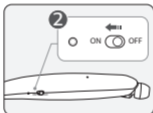
HINWEIS: Falls Sie nach dem Authentifizierungscode (PIN Code) gefragt werden, geben Sie **0000** ein.

Wenn angesagt wird, dass der Akku nicht ausreichend geladen ist, laden Sie den Akku auf. Fahren Sie dann fort, die Geräte zu koppeln.

Wenn der Kopplungsvorgang nicht innerhalb von drei Minuten abgeschlossen ist, erfolgt die automatische Abschaltung. Wenn dies der Fall ist, stellen Sie die **Ein-/Aus-Schalter** von der Position „AUS“ auf die Position „EIN“.



Schnell verbinden



- 1 Beim Mobiltelefon im Menü **Einstellungen** die Funktion **Bluetooth** einschalten.
- 2 Beim Headset den **Ein-/Aus-Schalter** zur Position EIN schieben, um das Gerät einzuschalten.
- 3 Das blaue **Anzeigelämpchen** leuchtet, und das Headset schaltet in den Suchmodus.
- 4 Beim Mobiltelefon oder beim betreffenden Gerät [LG HBSXXX] auswählen, um die Verbindung herzustellen.

HINWEIS: Hierbei ist HBSXXX die Modellnummer, die nur diesem Produkt eigen ist, und sie kann je nach Modell unterschiedlich sein. (Zum Beispiel wird bei Modell HBS-835 die Modellnummer LG HBS835 angezeigt.)

- 5 Eine Sprachmitteilung meldet, dass die Verbindung hergestellt worden ist.

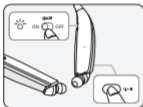
Schnell Koppeln

- 1 Beim Mobiltelefon im Menü **Einstellungen** die Funktion *Bluetooth* einschalten.
- 2 Beim Headset den **Ein-/Aus-Schalter** zur Position EIN schieben, um das Gerät einzuschalten.
- 3 Das blaue **Anzeigelämpchen** leuchtet, und das Headset schaltet in den Suchmodus.
- 4 Das Mobiltelefon mit entsperrtem Bildschirm oder das betreffende zu koppelnde Gerät in der Nähe des Headsets platzieren, dann den Anweisungen auf dem Bildschirm befolgen, um die Geräte zu verbinden.
- 5 Eine Sprachmitteilung meldet, dass die Verbindung hergestellt worden ist.

HINWEIS: Nur Android™ 6.0 oder höher wird unterstützt.

Bevor Sie das Headset verbinden, konfigurieren Sie das zu verbindende Mobilgerät oder das entsprechende Gerät so, dass es Standortinformationen nutzt.

Manuell verbinden (Kopplung mit einem anderen Telefon oder erneute Kopplung)



- 1 Um das Headset einzuschalten, die **MF-Taste (Multifunktions-Taste)** gedrückt halten und den **Ein-/Aus-Schalter** auf die Position EIN schieben.
- 2 Das blaue **Anzeigelämpchen** leuchtet, und das Headset schaltet in den Suchmodus.
- 3 Beim Mobiltelefon oder beim betreffenden Gerät [LG HBSXXX] auswählen, um die Verbindung herzustellen.

HINWEIS: Hierbei ist HBSXXX die Modellnummer, die nur diesem Produkt eigen ist, und sie kann je nach Modell unterschiedlich sein. (Zum Beispiel wird bei Modell HBS-835 die Modellnummer LG HBS835 angezeigt.)

Mehrere Verbindungen

Das Headset kann mit zwei Geräten gleichzeitig verbunden sein, zum Beispiel mit einem Mobiltelefon und einem PC.

HINWEIS: Ist das Headset gleichzeitig mit zwei Geräten verbunden, werden die Hauptfunktionen durch das „verbundene Hauptgerät“ gesteuert.

- 1 Um das Headset einzuschalten, die **MF-Taste (Multifunktions-Taste)** gedrückt halten und den **Ein-/Aus-Schalter** auf die Position EIN schieben.
- 2 Die Schritte 2 bis 4 in „Schnell verbinden“ ausführen. Dieses Gerät wird das „verbundene Hauptgerät“.

- 3 Versuchen Sie, mit einem zuvor verbundenen Gerät eine Verbindung zum Headset herzustellen. Dieses Gerät wird das „verbundene Nebengerät“.

Automatische Wiederverbindung

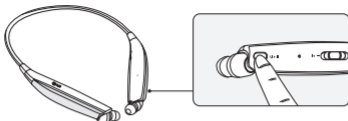
Wenn Sie das Headset einschalten, verbindet es sich automatisch mit dem Gerät, mit dem es zuletzt verbunden gewesen ist (verbundenes Hauptgerät oder verbundenes Nebengerät). (Wenn kein Gerät gefunden werden kann, wird der Suchmodus aktiviert.)

Falls das Produkt nicht automatisch die Verbindung zum gewünschten Gerät herstellt, suchen Sie Ihr Produkt auf dem Gerät, mit dem eine Verbindung hergestellt werden soll; stellen Sie dann die Verbindung manuell her.

Anzeigelämpchen

Status	Beschreibung
Einschalten/Ausschalten	Das blaue Anzeigelämpchen blinkt.
Suchmodus	Das blaue Anzeigelämpchen leuchtet kontinuierlich.
Profil Headset/Freisprechen, Verbunden/Anruf verbunden	Die blaue Anzeigelämpchen blinkt alle fünf Sekunden in Blau.

Funktionen für mobiles Telefonieren

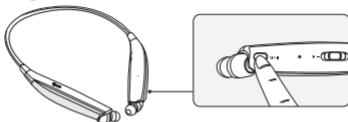


Funktionen	Status	Beschreibung
Anruf entgegennehmen	Klingeln	Kurz die MF-Taste (Multifunktions-Taste) drücken. HINWEIS: Ist die Vibrationsfunktion ausgeschaltet, vibriert das Headset nicht.
Einen Anruf tätigen	Inaktiv	Wenn Sie mit einem Mobiltelefon telefonieren, wird der Anruf automatisch mit dem Headset verbunden.
Anrufe umschalten	Sprechen	Den Lautstärke-Jog-Schalter länger als eine Sekunde lang in Richtung „Lauter“ (+) schieben und halten.
Wahlwiederholung	Inaktiv/ Musik Ein	Um die zuletzt gewählte Rufnummer erneut anzuwählen, die MF-Taste (Multifunktions-Taste) länger als eine Sekunde gedrückt halten.
Sprachgesteuerte Anwahl	Inaktiv/ Musik Ein	Kurz zwei Mal auf die MF-Taste (Multifunktions-Taste) drücken, um die Funktion Sprachsteuerung des Headsets zu aktivieren.
Anruf annehmen Während Sie telefonieren	Sprechen	Sie können während eines Gesprächs einen weiteren Anruf annehmen, indem Sie die MF-Taste (Multifunktions-Taste) eine Sekunde lang gedrückt halten. Das bestehende Gespräch wird in den Status Anklöpfen geschaltet. Um zum vorigen Gespräch zurückzuschalten, die MF-Taste (Multifunktions-Taste) erneut eine Sekunde lang gedrückt halten. Um das aktuelle Gespräch zu beenden, kurz die MF-Taste (Multifunktions-Taste) drücken. Um das zweite Gespräch zu beenden, erneut kurz die MF-Taste (Multifunktions-Taste) drücken. (Die Qualität variiert je nach Einstellungen des Mobiltelefons.)
Anruf ablehnen	Klingeln	Zwei Sekunden lang die MF-Taste (Multifunktions-Taste) gedrückt halten.
Stummschaltung aktivieren/deaktivieren	Sprechen	Den Lautstärke-Jog-Schalter länger als eine Sekunde lang in Richtung „Leiser“ (–) schieben und halten.
Lauter/Leiser	Sprechen	Den Lautstärke-Jog-Schalter kurz in Richtung „Lauter“ (+) bzw. in Richtung „Leiser“ (–) schieben und halten.

VORSICHT: Die Aktivierung/Deaktivierung der Stummschaltung darf nicht während des Fahrens vorgenommen werden, weil Sie beide Hände brauchen.

HINWEIS: Die Funktionen „sprachgesteuerte Anwahl“ und „Wahlwiederholung“ funktionieren am verbundenen Hauptgerät oder bei dem Gerät, mit dem Sie den letzten Anruf getätigt haben. (Die Funktionen „sprachgesteuerte Anwahl“ und „Wahlwiederholung“ können in Abhängigkeit vom verwendeten Mobiltelefon abweichend funktionieren.)

Musik wiedergeben



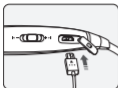
Funktionen	Status	Beschreibung
Wiedergabe	Inaktiv	Kurz die MF-Taste (Multifunktions-Taste) drücken.
Pause	Musik Ein	Kurz die MF-Taste (Multifunktions-Taste) drücken.
Vorigen/nächsten Titel wiedergeben	Musik Ein	Um den vorigen / nächsten Titel zu spielen, den Lautstärke-Jog-Schalter eine Sekunde lang in Richtung „Voriger“ (◀) bzw. „Nächster“ (▶) schieben und halten.
Lauter/Leiser	Musik Ein	Den Lautstärke-Jog-Schalter kurz in Richtung „Lauter“ (+) bzw. in Richtung „Leiser“ (–) schieben.

Umschalten zwischen Geräten zur Musikwiedergabe

Um auf ein anderes Musikwiedergabegerät umzuschalten, wenn mehrere Geräte verbunden sind, das Abspielen der derzeit wiedergegebenen Musik beenden und anschließend Musik vom gewünschten Gerät abspielen.

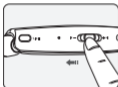
Akku laden und Warnungen

Öffnen Sie die Abdeckung des **Ladeanschlusses** und schließen Sie das Ladegerät an den **Ladeanschluss** an.



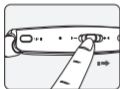
Anzeigelämpchen	Rot	Violett	Blau
Akkustatus	Aufladen	80 %	Fertig

Den **Lautstärke-Jog-Schalter** in Richtung „Leiser“ (–) schieben und dort eine Sekunde festhalten, um das **Anzeigelämpchen** und den Akkuladestatus über die Sprachausgabe zu überprüfen.



Akkustatus	Ausreichend	Normal	Nicht ausreichend
Anzeigelämpchen	Blinkt in Blau	Blinkt in Violett	Blinkt in Rot

Vibrationsalarm-Einstellungen



Den **Lautstärke-Jog-Schalter** zwei Sekunden lang in Richtung „Lauter“ (+) schieben und halten, wenn das Headset nicht benutzt wird.

Wenn Sie den Vibrationsalarm ausschalten, erfolgt auch dann keine Vibration, wenn ein Anruf eingeht oder wenn Sie sich außerhalb der Kommunikationsreichweite befinden.

HINWEIS: Wenn Vibration deaktiviert ist, vibriert das Headset nicht, wenn ein Anruf eingeht.

Außer Reichweite

Wenn sich das mit dem Produkt verbundene Gerät außerhalb der effektiven Kommunikationsreichweite (10 Meter) befindet, wird das Kommunikationssignal schwach, und die Kommunikation bricht ab.

Wenn das Gerät wieder in die effektive Kommunikationsreichweite kommt, stellt das Produkt die Verbindung mit dem Gerät automatisch wieder her. Wenn die Verbindung mit dem Gerät nicht automatisch wiederhergestellt wird, drücken Sie die **MF-Taste (Multifunktions-Taste)** auf dem Produkt, um die Verbindung manuell herzustellen.

Wenn die Kommunikationsreichweite eines nicht verwendeten Geräts überschritten wird und mehrere Geräte verbunden sind, vibriert das Produkt, und eine Sprachmitteilung weist darauf hin, dass die Verbindung unterbrochen ist. In diesem Fall wird die Funktion Automatische Wiederverbindung nicht unterstützt.

LG Tone & Talk™

Tone & Talk unterstützt verschiedene Funktionen, einschließlich Text- und Sprachanweisungen sowie Telefonie. Um Tone & Talk zu installieren, suchen Sie im Google Play Store nach "LG Tone & Talk"; wenn Ihr Gerät unter dem Betriebssystem Android™ läuft. Läuft es unter iOS, suchen Sie im App Store® nach Tone & Talk und installieren es. Um Tone & Talk zu installieren, können Sie rechts den QR-Code scannen.



Google Play



App Store

HINWEIS: Bei iOS-Geräten können einige Funktionen von Tone & Talk möglicherweise nicht aktiviert werden.

Funktion	Beschreibung
Sprachbenachrichtigung	Ist Sprachbenachrichtigung auf Ein gestellt, werden Ihnen SMS, MMS und Nachrichten von sozialen Medien vorgelesen.
Benachrichtigung per Vibration	Bei den Einstellungen zu Benachrichtigungen können Sie Benachrichtigung per Vibration auf EIN/AUS schalten.
Meldung der Anrufer-ID	Android™: Wenn Ihnen bei eingehendem Anruf über Ihr Headset die Anrufer-ID angesagt werden soll, dann stellen Sie bei den Einstellungen des Headsets die Funktion „Meldung der Anrufer-ID“ auf Ein. iOS: In iOS v10.0 oder jünger wählen Sie [Einstellungen] > [Telefon] > [Anrufer-ID melden] und stellen die Funktion wunschgemäß ein.
Headset-Akku prüfen	Über den App-Bildschirm können Sie den Ladezustand des Headset-Akkus prüfen.
Equalizer-Modus ändern	Im EQ-Menü können Sie den Equalizer-Modus ändern.
Software-Update	Wenn es ein Software-Update für das Headset gibt, benachrichtigt es Sie und ermöglicht Ihnen, die Software zu aktualisieren.

HINWEIS: Wenn Sie in der App Tone & Talk-App eine Auswahl treffen, können Sie immer nur eine einzige Funktion benutzen.

Fehlerbehebung

Probleme	Lösungen
Das Gerät lässt sich nicht einschalten	Überprüfen Sie den Akkuladestatus, und laden Sie gegebenenfalls den Akku.
Mit dem Headset kann kein Anruf getätigt werden	Wenn das Mobiltelefon keine Headset- und Freisprechfunktionen unterstützt, können die Telefoniefunktionen nicht genutzt werden. Überprüfen Sie den Akkuladestatus, und laden Sie gegebenenfalls den Akku.
Das Headset kann nicht mit dem Mobiltelefon verbunden werden.	Überprüfen Sie, ob das Headset eingeschaltet ist. Überprüfen Sie, ob sich das Headset im Suchmodus befindet. - Halten Sie die MF-Taste (Multifunktions-Taste) gedrückt und schieben Sie gleichzeitig den Ein-/Aus-Schalter auf die Position „EIN“. Das Headset wird damit in den Suchmodus geschaltet.
Die Lautstärke ist zu gering	Regeln Sie die Lautstärke beim Gerät, das mit dem Headset verbunden ist.

Spezifikationen und Funktionen

Element	Angaben
Bluetooth-Spezifikationen	V 5.0 (Headset/Freisprechen/A2DP/AVRCP)
Akku	Akku 3,7 V/210 mAh, Lithium-Ionen-Polymer
Standby-Zeit	HBS-835 : Bis zu 380 Stunden* / HBS-830 : Bis zu 380 Stunden*
Gesprächszeit	HBS-835 : Bis zu 13 Stunden* / HBS-830 : Bis zu 13 Stunden*
Abspielzeit	HBS-835 : Bis zu 15 Stunden* / HBS-830 : Bis zu 15 Stunden*
Ladezeit	Etwa 2 Stunden
Nenneingangsspannung	DC 4,75 V – 5,3 V, 400 mA
Betriebstemperatur	-10 °C – +50 °C
Abmessungen/Gewicht	HBS-835 : 144 mm (B) x 170 mm (L) x 17,7 mm (H) / 40 g HBS-830 : 144 mm (B) x 170 mm (L) x 17,7 mm (H) / 40 g
Betriebsfrequenz	2402 MHz bis 2480 MHz
Ziel-Leistungspegel	10 dBm

*Die Dauer kann je nach angeschlossenem mobilen Gerät, den verwendeten Funktionen, der Signalstärke, der Betriebstemperatur, dem Frequenzband sowie weiteren Nutzungsarten schwanken.

Utilizzo di LG TONE Ultra™ / LG TONE Ultra α™

Copyright © 2018 LG Electronics Inc. All Rights Reserved

NOTA: per ottenere prestazioni ottimali e prevenire danni o un uso errato dell'auricolare, leggere attentamente tutte le informazioni relative al prodotto prima di utilizzare l'auricolare.

Solo LG Electronics Inc. può apportare modifiche a questo manuale per correggere eventuali errori tipografici o imprecisioni nelle informazioni fornite.

The LG TONE ULTRA(HBS-835)/LG TONE ULTRA α(HBS-830) è un auricolare wireless leggero che utilizza la tecnologia *Bluetooth*.

Questo prodotto può essere usato come accessorio audio per i dispositivi che supportano il profilo A2DP o quello *Bluetooth* vivavoce.

Precauzioni di sicurezza

ATTENZIONE

Non smontare, modificare o riparare il prodotto arbitrariamente.

Non collocare il prodotto vicino a sorgenti di calore eccessivo o materiali infiammabili.

Non sostituire arbitrariamente la batteria, poiché potrebbe esplodere.

L'utilizzo di un caricabatterie non compatibile potrebbe danneggiare il prodotto.

Assicurarsi che bambini o neonati non ingoiano un magnete o un altro componente di piccole dimensioni del prodotto.

Assicurarsi che oggetti estranei non entrino a contatto con i connettori del caricabatterie (porta di ricarica e spina di alimentazione). In caso contrario, ciò potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.

Per motivi di sicurezza, non indossare il prodotto mentre è in carica.

I portatori di dispositivi medici impiantati devono consultare il proprio medico prima di utilizzare il dispositivo.

Non tirare con forza eccessiva il cavo dell'auricolare.

Per la propria sicurezza, non rimuovere la batteria inclusa nel prodotto.

Le batterie ai polimeri ioni di litio sono componenti pericolosi che possono causare lesioni.

La sostituzione della batteria da parte di personale non qualificato può causare danni al dispositivo.

Non sostituire la batteria autonomamente. La batteria potrebbe essere danneggiata, surriscaldarsi e provocare lesioni. La batteria deve essere sostituita da un provider di assistenza autorizzato. La batteria deve essere riciclata o smaltita separatamente dai rifiuti domestici.

AVVERTENZA

Non lasciar cadere il prodotto da un'altezza elevata.

Assicurarsi che il prodotto non entri a contatto con acqua, alcol o benzene.

Non conservare il prodotto in luoghi umidi o polverosi.

Non appoggiare oggetti pesanti sul prodotto.

Questo prodotto non è impermeabile. Evitare l'acqua e l'umidità.

NOTA

Se viene esposto a sudore eccessivo, pulire il prodotto.

Mantenere i microauricolari puliti.

Altoparlante HD

Se la rete di comunicazione del dispositivo cui ci si collega supporta le chiamate HD Voice, è possibile effettuare chiamate vocali e ascoltare musica in alta definizione.

Componenti del prodotto



LG TONE ULTRA HBS-835 /
LG TONE ULTRA α HBS-830
(cuscinetti auricolari in gel di misura
media installati)



Cuscinetti auricolari in gel aggiuntivi
(piccoli)



Cavo di ricarica micro USB
(Opzionale)



Guida di riferimento



Manuale per l'utente



Scheda WEEE
(solo per l'Europa)

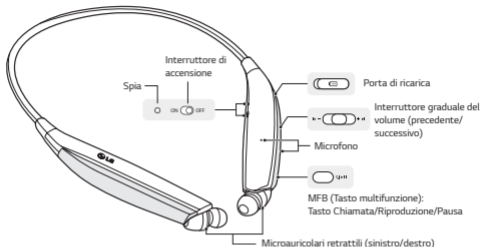
NOTA: il design effettivo del prodotto potrebbe essere diverso rispetto alle illustrazioni riportate in questo manuale.

Gli articoli opzionali non sono disponibili in alcuni prodotti.

⚠ ATTENZIONE

Assicurarsi di utilizzare componenti LG Electronics originali. L'utilizzo di componenti non originali potrebbe danneggiare il prodotto e invalidare la garanzia.

Descrizione del prodotto



* L'aspetto e le specifiche del prodotto reale possono differire a seconda del modello.

NOTA: Per prevenire la perdita dell'udito, un suono di controllo è riprodotto due volte o per un intervallo quando si controlla il volume a volumi elevati.

Associazione e connessione

Dopo aver indossato i microauricolari, sarà possibile seguire le indicazioni vocali per effettuare con facilità l'associazione e la connessione.

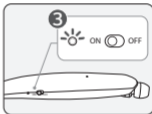
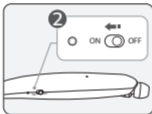
NOTA: Se viene richiesto il codice di autorizzazione (codice PIN), digitare **0000**.

Se viene segnalato che la carica della batteria è insufficiente, ricaricare la batteria prima di procedere all'associazione.

Se l'associazione non viene completata entro tre minuti, il prodotto si spegne automaticamente. In questo caso, spostare l'**interruttore di accensione** dalla posizione OFF a quella ON per riaccenderlo.



Connessione rapida



- 1 Nel menu **Impostazioni** del cellulare, attivare il *Bluetooth*.
- 2 Sull'auricolare, spostare l'**interruttore di accensione** sulla posizione ON per accendere l'auricolare.
- 3 La **spia** si accende in blu e l'auricolare passa alla modalità Ricerca.
- 4 Dal dispositivo o cellulare, selezionare [LG HBSXXX] per la connessione.

NOTA: come indicato, HBSXXX è un numero di modello unico del prodotto e potrebbe differire a seconda del modello (per esempio, nel caso di un modello HBS-835, viene visualizzato LG HBS835).

- 5 Il completamento della connessione verrà indicato da un messaggio vocale.

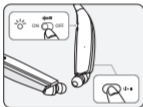
Accoppiamento rapido

- 1 Nel menu **Impostazioni** del cellulare, attivare il *Bluetooth*.
- 2 Sull'auricolare, spostare l'**interruttore di accensione** sulla posizione ON per accendere l'auricolare.
- 3 La **spia** si accende in blu e l'auricolare passa alla modalità Ricerca.
- 4 Collocare il cellulare il cui schermo sia sbloccato o un dispositivo da connettere vicino e connetterlo all'auricolare secondo le istruzioni sullo schermo.
- 5 Il completamento della connessione verrà indicato da un messaggio vocale.

NOTA: Supporta solo Android™ 6.0 o le versioni successive.

Prima di connettere l'auricolare, configurare il dispositivo mobile o il dispositivo da connettere per usare le informazioni sulla località.

Connessione manuale (associazione con un altro telefono o nuova associazione)



- 1 Tenere premuto il **tasto multifunzione (MFB)** e spostare l'**interruttore di accensione** sulla posizione ON per accendere l'auricolare.
- 2 La **spia** si accende in blu e l'auricolare passa alla modalità Ricerca.
- 3 Dal dispositivo o cellulare, selezionare [LG HBSXXX] per la connessione.

NOTA: come indicato, HBSXXX è un numero di modello unico del prodotto e potrebbe differire a seconda del modello (per esempio, nel caso di un modello HBS-835, viene visualizzato LG HBS835).

Collegamenti multipli

l'auricolare può essere connesso a due dispositivi, come un cellulare e un PC, contemporaneamente.

NOTA: se l'auricolare è contemporaneamente connesso a due dispositivi, le funzioni principali si baseranno sul "dispositivo connesso principale".

- 1 Tenere premuto il **tasto multifunzione (MFB)** e spostare l'**interruttore di accensione** sulla posizione ON per accendere l'auricolare.
- 2 Eseguire i passaggi 2-4 di "Connessione rapida". Questo dispositivo diventerà il "Dispositivo connesso principale".
- 3 Provare a effettuare la connessione all'auricolare con un dispositivo connesso in precedenza. Tale dispositivo diventerà il "dispositivo connesso secondario".

Riconnessione automatica

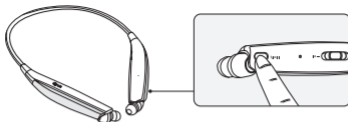
All'accensione, l'auricolare si conetterà automaticamente all'ultimo dispositivo (principale o secondario) a cui era connesso. (nel caso in cui non venga rilevato alcun dispositivo, verrà attivata la modalità Ricerca).

Se il prodotto non si connette automaticamente al dispositivo desiderato, cercare il prodotto sul dispositivo a cui si desidera connettersi ed effettuare la connessione manuale.

Spia

Stato	Descrizione
Accensione/Spegnimento	La spia blu lampeggia.
Modalità Ricerca	La spia è accesa in blu.
Profilo auricolare/vivavoce collegato/Chiamata connessa	La spia dell'indicatore lampeggia in blu una volta ogni cinque secondi.

Funzioni di chiamata cellulare

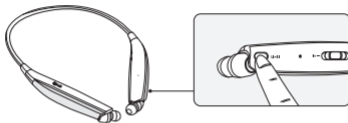


Funzione	Stato	Descrizione
Ricezione di una chiamata	Chiamata in arrivo	Premere brevemente il tasto multifunzione (MFB) . NOTA: l'auricolare non vibra se la funzione di vibrazione è stata disattivata.
Esecuzione di una chiamata	Inattivo	Se si effettua una chiamata con un cellulare, questa viene automaticamente connessa all'auricolare.
Commutazione delle chiamate	Parlare	Far scorrere e tenere premuto l' interruttore graduale del volume nella direzione del segno più (+) per più di un secondo.
Ricomposizione	In attesa/ Musica attiva	Tenere premuto il tasto multifunzione (MFB) per più di un secondo per effettuare una chiamata all'ultimo numero selezionato.
Selezione vocale	In attesa/ Musica attiva	Premere brevemente il tasto multifunzione (MFB) due volte per attivare la selezione vocale dell'auricolare.
Ricezione di una chiamata Al telefono	Parlare	Per ricevere un'altra chiamata mentre è in corso una conversazione telefonica, tenere premuto il tasto multifunzione (MFB) per un secondo. La chiamata in corso verrà messa in attesa. Tenere nuovamente premuto il tasto multifunzione (MFB) per un secondo per tornare alla chiamata precedente. Premere brevemente il tasto multifunzione (MFB) per terminare la chiamata in corso; premerlo brevemente di nuovo per terminare la seconda chiamata (la procedura potrebbe variare in base alle impostazioni del cellulare).
Rifiuto di una chiamata	Chiamata in arrivo	Tenere premuto il tasto multifunzione (MFB) per due secondi.
Abilitazione/ disabilitazione della funzione di silenzamento	Parlare	Far scorrere e tenere premuto l' interruttore graduale del volume nella direzione del segno meno (-) per 1 secondo.
Volume su/ Volume giù	Parlare	Far scorrere per qualche istante l' interruttore graduale del volume nella direzione del segno più (+) o meno (-).

ATTENZIONE: non attivare/disattivare la funzione di silenziamento del microfono mentre si è alla guida di un veicolo, poiché per tale operazione è necessario utilizzare entrambe le mani.

NOTA: le funzioni Selezione vocale e Ricomposizione possono essere utilizzate sul Dispositivo connesso principale o su quello su cui è stata effettuata l'ultima chiamata. (L'utilizzo delle funzioni Selezione vocale e Ricomposizione può variare in base al cellulare in uso.)

Riproduzione della musica



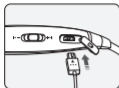
Funzione	Stato	Descrizione
Riproduzione	Inattivo	Premere brevemente il tasto multifunzione (MFB) .
Pausa	Musica attiva	Premere brevemente il tasto multifunzione (MFB) .
Riproduzione brano precedente/successivo	Musica attiva	Far scorrere e tenere premuto l' interruttore graduale del volume nella direzione Precedente (◀) o Successiva (▶) per 1 secondo per riprodurre la canzone precedente o successiva.
Volume su/Volume giù	Musica attiva	Far scorrere per qualche istante l' interruttore graduale del volume nella direzione del volume più (+) o meno (-).

Cambio dei lettori musicali

Per cambiare il dispositivo di riproduzione musicale nel caso in cui siano connessi più dispositivi, interrompere la riproduzione musicale in corso e attivare la riproduzione dal dispositivo desiderato.

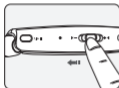
Ricarica della batteria e avvisi

Aprire il coperchio della **porta di ricarica** e collegare il caricabatterie alla **porta**.



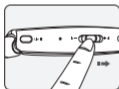
Spia	Rosso	Viola	Blu
Stato batteria	In carica	80%	Completato

Far scorrere e tenere premuto l'**interruttore graduale del volume** nella direzione del Volume meno (–) per un secondo per controllare la **spia** dell'indicatore e il livello della batteria tramite la voce.



Stato batteria	Sufficiente	Normale	Insufficiente
Spia	Lampeggia in blu	Lampeggia in viola	Lampeggia in rosso

Impostazioni dell'avviso con vibrazione



Far scorrere e tenere premuto l'**interruttore graduale del volume** nella direzione del volume più (+) per 2 secondi quando l'auricolare non è in uso.

Se si disattivano gli avvisi con vibrazione, l'auricolare non vibrerà nemmeno se si riceve una chiamata o se si è al di fuori della portata delle comunicazioni.

NOTA: quando la funzione di vibrazione del dispositivo è disattivata, l'auricolare non vibra quando è in arrivo una chiamata.

Fuori portata

Se il dispositivo connesso al prodotto è al di fuori della portata effettiva di comunicazione (10 metri), il segnale di comunicazione si indebolisce e la comunicazione viene interrotta.

Se il dispositivo torna entro la portata effettiva di comunicazione, il prodotto si riconnette automaticamente al dispositivo. Se il dispositivo non si riconnette automaticamente, premere il **tasto multifunzione (MFB)** sul prodotto per connetterlo manualmente.

Se un dispositivo non in uso esce dalla portata di comunicazione quando sono connessi più dispositivi, il prodotto vibra e un messaggio vocale segnala l'interruzione della connessione. In questo caso, la funzione di riconnessione automatica non è supportata.

LG Tone & Talk™

Tone & Talk supporta varie funzioni, fra cui quelle di chiamata e i comandi vocali e sotto forma di testo. Ricercare "LG Tone & Talk" nel Google Play store (Android™ OS) o App Store®(iOS) per installare Tone & Talk. È possibile eseguire la scansione del codice QR a destra per installare Tone & Talk.

NOTA: Alcune funzioni in Tone & Talk non possono essere attivate su dispositivi iOS.



Google Play



App Store

Funzione	Descrizione
Notifica vocale	Se la notifica vocale è impostata su On, legge i messaggi SMS, MMS e dei social media con la voce.
Notifica con vibrazione	Puoi impostare la notifica con vibrazione su ON/OFF nelle Impostazioni notifica.
Notifica ID chiamante	Android™: Imposta la notifica ID chiamante su On nelle impostazioni dell'auricolare per ricevere informazioni sull'ID del chiamante con la voce negli auricolari. iOS: In iOS v10.0 o nelle versioni successive, selezionare [Impostazioni] > [Telefono] > [Notifica ID chiamante] e impostare la funzione.
Controllare la batteria dell'auricolare	Puoi controllare il livello di carica della batteria dell'auricolare usando lo schermo dell'app.
Modifica della modalità Equalizzatore	Nel menu EQ, puoi modificare la modalità dell'equalizzatore.
Aggiornamento software	Quando è disponibile un aggiornamento software per gli auricolari, ti informa degli aggiornamenti e ti consente di aggiornare il software.

NOTA: Quando si effettua una selezione nell'app Tone & Talk è possibile utilizzare una sola funzione alla volta.

Soluzione dei problemi

Problema	Soluzioni
L'auricolare non si accende	Verificare il livello della batteria e ricaricarla.
Non è possibile effettuare una chiamata con l'auricolare	Se il cellulare non supporta le funzioni auricolare e vivavoce, non è possibile utilizzare le funzioni di chiamata. Verificare il livello della batteria e ricaricarla.
Non è possibile collegare l'auricolare al cellulare	Verificare che l'auricolare sia acceso. Verificare che l'auricolare sia in modalità Ricerca. - Tenere premuto il tasto multifunzione (MFB) e contemporaneamente far scorrere l' interruttore di accensione sulla posizione ON per impostare l'auricolare in modalità Ricerca.
L'audio è basso	Verificare il livello audio del dispositivo connesso all'auricolare.

Specifiche e caratteristiche

Elemento	Commenti
Specifiche <i>Bluetooth</i>	Versione 5.0 (auricolare/vivavoce/A2DP/AVRCP)
Batteria	Batteria da 3,7 V/210 mAh ai polimeri ioni di litio
Durata standby	HBS-835 : Fino a 380 ore* / HBS-830 : Fino a 380 ore*
Durata conversazione	HBS-835 : Fino a 13 ore* / HBS-830 : Fino a 13 ore*
Durata della riproduzione musicale	HBS-835 : Fino a 15 ore* / HBS-830 : Fino a 15 ore*
Tempo di ricarica	Circa 2 ore
Tensione nominale di ingresso	CC 4,75 V - 5,3 V, 400 mA
Temperatura di funzionamento	-10 °C (+14 °F) - +50 °C (+122 °F)
Dimensioni/Peso	HBS-835 : 144 mm (P) x 170 mm (L) x 17,7 mm (A) / 40 g HBS-830 : 144 mm (P) x 170 mm (L) x 17,7 mm (A) / 40 g
Frequenza di funzionamento	Da 2.402 MHz a 2.480 MHz
Potenza di destinazione	10 dBm

* La durata di utilizzo può variare a seconda del dispositivo mobile connesso, delle funzioni utilizzate, delle impostazioni, dell'intensità del segnale, della temperatura di funzionamento, della banda di frequenza e di altri metodi di utilizzo.

Uso de LG TONE Ultra™ / LG TONE Ultra α™

Copyright © 2018 LG Electronics Inc. Todos los derechos reservados

NOTA: Antes de utilizar los auriculares, lea atentamente toda la información para obtener el máximo rendimiento y evitar cualquier daño o uso incorrecto de los auriculares.

De existir errores tipográficos o imprecisiones en la información contenida en este manual, solo LG Electronics Inc podrá realizar cambios o modificaciones.

Los auriculares LG TONE ULTRA(HBS-835)/LG TONE ULTRA α(HBS-830) son unos auriculares inalámbricos ligeros que utilizan la tecnología *Bluetooth*.

Este producto puede utilizarse como accesorio de sonido con dispositivos que admitan el perfil A2DP o de manos libres *Bluetooth*.

Precauciones de seguridad

PRECAUCIÓN

No desmonte, ajuste ni repare el producto arbitrariamente.

No coloque el producto cerca de calor excesivo o materiales inflamables.

No sustituya arbitrariamente la batería, ya que podría explotar.

El producto podría sufrir daños si se utiliza un cargador incompatible.

Asegúrese de que los bebés y los niños no se traguen imanes ni otros componentes de pequeño tamaño del producto.

Asegúrese de que no entre ningún objeto extraño en los conectores del cargador (puerto de carga y enchufe de alimentación). De lo contrario, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Por su seguridad, no lleve el producto puesto mientras se esté cargando.

Si tiene un dispositivo médico implantado, póngase en contacto con su médico antes de utilizar este dispositivo.

No tire del cable de los auriculares con demasiada fuerza.

Por su seguridad, no extraiga la batería incorporada en el producto.

La batería de polímero de iones de litio es un componente peligroso que podría provocar daños.

Si personal no cualificado sustituye la batería, el dispositivo podría resultar dañado.

No intente sustituir usted la batería. La batería podría sufrir daños que podrían producir sobrecalentamiento y lesiones. La batería debe ser sustituida por un proveedor de servicio autorizado. La batería debe reciclarse o eliminarse por separado de la basura doméstica.

Para prevenir un consumo innecesario de energía, desconecte el dispositivo una vez esté totalmente cargado. Utilice siempre una base de toma de corriente cerca del equipo y fácilmente accesible.

ADVERTENCIA

No deje caer el producto desde lugares altos.

Asegúrese de que el producto no entre en contacto con agua, alcohol ni benceno.

No guarde el producto en lugares húmedos o llenos de polvo.

No coloque objetos pesados sobre el producto.

Este producto no es resistente al agua. Evite la humedad y el agua.

NOTA

Si el producto se expone a una cantidad de sudor excesiva, límpiolo.

Mantenga limpios los auriculares internos.

Altavoz de alta definición

Si la red de comunicación del dispositivo al que se está conectando admite Llamadas de voz en alta definición, podrá realizar llamadas de voz y escuchar música en alta definición.

Componentes del producto



LG TONE ULTRA HBS-835 /
LG TONE ULTRA α HBS-830
(extremos de plástico blando
medianos instalados)



Extremos de plástico
blando adicionales
(pequeños)



Cable de carga micro USB
(Opcional)



Guía de referencia



Manual del usuario



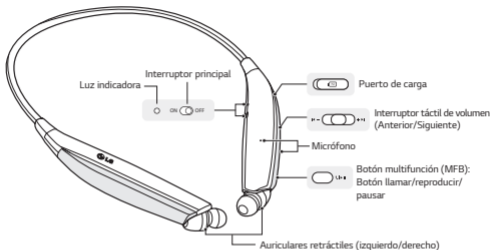
Tarjeta WEEE (solo en Europa)

NOTA: El diseño real del producto podría variar con respecto a las imágenes que aparecen en el manual.
Los elementos opcionales no están disponibles en algunos productos.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de utilizar componentes auténticos de LG Electronics. El uso de componentes no auténticos podría dañar el producto y, por lo tanto, invalidaría la garantía.

Descripción del producto



*El aspecto y las especificaciones del producto real pueden variar dependiendo del modelo.

NOTA: Para evitar la pérdida de audición, se reproducirá un sonido de control dos veces o continuamente cuando se controle el volumen con un volumen elevado.

Vinculación y conexión

Colóquese los auriculares para vincularlos y conectarlos fácilmente siguiendo las instrucciones de voz.

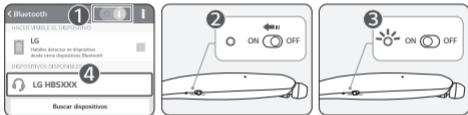
NOTA: Si se le solicita el código de autorización (código PIN), escriba **0000**.

Si oye que el nivel de batería es insuficiente, cargue la batería antes de continuar con la vinculación.

Si la vinculación no se completa en tres minutos, los auriculares se apagarán automáticamente. Si ocurre eso, deslice el **Interruptor principal** de la posición OFF a la posición ON para encender el dispositivo.



Conexión rápida



- 1 Desde el menú de **Configuración** del teléfono móvil, active la conectividad *Bluetooth*.
- 2 En los auriculares, deslice el **Interruptor principal** hacia la posición ON para encender el dispositivo.
- 3 La **Luz indicadora** azul se encenderá y los auriculares pasarán al modo Búsqueda.
- 4 Desde el teléfono móvil o el dispositivo, seleccione [LG HBSXXX] para realizar la conexión.
NOTA: HBSXXX es un número de modelo único del producto y puede ser diferente en función del modelo (por ejemplo, si se trata de un modelo HBS-835, se muestra LG HBS835).
- 5 Un mensaje de voz indicará que la conexión se ha realizado correctamente.

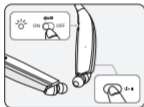
Vinculación rápida

- 1 Desde el menú de **Configuración** del teléfono móvil, active la conectividad *Bluetooth*.
- 2 En los auriculares, deslice el **Interruptor principal** hacia la posición ON para encender el dispositivo.
- 3 La **Luz indicadora** azul se encenderá y los auriculares pasarán al modo Búsqueda.
- 4 Coloque el teléfono móvil con la pantalla desbloqueada o el dispositivo que desee conectar cerca y conéctelos a los auriculares de acuerdo con las instrucciones de la pantalla.
- 5 Un mensaje de voz indicará que la conexión se ha realizado correctamente.

NOTA: Solo es compatible con Android™ 6.0 o versiones posteriores.

Antes de conectar los auriculares, configure el dispositivo móvil o el dispositivo que desee conectar para usar la información de ubicación.

Conexión manual (vincular con otro teléfono o volver a vincular)



- 1 Mantenga pulsado el **Botón multifunción (MFB)** y deslice el **Interruptor principal** hacia la posición ON para encender el dispositivo.
- 2 La **Luz indicadora** azul se encenderá y los auriculares cambiarán al modo Búsqueda.
- 3 Desde el teléfono móvil o el dispositivo, seleccione [LG HBSXXX] para realizar la conexión.

NOTA: HBSXXX es un número de modelo único del producto y puede ser diferente en función del modelo (por ejemplo, si se trata de un modelo HBS-835, se muestra LG HBS835).

Varias conexiones

Los auriculares pueden conectarse a dos dispositivos (por ejemplo, un teléfono móvil y un PC), al mismo tiempo.

NOTA: Si los auriculares están conectados simultáneamente a dos dispositivos, las funciones principales se ejecutarán según el "Dispositivo conectado principal".

- 1 Mantenga pulsado el **Botón multifunción (MFB)** y deslice el **Interruptor principal** hacia la posición ON para encender el dispositivo.
- 2 Ejecute del paso 2 al paso 4 de la sección "Conexión rápida". Este dispositivo se convertirá en el "Dispositivo conectado principal".
- 3 Intente conectar los auriculares utilizando un dispositivo conectado anteriormente. Este dispositivo se convertirá en el "Dispositivo conectado secundario".

Reconexión automática

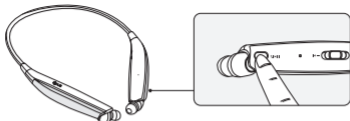
Si enciende los auriculares, estos buscan y se conectan de forma automática al dispositivo (principal o secundario) al que estaban anteriormente conectados (si el producto no puede encontrar un dispositivo al que conectarse, cambiará al modo Búsqueda).

Si el producto no se conecta automáticamente al dispositivo que desea, busque su producto en el dispositivo al que desee conectarse y realice la conexión de forma manual.

Luz indicadora

Estado	Descripción
Encendido/apagado	La Luz indicadora azul parpadea.
Modo Búsqueda	La Luz indicadora azul está encendida.
Perfil auricular/manos libres conectado/ Llamada conectada	La Luz indicadora azul parpadea cada cinco segundos.

Funciones de llamada a través del móvil

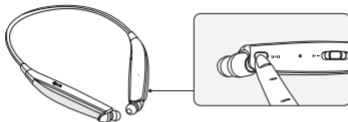


Función	Estado	Descripción
Responder una llamada	Timbre	Pulse brevemente el Botón multifunción (MFB) . NOTA: Los auriculares no vibrarán si la función de vibración se ha desactivado.
Realizar una llamada	Inactivos	Si realiza una llamada con un teléfono móvil, la llamada se conectará automáticamente a los auriculares.
Cambiar de llamada	Hablar	Deslice y mantenga pulsado el Interruptor táctil de volumen en la dirección para subir el volumen (+) durante más de un segundo.
Reclamada	Inactivos/ Escuchando música	Mantenga pulsado el Botón multifunción (MFB) durante más de un segundo para realizar una llamada al último número que marcó.
Marcación por voz	Inactivos/ Escuchando música	Pulse brevemente el Botón multifunción (MFB) para activar la voz en los auriculares.
Recepción de una llamada Mientras habla por teléfono	Hablar	Puede recibir otra llamada mientras habla por teléfono manteniendo pulsado el Botón multifunción (MFB) durante un segundo. La llamada existente cambiará al estado de llamada en espera. Mantenga pulsado el Botón multifunción (MFB) de nuevo durante un segundo para volver a la llamada anterior. Pulse brevemente el Botón multifunción (MFB) para finalizar la llamada existente; vuelva a pulsarlo brevemente para finalizar la segunda llamada (el rendimiento puede variar según la configuración del teléfono móvil).
Rechazar una llamada	Timbre	Mantenga pulsado el Botón multifunción (MFB) durante dos segundos.
Activar/desactivar el silencio	Hablar	Deslice y mantenga pulsado el Interruptor táctil de volumen en la dirección para bajar el volumen (–) durante más de 1 segundo.
Subir/bajar volumen	Hablar	Deslice brevemente el Interruptor táctil de volumen en la dirección para subir el volumen (+) o para bajar el volumen (–).

PRECAUCIÓN: No desactive/active la función Silencio mientras conduce, ya que deberá utilizar ambas manos.

NOTA: Las funciones Marcación por voz y Rellamada funcionan en el Dispositivo conectado principal o en el dispositivo en el que realizó la última llamada (las funciones Marcación por voz y Rellamada podrían funcionar de una forma diferente en algunos teléfonos móviles).

Reproducción de música



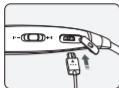
Función	Estado	Descripción
Reproducir	Inactivos	Pulse brevemente el Botón multifunción (MFB) .
Pausar	Escuchando música	Pulse brevemente el Botón multifunción (MFB) .
Reproducir canción anterior/siguiente	Escuchando música	Deslice y mantenga el Interruptor táctil de volumen en la dirección Anterior (◀) o Siguiente (▶) durante un segundo para reproducir la canción anterior o siguiente.
Subir/bajar volumen	Escuchando música	Deslice brevemente el Interruptor táctil de volumen en la dirección para subir el volumen (+) o para bajar el volumen (-).

Cambiar entre reproductores de música

Para cambiar a otro dispositivo de reproducción de música mientras haya varios dispositivos conectados, detenga la música en reproducción y reanude la reproducción desde el dispositivo que desee.

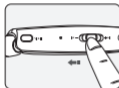
Carga de la batería y alertas

Abra la cubierta del **Puerto de carga** y conecte el cargador al **Puerto de carga**.



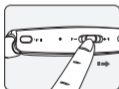
Luz indicadora	Rojo	Púrpura	Azul
Estado de la batería	Carga	80 %	Completada

Deslice y mantenga presionado el **Interruptor táctil de volumen** en la dirección para bajar el volumen (—) durante un segundo para comprobar la **Luz indicadora** y el nivel de batería mediante voz.



Estado de la batería	Suficiente	Normal	Insuficiente
Luz indicadora	Parpadea en azul	Parpadea en púrpura	Parpadea en rojo

Ajustes de las alertas de vibración



Deslice y mantenga presionado el **Interruptor táctil de volumen** en la dirección para subir el volumen (+) durante dos segundos mientras los auriculares no estén en uso.

Si desactiva las alertas de vibración, el producto no vibrará aunque se reciba una llamada o esté fuera del rango de comunicación.

NOTA: Cuando la vibración está apagada, los auriculares no vibran al recibir una llamada entrante.

Fuera de rango

Si el dispositivo conectado al producto está fuera del rango de comunicación efectiva (10 metros), la señal de comunicación será más débil y se perderá la comunicación.

Si el dispositivo vuelve a estar dentro del rango de comunicación efectiva, el producto volverá a conectarse automáticamente al dispositivo. Si el dispositivo no vuelve a conectarse automáticamente, pulse el **Botón multifunción (MFB)** del producto para conectarlo de forma manual.

Si un dispositivo que no se está utilizando sale del rango de comunicación cuando hay varios dispositivos conectados, el producto vibrará y un mensaje de voz indicará que se ha perdido la conexión. En este caso, la función de reconexión automática no estará disponible.

LG Tone & Talk™

Tone & Talk admite varias funciones, entre las que se incluyen indicaciones de voz y texto, así como llamadas. Busque "LG Tone & Talk" en Google Play Store (Android™ OS) o en App Store® (iOS) para instalar Tone & Talk. Puede escanear el código QR de la derecha para instalar Tone & Talk.

NOTA: Es posible que algunas funciones de Tone & Talk no se activen en dispositivos iOS.



Google Play



App Store

Función	Descripción
Notificación mediante voz	Si activa Notificación mediante voz, los SMS, los MMS y los mensajes de redes sociales se leerán con voz.
Notificación mediante vibración	Puede activar o desactivar la notificación mediante vibración en la configuración de notificaciones.
Notificación del ID de la persona que llama	<p>Android™: active Notificación del ID de la persona que llama en la configuración de los auriculares para oír una voz a través de los auriculares que le proporcione información sobre el ID de la persona que llama.</p> <p>iOS: en iOS v10.0 o versiones posteriores, seleccione [Ajustes] > [Teléfono] > [Identificador de llamada] y active la función.</p>
Comprobar batería de los auriculares	Puede comprobar la batería de los auriculares a través de la pantalla de la aplicación.
Cambiar el modo del ecualizador	En el menú del ecualizador puede cambiar el modo del ecualizador.
Actualización de software	Cuando haya una actualización de software para los auriculares, se le avisará y podrá actualizar el software.

NOTA: Solo puede usar una función cada vez al realizar selecciones en la aplicación Tone & Talk.

Solución de problemas

Problemas	Soluciones
El producto no se enciende	Compruebe el nivel de batería y cárguela.
No se puede realizar una llamada con los auriculares	Si el teléfono móvil no admite las funciones manos libres y de los auriculares, no podrá utilizar las funciones de llamada. Compruebe el nivel de batería y cárguela.
No se pueden conectar los auriculares a un teléfono móvil	Compruebe si los auriculares están encendidos. Compruebe si los auriculares se encuentran en el modo Búsqueda. - Mantenga pulsado el Botón multifunción (MFB) a la vez que desliza el Interruptor principal hacia la posición ON para activar el modo Búsqueda en los auriculares.
El sonido es bajo	Controle el nivel de sonido del dispositivo conectado a los auriculares.

Especificaciones y características

Elemento	Comentarios
Especificaciones de la tecnología <i>Bluetooth</i>	V 5.0 (Auriculares/Manos libres/A2DP/AVRCP)
Batería	Batería 3,7 V / 210 mAh, polímero de iones de litio
Tiempo de espera	HBS-835 : Hasta 380 horas* / HBS-830 : Hasta 380 horas*
Tiempo de conversación	HBS-835 : Hasta 13 horas* / HBS-830 : Hasta 13 horas*
Tiempo de reproducción de música	HBS-835 : Hasta 15 horas* / HBS-830 : Hasta 15 horas*
Tiempo de carga	Aproximadamente 2 horas
Voltaje nominal de entrada	CC 4,75 V - 5,3 V, 400 mA
Temperatura de funcionamiento	-10 °C (+14 °F) - +50 °C (+122 °F)
Dimensiones/peso	HBS-835 : 144 mm (An) X 170 mm (Pr) X 17,7 mm (Al) / 40 g HBS-830 : 144 mm (An) X 170 mm (Pr) X 17,7 mm (Al) / 40 g
Frecuencia de funcionamiento	De 2402 a 2480 MHz
Potencia objetivo	10 dBm

*La duración de uso puede variar según el dispositivo móvil conectado, las funciones que se utilicen, los ajustes, la intensidad de la señal, la temperatura de funcionamiento, la banda de frecuencia y otros métodos de uso.

LG TONE Ultra™ / LG TONE Ultra α™'nün kullanımı

Telif Hakkı © 2018 LG Electronics Inc. Tüm hakları saklıdır

NOT: En iyi performansı elde etmek ve kulaklığın hasar görmesini veya yanlış kullanımını önlemek için lütfen kulaklığı kullanmadan önce tüm bilgileri dikkatlice okuyun.

Bu kılavuz üzerinde yazım hataları ya da verilen bilgilerdeki yanlışlıklar nedeniyle gerekebilecek düzeltme veya değişiklikler yalnızca LG Electronics Inc. tarafından yapılacaktır.

LG TONE ULTRA(HBS-835)/LG TONE ULTRA α(HBS-830) *Bluetooth* teknolojisi kullanan hafif bir kablosuz kulaklıktır.

Bu ürün, A2DP veya Eller Serbest *Bluetooth* Profilini destekleyen cihazlarda bir ses aksesuarı olarak kullanılabilir.

Güvenlik Önlemleri

⚠ DİKKAT

Ürünü gelişigüzel bir şekilde parçalarına ayırmayın, ayarlamayın veya onarmayın.

Ürünü aşırı ısı yayan veya yanıcı materyalin yakınına koymayın.

Patlamaya yol açabileceğinden, pili gelişigüzel değiştirmeyin.

Uyumlu olmayan bir şarj cihazı kullanılırsa ürün hasar görebilir.

Bebeklerin veya çocukların ürünün manyetik aksamını veya küçük bir bileşenini yutmamasına dikkat edin.

Şarj cihazının konektörlerine (şarj bağlantı noktası ve güç fişi) yabancı cisim girmedikçe emin olun. Aksi takdirde yangın çıkabilir veya elektrik çarptırabilir.

Güvenliğiniz için şarj edilmekte olan ürünü takmayın.

Vücudunuza yerleştirilmiş bir tıbbi cihaz varsa bu cihazı kullanmadan önce doktorunuzla iletişime geçin.

Kulaklık kablosunu aşırı güç kullanarak çekmeyin.

Güvenliğiniz için ürün içerisindeki yerleşik pilleri çıkarmayın.

Lityum iyon polimer pil, yaralanmaya neden olabilecek tehlikeli bir bileşendir.

Pil değişiminin yetkili bir profesyonel tarafından yapılmaması cihazınızda hasara neden olabilir.

Pili kendiniz değiştirmeyin. Pil zarar göreberek aşırı ısınmaya ve yaralanmalara neden olabilir. Pil, yetkili servis sağlayıcısı tarafından değiştirilmelidir. Pil, ev atıklarından ayrı tutularak geri dönüştürülmeli veya atılmalıdır.

UYARI

Ürünü yüksek bir yerden düşürmeyin.

Ürünün su, alkol veya benzinle temas etmediğinden emin olun.

Ürünü ıslak veya tozlu yerlerde saklamayın.

Ürünün üzerine ağır nesnelere koymayın.

Bu ürün su geçirmez değildir. Nem ve sudan uzak tutun.

NOT

Aşırı tere maruz kalması durumunda ürünü temizleyin.

Kulak içi kulaklıkları temiz tutun.

HD Hoparlör

Bağlandığınız cihazın iletişim ağı HD Sesli Aramayı destekliyorsa, yüksek çözünürlüklü sesli aramaların ve müzik dinlemenin keyfini çıkarabilirsiniz.

Ürün Bileşenleri



LG TONE ULTRA HBS-835 /
LG TONE ULTRA α HBS-830
(orta boy kulak jelleri takılı)



Ekstra Kulak Jelleri
(küçük)



Mikro USB Şarj Kablosu
(İsteğe Bağlı)



Referans kılavuzu



Kullanıcı Kılavuzu



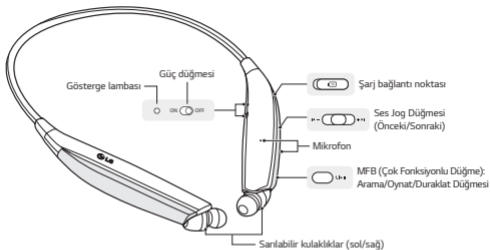
WEEE Kartı (Sadece Avrupa)

NOT: Gerçek ürün tasarımı kılavuzda gösterilen resimlerden farklı olabilir.
İsteğe bağlı öge bazı ürünlerde mevcut değildir.

⚠ DİKKAT

Orijinal LG Electronics bileşenlerinin kullandığından emin olun. Orijinal olmayan bileşen kullanımı, ürüne hasar vererek garantiyi geçersiz kılabilir.

Ürün Açıklaması



* Gerçek ürünün görünümü ve teknik özellikleri modele bağlı olarak farklılık gösterebilir.

NOT: İşitme kaybını önlemek için, yüksek ses düzeylerinde ses düzeyini kontrol ederken, bir kontrol sesi iki defa veya uzun uzun çalınır.

Eşleştirme ve Bağlama

Sesli istemleri takip ederek kolayca eşleştirme ve bağlantı yapmak için kulak içi kulaklıklarınızı takın.

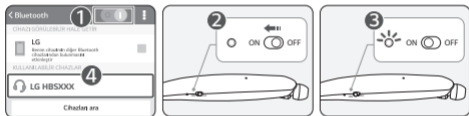
NOT: Sizden yetkilendirme kodu (PIN Kodu) istendiyse, **0000** girin.

Pilin yetersiz olduğunu duyarsanız eşleştirmeye devam etmeden önce pili şarj edin.

Eşleştirme üç dakika içinde tamamlanmazsa, güç otomatik olarak kapanır. Bu durumda **Güç düğmesini** KAPALI konumdan AÇIK konuma kaydırarak gücü açın.



Hızlı Bağlantı



- 1 Cep telefonunun **Ayarlar** menüsünden *Bluetooth* özelliğini açın.
- 2 Kulaklıkta, gücü açmak için **Güç düğmesini** AÇIK konumuna kaydırın.
- 3 Mavi **Gösterge lambası** yanar ve kulaklık Arama moduna girer.
- 4 Cep telefonu veya cihazdan, bağlanmak için [LG HBSXXX] ögesini seçin.

NOT: Yukarıda, HBSXXX ürüne özgü model numarasıdır ve modele bağlı olarak farklılık gösterebilir (Örneğin, HBS-835 modeli olması durumunda, LG HBS835 görüntülenir).

- 5 Bir sesli mesaj, bağlantının tamamlandığını belirtir.

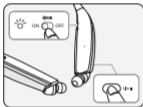
Hızlı Eşleştirme

- 1 Cep telefonunun **Ayarlar** menüsünden *Bluetooth* özelliğini açın.
- 2 Kulaklıkta, gücü açmak için **Güç düğmesini** AÇIK konumuna kaydırın.
- 3 Mavi **Gösterge lambası** yanar ve kulaklık Arama moduna girer.
- 4 Lütfen kilidi açık cep telefonunu veya bağlanacak cihazı yakına koyun ve ekrandaki talimatlara göre kulaklığı bağlayın.
- 5 Bir sesli mesaj, bağlantının tamamlandığını belirtir.

NOT: Yalnızca Android™ 6.0 ve üstünü destekler.

Kulaklığı bağlamadan önce, konum bilgisini kullanmak amacıyla mobil cihazı veya bağlanacak cihazı yapılandırın.

Manuel Bağlantı (başka bir telefonla eşleştirme veya tekrar eşleştirme)



- 1 **Çok Fonksiyonlu Düğme (MFB)** düğmesini basılı tutun ve açmak için **Güç düğmesini** AÇIK konumuna kaydırın.
- 2 Mavi **Gösterge lambası** yanar ve kulaklık Arama moduna geçer.
- 3 Cep telefonu veya cihazdan, bağlanmak için [LG HBSXXX] öğesini seçin.

NOT: Yukarıda, HBSXXX ürüne özgü model numarasıdır ve modele bağlı olarak farklılık gösterebilir (Örneğin, HBS-835 modeli olması durumunda, LG HBS835 görüntülenir).

Çoklu Bağlantılar

Kulaklık, bir cep telefonu ve bir bilgisayar gibi iki cihaza eş zamanlı olarak bağlanabilir.

NOT: Kulaklık eş zamanlı olarak iki cihaza bağlıysa, ana işlevler "Bağlı Ana Cihaz"a göre çalışır.

- 1 **Çok Fonksiyonlu Düğme (MFB)** düğmesini basılı tutun ve açmak için **Güç düğmesini** AÇIK konumuna kaydırın.
- 2 "Hızlı Bağlanma" bölümünde bulunan 2 ila 4 numaralı adımları gerçekleştirin. Bu cihaz "Bağlı Ana Cihaz" olur.
- 3 Önceden bağlanmış bir cihazı kullanarak kulaklığa bağlanmaya çalışın. Bu cihaz, "Bağlı Alt Cihaz" olur.

Otomatik Yeniden Bağlantı

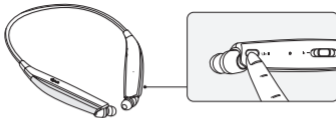
Kulaklığı açarsanız, bağlanılan en son cihaza (Bağlı Ana veya Alt Cihaz) otomatik olarak bağlanacaktır. (Bir cihaz bulunamazsa Arama modu etkinleştirilir.)

Ürün, istediğiniz cihaza otomatik olarak bağlanmazsa, bağlanmak istediğiniz cihazda ürünü arayın ve manuel olarak bağlanın.

Gösterge Lambası

Durum	Açıklama
Güç Açma/Güç Kapatma	Mavi Gösterge lambası yanıp söner.
Arama Modu	Mavi Gösterge lambası yanar.
Kulaklık/Eller Serbest Profili Bağlı/ Arama Bağlı	Gösterge lambası beş saniyede bir mavi renkte yanıp söner.

Mobil Arama İşlevleri

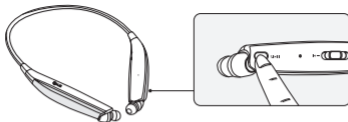


İşlev	Durum	Açıklama
Arama Yanıtlama	Çalma	Çok Fonksiyonlu Düğmeye (MFB) kısa süreyle basın. NOT: Titreşim işlevi kapatılmışsa kulaklık titremez.
Çağrı Yapma	Boşta	Cep telefonunu kullanarak arama yaparsanız, arama otomatik olarak kulaklığa bağlanır.
Aramalar Arasında Geçiş Yapma	Konuşma	Ses Jog Düğmesini ses artırma (+) yönüne kaydırın ve bir saniyeden fazla basılı tutun.
Yeniden Arama	Boşta/ Müzik açık	Son aradığınız numarayı aramak için Çok Fonksiyonlu Düğmeyi (MFB) bir saniyeden uzun basılı tutun
Sesli Arama	Boşta/ Müzik açık	Kulaklığınızın sesini etkinleştirmek için Çok Fonksiyonlu Düğmeye (MFB) kısaca iki kez basın.
Arama Kabul Etme Telefon Görüşmesi Sirasında	Konuşma	Telefondayken Çok Fonksiyonlu Düğmeyi (MFB) bir saniye basılı tutarak başka bir arama daha kabul edebilirsiniz. Mevcut aramanız, arama bekleme durumuna geçer. Önceki aramaya geçmek için Çok Fonksiyonlu Düğmeyi (MFB) tekrar bir saniye basılı tutun. Mevcut aramayı sonlandırmak için Çok Fonksiyonlu Düğmeye (MFB) kısaca basın; ikinci aramayı sonlandırmak için bu düğmeye kısaca tekrar basın. (Performans, cep telefonu ayarlarına bağlı olarak farklılık gösterebilir.)
Aramayı Reddetme	Çalma	Çok Fonksiyonlu Düğmeyi (MFB) iki saniye basılı tutun.
Sessiz İşlevini Etkinleştirme/ Devre Dışı Bırakma	Konuşma	Ses Jog Düğmesini ses azaltma (-) yönüne kaydırın ve bir saniye basılı tutun.
Ses artırma/ Ses azaltma	Konuşma	Ses Jog Düğmesini kısa bir süre ses artırma (+) veya ses azaltma (-) yönüne kaydırın.

DİKKAT: Araç kullanırken her iki elinize de ihtiyaç duyacağınızdan sessiz işlevini etkinleştirmeyin/
devre dışı bırakmayın.

NOT: Sesli Arama ve Yeniden Arama işlevleri Bağlı Ana Cihazda veya son aramayı yaptığınız cihazda çalışır. (Sesli Arama ve Yeniden Arama işlevleri, kullanılan cep telefonuna bağlı olarak farklı şekilde çalışabilir.)

Müzik Oynatma



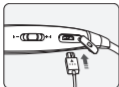
İşlev	Durum	Açıklama
Oynatma	Boşta	Çok Fonksiyonlu Düğmeye (MFB) kısa süreyle basın.
Duraklatma	Müzik açık	Çok Fonksiyonlu Düğmeye (MFB) kısa süreyle basın.
Önceki/Sonraki Şarkıyı Oynatma	Müzik açık	Önceki veya sonraki şarkıyı oynatmak için Ses Jog Düğmesini Önceki (◀) veya Sonraki (▶) yönüne kaydırın ve bir saniye basılı tutun.
Ses artırma/Ses azaltma	Müzik açık	Ses Jog Düğmesini kısa bir süre ses artırma (+) veya ses azaltma (−) yönüne kaydırın.

Müzik Çalarlar Arasında Geçiş Yapma

Birden çok cihaz bağlıyken farklı bir müzik çalar cihazına geçmek için oynatılmakta olan müziği durdurun ve tercih ettiğiniz cihazda müzik oynatın.

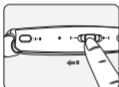
Pil Şarjı ve Uyarıları

Şarj bağlantı noktası kapağını açın ve şarj cihazını, **Şarj bağlantı noktasına** bağlayın.



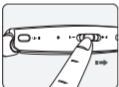
Gösterge Lambası	Kırmızı	Mor	Mavi
Pil Durumu	Şarj oluyor	%80	Tamamlandı

Gösterge lambasını ve pil seviyesini sesle kontrol etmek için **Ses Jog Düğmesini** ses azaltma (–) yönüne doğru kaydırın ve bir saniye boyunca basılı tutun.



Pil Durumu	Yeterli	Normal	Yetersiz
Gösterge Lambası	Yanıp sönen mavi	Yanıp sönen mor	Yanıp sönen kırmızı

Titreşim Uyarısı Ayarları



Kulaklık kullanımda değilken, **Ses Jog Düğmesini** ses artırma (+) yönüne kaydırın ve 2 saniye basılı tutun.

Titreşim uyarılarını kapatırsanız bir arama geldiğinde veya kapsama alanı dışında olduğunuzda bile cihaz titremez.

NOT: Titreşim kapalıysa çağrı alındığında kulaklık titremez.

Aralık Dışında

Ürüne bağlı olan cihaz, etkin kapsama alanının (33 fit/10 metre) dışındaysa iletişim sinyali zayıflar ve iletişim kesilir.

Cihaz yeniden etkin kapsama alanına girerse ürün, cihaza otomatik olarak yeniden bağlanır.

Cihaz otomatik olarak yeniden bağlanmazsa manuel bağlantı kurmak için ürünün üzerindeki

Çok Fonksiyonlu Düğmeye (MFB) basın.

Birden fazla cihaz bağılyken kullanımda olmayan bir cihaz kapsama alanı dıřına çıkarsa ürün titrer ve bağılantının kesildiğini belirten bir sesli mesaj duyulur. Bu durumda, otomatik yeniden bağılantı iřlevi desteklenmez.

LG Tone & Talk™

Tone & Talk, metin ve ses talimatları ile arama gibi çeřitli iřlevleri destekler. Tone & Talk'u kurmak için Google Play store (Android™ OS) veya App Store® (iOS)'ta "LG Tone & Talk"u arayın. Tone & Talk'u kurmak için sağıdaki QR kodunu tarayabilirsiniz.

NOT: Tone & Talk'taki bazı özellikler iOS cihazlarda etkinleřmeyebilir.



Google Play



App Store

İřlev	Açıklama
Sesli Bildirim	Sesli Bildirimi Açık olarak ayarlarsanız, cihaz SMS, MMS ve sosyal medya mesajlarını sesli olarak okur.
Titreřimli Bildirim	Titreřimli bildirim, Bildirim Ayarı içinde AÇIK/KAPALI olarak ayarlayabilirsiniz.
Arayan Numara Bildirimi	Android™: Kulaklıđınız üzerinden sesli arayan numara bilgisini almak için kulaklık ayarlarında Arayan Numara Bildirimini Açık olarak ayarlayın. iOS: iOS v10.0 veya sonraki bir sürümde, [Ayarlar] > [Telefon] > [Arayan Numarayı Bildir] öğelerini seçin ve iřlevi ayarlayın.
Kulaklık Pili Kontrolü	Uygulama ekranından kulaklık pilinin miktarını kontrol edebilirsiniz.
Ekolayzer Modunu Deđiřtirme	EQ menüsünden ekolayzer modunu deđiřtirebilirsiniz.
Yazılım Güncelleme	Kulaklık için bir yazılım güncelleme olduđunda, kulaklık sizi güncelleme ile ilgili olarak bilgilendirir ve yazılımı güncellenenizi sađlar.

NOT: Tone & Talk uygulamasında seçim yaparken aynı anda sadece bir iřlevi kullanabilirsiniz.

Sorun Giderme

Sorunlar	Çözümler
Cihaz açılmıyor	Pil seviyesini kontrol edin ve şarj edin.
Kulaklık ile arama yapılamıyor	Cep telefonu, kulaklık ve eller serbest işlevlerini desteklemiyorsa, arama özelliklerini kullanamazsınız. Pil seviyesini kontrol edin ve şarj edin.
Kulaklık cep telefonuna bağlanamıyor	Kulaklığın açık olup olmadığını kontrol edin. Kulaklığın Arama modunda olup olmadığını kontrol edin. - Aynı anda Çok Fonksiyonlu Düğmeyi (MFB) basılı tutup Güç düğmesini AÇIK konuma kaydırarak kulaklığı Arama moduna getirin.
Ses seviyesi düşük	Kulaklığa bağlı olan cihazın ses seviyesini kontrol edin.

Teknik Özellikler ve Özellikler

Öğe	Yorumlar
Bluetooth Teknik Özellikleri	V 5.0 (Kulaklık/Eller Serbest/A2DP/AVRCP)
Pil	Pil 3,7 V / 210 mAh, Lityum iyon polimer
Bekleme Süresi	HBS-835 : 380 saate kadar* / HBS-830 : 380 saate kadar*
Konuşma Süresi	HBS-835 : 13 saate kadar* / HBS-830 : 13 saate kadar*
Müzik Oynatma Süresi	HBS-835 : 15 saate kadar* / HBS-830 : 15 saate kadar*
Şarj Süresi	Yaklaşık 2 saat
Nominal Giriş Voltajı	DC 4,75 V - 5,3 V, 400 mA
Çalışma Sıcaklığı	-10°C (+14°F) - +50°C (+122°F)
Boyutlar/Ağırlık	HBS-835 : 144 mm (G) X 170 mm (U) X 17,7 mm (Y) / 40 g HBS-830 : 144 mm (G) X 170 mm (U) X 17,7 mm (Y) / 40 g
Çalışma Frekansı	2402 MHz ila 2480 MHz
Hedef Güç	10 dBm

*Kullanım süresi; bağlı olan mobil cihaza, kullanılan özelliklere, ayarlara, sinyal gücüne, çalışma sıcaklığına, frekans aralığına ve diğer kullanım yöntemlerine bağlı olarak değişiklik gösterebilir.

استخدام LG TONE Ultra™ / LG TONE Ultra α™

حقوق النشر 2018 إل جي للإلكترونيات. كل الحقوق محفوظة

ملاحظة: للحصول على أفضل أداء لساعة الرأس ولمنع إلحاق أي ضرر بها أو إساءة استخدامها، يُرجى قراءة كل المعلومات بعناية قبل الاستخدام.

يحق لشركة LG Electronics Inc. وحدها إجراء أي تعديلات أو تغييرات على محتوى هذا الدليل لتصحيح الأخطاء المطبعية أو المعلومات غير الدقيقة التي وردت فيه.

تُعد LG TONE ULTRA(HBS-835)/LG TONE ULTRA α(HBS-830) سماعة رأس لاسلكية خفيفة الوزن تستخدم تقنية *Bluetooth*.

يمكن استخدام هذا المنتج كملح صوت للأجهزة التي تدعم إما نمط *Bluetooth* لتوزيع الصوت المتقدم (A2DP) أو النمط اللاسلكي.

تنبيهات حول السلامة

⚠ تنبيه

لا تفكك المنتج أو تعطله أو تصلحه بطريقة عشوائية.

لا تضع المنتج بالقرب من مصدر حرارة مفرطة أو مواد قابلة للاشتعال.

لا تستبدل البطارية بطريقة عشوائية، لأن قد يؤدي ذلك إلى انفجارها.

قد يُتلف المنتج في حال استخدام شاحن غير متوافق.

احرص على عدم ابتلاع أي رضيع أو طفل لمغناطيس أو مكّون صغير الحجم خاص بالمنتج.

احرص على عدم دخول أجسام غريبة في موصلات الشاحن (منفذ الشحن وقابس الطاقة). فقد يؤدي دخولها إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

حفاظاً على سلامتك، لا تضع المنتج على رقبتك وتثّبت الساعات في أذنك أثناء شحنه.

إذا كان لديك جهاز طبي مزروعاً في جسمك، فاستشر طبيبك قبل استخدام هذا الجهاز.

لا تنزع كابل سماعة الأذن بقوة مفرطة.

حفاظاً على سلامتك، لا تزل البطارية المثبتة في المنتج.

تُعد بطارية الليثيوم بوليمر مكّوناً خطراً قد يتسبب في حدوث إصابات.

قد يؤدي قيام اختصاصي غير مؤهل باستبدال البطارية إلى إلحاق ضرر بجهازك.

لا تستبدل البطارية بنفسك. قد تتعرض البطارية للتلف، مما قد يؤدي إلى ارتفاع درجة حرارتها بصورة مفرطة ويسبب إصابات. يجب استبدال البطارية من قِبل موفر خدمة معتمد. يجب إعادة تدوير البطارية أو التخلص منها بشكل منفصل عن المهملات المنزلية.

⚠ تحذير

لا تُسقط المنتج من مكان مرتفع.
احرص على عدم ملامسة المياه أو الكحول أو البنزين للمنتج.
لا تخزن المنتج في مكان رطب أو مليء بالغبار.
لا تضع أغراضًا ثقيلة على المنتج.
هذا المنتج ليس مقاومًا للمياه. تجنّب تعرّضه للرطوبة والمياه.

! ملاحظة

نظف المنتج في حال تعرّضه للعرق المفرط.
حافظ على نظافة سماعات الأذن.

مكبر صوت فائق الدقة

إذا كانت شبكة اتصالات الجهاز الذي تريد الاتصال به تدعم ميزة المكالمات الصوتية الفائقة الدقة، فيمكنك في هذه الحالة الاستمتاع بإجراء مكالمات صوتية والاستماع إلى موسيقى عالية الجودة.

مكونات المنتج



كابل شحن Micro USB
(اختياري)



قطع جل للأذن إضافية (صغيرة)



LG TONE ULTRA HBS-835 /
LG TONE ULTRA α HBS-830
(تم تثبيت قطع جل للأذن متوسطة الحجم)



بطاقة WEEE (أوروبا فقط)



دليل المستخدم



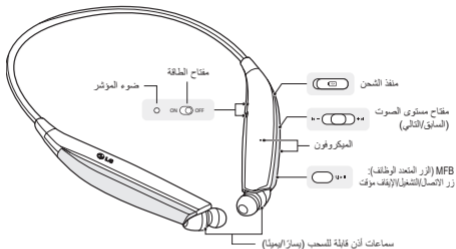
الدليل المرجعي

ملاحظة: قد يختلف التصميم الفعلي للمنتج عن الصور المعروضة في الدليل.
إن العناصر الاختيارية غير متاحة في بعض المنتجات

تنبيه ⚠

احرص على استخدام مكونات LG Electronics الأصلية. قد يؤدي استخدام مكون غير أصلي إلى إلحاق ضرر بالمنتج، مما يؤدي إلى إبطال الضمان.

وصف المنتج



* يمكن أن يختلف شكل ومواصفات المنتج الفعلي حسب الطراز.

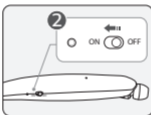
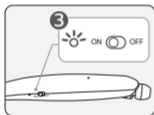
ملاحظة: لمنع فقدان السمع، يتم تشغيل وظيفة التحكم في الصوت مرتين أو باستفاضة عند التحكم في الصوت الذي يكون بمستويات مرتفعة.

الإقران والاتصال



ضع سماعات الأذن للإقران وإنشاء اتصال بسهولة باتباع الخطوات الصوتية. ملاحظة: إذا تمت مطابقتك بإدخال رمز الترخيص (رمز PIN)، فقم بكتابة 0000. إذا سمعت الإشارة الصوتية التي تشير إلى أن مستوى شحن البطارية غير كافٍ، فأعد شحن البطارية قبل إكمال عملية الإقران. إذا لم يكتمل الإقران في غضون ثلاث دقائق، فستوقف السماعة تلقائيًا عن التشغيل. إذا حدث مثل هذا الأمر، فمرر مفتاح الطاقة من وضع إيقاف التشغيل إلى وضع التشغيل لتشغيل السماعة.

الاتصال بسرعة



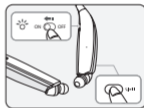
- 1 من قائمة إعدادات على الهاتف المحمول، قم بتشغيل *Bluetooth*.
 - 2 على السماعة، مرر مفتاح الطاقة إلى وضع التشغيل لتشغيل السماعة.
 - 3 يتم تشغيل لمبة المؤشر باللون الأزرق، وتدخل السماعة وضع البحث.
 - 4 من الهاتف الجوال أو الجهاز، قم بتحديد [LG HBSXXX] للاتصال.
- ملاحظة: بالأعلى، HBSXXX هو رقم طراز خاص بالمنتج وقد يختلف تبعًا للطراز (على سبيل المثال، في حالة طراز HBS-835، يتم عرض LG HBS835).
- 5 ستصدر رسالة صوتية تشير إلى اكتمال عملية الاتصال.

إقران سريع

- 1 من قائمة إعدادات على الهاتف المحمول، قم بتشغيل **Bluetooth**.
 - 2 على السماعرة، مرر **مفتاح الطاقة** إلى وضع التشغيل لتشغيل الطاقة.
 - 3 يتم تشغيل **لمبة المؤشر باللون الأزرق**، وتدخل السماعرة وضع البحث.
 - 4 الرجاء وضع الهاتف الجوال الذي تكون شاشته غير مغلقة أو أي جهاز سوف يتم توصيله بالقرب منه وتوصيله بالسماعرة وفقاً للتعليمات التي تظهر على الشاشة.
 - 5 ستصدر رسالة صوتية تشير إلى اكتمال عملية الاتصال.
- ملاحظة: تدعم سماعة الرأس نظام **Android™** إصدار 6.0 أو أعلى.
قبل الاتصال بسماعة الرأس، يجب تكوين الجهاز المحمول أو الجهاز الذي سوف يتم توصيله حتى يمكن استخدام معلومات الموقع.

إنشاء اتصال يدويًا (الإقران بهاتف آخر أو إعادة الإقران)

- 1 اضغط باستمرار على **MFB** ومرر **مفتاح الطاقة** إلى وضع التشغيل لتشغيله.
 - 2 يتم تشغيل **لمبة المؤشر باللون الأزرق** وتبدل السماعرة إلى وضع البحث.
 - 3 من الهاتف الجوال أو الجهاز، قم بتحديد [LG HBSXXX] للاتصال.
- ملاحظة: بالأعلى، **HBSXXX** هو رقم طراز خاص بالمنتج وقد يختلف تبعاً للطراز (على سبيل المثال، في حالة طراز HBS-835، يتم عرض LG HBS835).



اتصالات عدة

- يمكن توصيل السماعرة بجهازين، مثل الهاتف الجوال وجهاز الكمبيوتر الشخصي، في نفس الوقت.
- ملاحظة: إذا تم توصيل السماعرة في نفس الوقت بجهازين، فعند ذلك تعمل الوظائف الرئيسية تبعاً "للجهاز الرئيسي المتصل".
- 1 اضغط باستمرار على **MFB** ومرر **مفتاح الطاقة** إلى وضع التشغيل لتشغيله.
 - 2 قم بتطبيق الخطوات من 2 إلى 4 تحت بند "الاتصال سريعاً". يصبح هذا الجهاز "الجهاز المتصل الرئيسي".
 - 3 حاول الاتصال بالسماعرة باستخدام جهاز متصل مسبقاً. يصبح هذا الجهاز "الجهاز الفرعي المتصل".

إعادة الاتصال تلقائياً

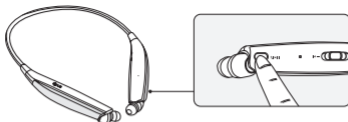
إذا قمت بتشغيل السماعة، سوف تتصل تلقائياً بالجهاز الأحدث الذي كانت متصلة به (الجهاز الرئيسي المتصل أو الجهاز الفرعي المتصل). (إذا تعذر العثور على جهاز، فسيتم تنشيط وضع البحث.)

إذا لم يتصل المنتج تلقائياً بالجهاز الذي تريده، فابحث عن منتجك على الجهاز الذي تريد الاتصال به وأنشئ اتصالاً يدوياً.

لمبة المؤشر

الحالة	المنتج
تشغيل الطاقة/إيقاف تشغيل الطاقة	تومض لمبة المؤشر باللون الأزرق.
وضع البحث	لمبة المؤشر باللون الأزرق قيد التشغيل
سماعة الرأس/لمط الاتصال اللاسلكي متصل/المكالمة جارية	سوف تومض لمبة المؤشر باللون الأزرق كل خمس ثواني.

وظائف المكالمة الصوتية

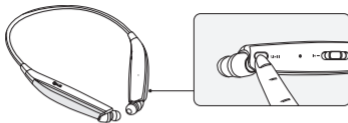


الوظيفة	الحالة	المنتج
الرد على مكالمة	الرنين	اضغط لبرهة على MFB . ملاحظة: إن تهاز السماعه إذا تم إيقاف تشغيل وظيفة الاهتزاز.
إجراء مكالمة	الخمول	إذا أجريت مكالمة باستخدام هاتف محمول، فسوف يتم اتصالها تلقائيًا بالسماعة.
تحويل المكالمات	التحدث	مرر باستمرار على مفتاح مستوى الصوت في اتجاه (+) رفع الصوت لأعلى لأكثر من ثلثية.
إعادة طلب الرقم	الخمول/ الموسيقى قيد التشغيل	اضغط باستمرار على MFB لأكثر من ثلثية واحدة لإجراء مكالمة بأخر رقم اتصلت به
طلب الرقم بالصوت	الخمول/ الموسيقى قيد التشغيل	اضغط لبرهة على MFB مرتين لتثبيط صوت سماعة الرأس.
استلام مكالمة أثناء إجراء مكالمة	التحدث	يمكن أن تنظلي مكالمة أخرى أثناء إجراء مكالمة على الهاتف من خلال الضغط باستمرار على MFB لمدة ثلثية. يتم تحويل المكالمة الحالية إلى حالة انتظار المكالمات. اضغط باستمرار MFB مرة أخرى لمدة ثلثية للتبديل والعودة إلى الكلمة السابقة.
على الهاتف		اضغط لبرهة على MFB لإنهاء المكالمة الحالية، اضغط لبرهة عليه مرة أخرى لإنهاء المكالمة الثانية. (قد يختلف الأداء وفقًا لإعدادات الهاتف المحمول).
رفض مكالمة	الرنين	اضغط باستمرار على MFB لمدة ثانيتين.
تمكين/تعطيل كتم الصوت	التحدث	مرر باستمرار على مفتاح مستوى الصوت في اتجاه خفض مستوى الصوت (-) لمدة ثلثية.
رفع مستوى الصوت أو خفضه	التحدث	مرر لبرهة على مفتاح مستوى الصوت في اتجاه رفع مستوى الصوت (+) أو خفض (-) مستوى الصوت.

تنبيه: لا تقم بتعطيل أو تمكين وظيفة كتم الصوت أثناء القيادة، لأنك تحتاج إلى استخدام اليدين.

ملاحظة: تعمل وظيفة طلب الرقم بالصوت وإعادة طلب الرقم على الجهاز المتصل الرئيسي أو على الجهاز الذي أجريت منه المكالمة الأخيرة. (قد تعمل وظيفة طلب الرقم بالصوت وإعادة طلب الرقم بشكل مختلف وفقًا للهاتف المحمول الذي يتم استخدامه.)

تشغيل الموسيقى



الوظيفة	الحالة	المنتج
تشغيل	الخمول	اضغط لبرهة على .MFB .
إيقاف مؤقت	الموسيقى قيد التشغيل	اضغط لبرهة على .MFB .
تشغيل الأغنية السابقة/التالية	الموسيقى قيد التشغيل	مرر باستمرار على مفتاح مستوى الصوت في الاتجاه السابق (◀) أو (▶) الاتجاه التالي لمدة ثلثية لتشغيل الأغنية السابقة أو التالية.
رفع مستوى الصوت أو خفضه	الموسيقى قيد التشغيل	مرر لبرهة على مفتاح مستوى الصوت في اتجاه رفع مستوى الصوت (+) أو اتجاه (-) خفض مستوى الصوت.

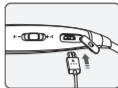
التبديل بين مشغلات الموسيقى

للتبديل إلى جهاز تشغيل موسيقى مختلف عندما تكون أجهزة عدة متصلة، أوقف الموسيقى الجاري تشغيلها حالياً، ثم قم بتشغيل الموسيقى من الجهاز الذي تريد.

شحن البطارية والتنبيهات

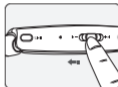
افتح غطاء منفذ الشحن وقم بتوصيل الشاحن بمنفذ الشحن.

أزرق	أرجواني	أحمر	ضوء المؤشر
مكتمل	شحن بنسبة 80%	قيد الشحن	حالة البطارية



مرر باستمرار مفتاح الصوت في اتجاه خفض مستوى الصوت (–) لمدة ثلثية للتحقق من لمبة المؤشر ومستوى البطارية عن طريق الصوت.

مستوى طاقة غير كاف	عادي	كاف	حالة البطارية
بومض باللون الأحمر	بومض باللون الأرجواني	بومض باللون الأزرق	لمبة المؤشر

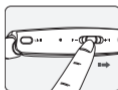


إعدادات التنبيه بالاهتزاز

مرر باستمرار على مفتاح مستوى الصوت في اتجاه رفع مستوى الصوت (+) لمدة ثانيتين عندما لا تستخدم السماع.

إذا أوقفت تشغيل التنبيهات بالاهتزاز، فلن يهتز المنتج حتى عند تلقي مكالمة أو عندما تكون خارج نطاق الاتصال.

ملاحظة: عندما إيقاف تشغيل الاهتزاز، لن تهتز السماع عند استلام مكالمة واردة.



خارج النطاق

إذا كان الجهاز المتصل بالمنتج خارج نطاق الاتصال الفعال (33 قدمًا/10 أمتار)، فستصبح إشارة الاتصال ضعيفة وسيتم فقدان الاتصال.

في حال عودة الجهاز إلى نطاق الاتصال الفعال، فسيعيد المنتج الاتصال تلقائيًا بالجهاز. في حال لم تتم إعادة الاتصال تلقائيًا بالجهاز، فانضغط على MFB على المنتج للاتصال به يدويًا.

إذا كانت أحد الأجهزة غير المستخدمة خارج نطاق الاتصال عندما تكون أجهزة عدة متصلة، فسيهتز المنتج وستصدر رسالة صوتية تشير إلى فقدان الاتصال. في هذه الحالة، لن تكون وظيفة إعادة الاتصال تلقائيًا مدعومة.

LG Tone & Talk™



Google Play



App Store

يدعم Tone & Talk وظائف مختلفة منها التوجيهات النصية والصوتية والاتصال. يمكن البحث عن تطبيق "LG Tone & Talk" في متجر

Google Play (نظام تشغيل Android™) أو متجر

App Store® (نظام تشغيل iOS) لتثبيت تطبيق Tone & Talk.

يمكنك مسح رمز QR على الجانب الأيمن لتثبيت تطبيق Tone & Talk.

ملاحظة: بعض الميزات في تطبيق Tone & Talk قد يتعذر تنشيطها على الأجهزة التي تعمل بنظام iOS.

الوظيفة	المنتج
الإشعار بالصوت	إذا قمت بتشغيل الإشعار الصوتي، فسوف يقوم بقراءة رسائل SMS و MMS ورسائل وسائط التواصل الاجتماعي بالصوت.
الإشعار بالاهتزاز	يمكن أن تقوم بتعيين الإشعار بالاهتزاز لتشغيله أو إيقاف تشغيله في إعدادات الإشعارات.
الإشعار بالكشف عن هوية المتصل	Android™: قم بتعيين الإشعار بالكشف عن هوية المتصل لتشغيله من خلال إعدادات السماع لتلقي معلومات هوية المتصل بالصوت من خلال السماع. iOS: في إصدار iOS v10.0 أو ما هو أعلاه، قم بتحديد [الإعدادات] < [الهاتف] < [الإخطار بهوية المتصل] وتعيين الوظيفة.
التحقق من بطارية السماع	يمكن أن تتحقق من حجم بطارية السماع من خلال شاشة التطبيق.
تغيير وضع المعادل	في قائمة EQ، يمكن تغيير وضع المعادل.
تحديث البرنامج	حين يكون هناك تحديث لأحد البرامج الخاصة بالسماعة، تقوم بإخطارك بالتحديث وتسمح لك بتحديث البرنامج.

ملاحظة: يمكنك استخدام وظيفة واحدة فقط في كل مرة تجري فيها تحديثات في تطبيق Tone & Talk.

استكشاف المشكلات وإصلاحها

المشاكل	الحلول
يتعذر تشغيل الطاقة	تحقق من مستوى طاقة البطارية واشحنها.
يتعذر إجراء مكالمة باستخدام السماعة	إذا كان الهاتف المحمول لا يدعم وظائف سماعة الرأس وتلك التي تعمل بشكل لاسلكي، لا يمكنك استخدام ميزات الاتصال. تحقق من مستوى طاقة البطارية واشحنها.
يتعذر إنشاء اتصال بين السماعة والهاتف المحمول	تحقق ما إذا كانت السماعة في وضع التشغيل أم لا تحقق ما إذا كانت السماعة في وضع البحث أم لا - اضغط باستمرار في وقت واحد على MFB ومرر مفتاح الطاقة إلى وضع التشغيل لتعيين السماعة في وضع البحث.
مستوى الصوت منخفض	تحكم في مستوى صوت الجهاز المتصل بالسماعة.

المواصفات والميزات

العنصر	التعليقات
مواصفات Bluetooth	الإصدار 5.0 (سماعة رأس / لاسلكي / نمط A2DP/AVRCP)
البطارية	بطارية ليثيوم بوليمر بقوة 3.7 فولت / بشدة 210 ميلي أمبير في الساعة
وقت الاستعداد	HBS-835 : حتى 380 ساعة* / HBS-830 : حتى 380 ساعة*
مدة التحدث	HBS-835 : حتى 13 ساعة* / HBS-830 : حتى 13 ساعة*
مدة تشغيل الموسيقى	HBS-835 : حتى 15 ساعة* / HBS-830 : حتى 15 ساعة*
مدة الشحن	حوالي ساعتين
فولتية الإدخال المقفلة	التيار المستمر بقوة تتراوح ما بين 4.75 و 5.3 فولت تقريبًا وبشدة 400 ميلي أمبير
درجة حرارة التشغيل	من -10 درجات مئوية (+14 درجة فهرنهايت) إلى حوالي +50 درجة مئوية (+122 درجة فهرنهايت)
الأبعاد/الوزن	HBS-835 : 144 مم (عرض) X 170 مم (طول) X 17.7 مم (ارتفاع) / 40 غ HBS-830 : 144 مم (عرض) X 170 مم (طول) X 17.7 مم (ارتفاع) / 40 غ
تردد التشغيل	من 2402 ميجاهرتز إلى 2480 ميجاهرتز
الطاقة الهدف	10 ديسيبل ميلي وات

*قد تختلف مدة الاستخدام وفقًا للجهاز المحمول المتصل والميزات المستخدمة والإعدادات وقوة الإشارة ودرجة حرارة التشغيل ونطاق التردد وغيرها من طرق الاستخدام.

Reference guide

Manuel de référence

Referenzhandbuch

Guida di riferimento

Guía de referencia

Referans Kılavuzu

الدليل المرجعي

Reference Guide

Declaration of Confirmation

DECLARATION OF CONFORMITY:

Hereby, LG Electronics declares that this headset is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. A copy of the Declaration of Conformity can be found at <http://www.lg.com/global/declaration>

Bluetooth® is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc. worldwide.

Google, Android, Google Play, the Google Play logo and other related marks and logos are trademarks of Google LLC.



Additional Information

1. Radio frequency exposure

This *Bluetooth* Wireless Stereo Headset is a radio transmitter and receiver. When in operation it communicates with a *Bluetooth* equipped mobile device by receiving and transmitting radio frequency (RF) electromagnetic fields (microwaves) in the frequency range 2.4 to 2.4835 GHz. Your *Bluetooth* headset is designed to operate in compliance with the RF exposure guidelines and limits set by national authorities and international health agencies when used with any compatible LG Electronics mobile phone.

2. *Bluetooth* Connection Precautions

The following environments affect the range and reception of *Bluetooth* signals:

- When walls, metal, human bodies, or other obstacles exist between the *Bluetooth* device and the connected device
- When equipment that uses 2.4 GHz frequency signals (Wireless LANs, wireless phones, microwave ovens, etc.) is placed near the devices being used

3. Potentially explosive atmosphere

Turn off your electronic device when in any area with a potentially explosive atmosphere. It is rare, but your electronic device could generate sparks. Sparks in such areas could cause an explosion or fire resulting in bodily injury or even death. Areas with a potentially explosive atmosphere are often, but not always, clearly marked.

4. Battery information

A rechargeable battery has a long service life if treated properly. A new battery or one that has not been used for a long period of time could have reduced capacity the first few times it is used. Do not expose the battery to extreme temperatures, never above +50° or below -10°. For maximum battery capacity, use the battery in room temperature. If the battery is used in low temperatures, the battery capacity will be reduced. The battery can only be charged in temperatures between +10° and +45°.

Removal of waste batteries and accumulators (Product with embedded battery ONLY)

- In case this product contains a battery incorporated within the product which cannot be readily removed by end-users, LG recommends that only qualified professionals remove the battery, either for replacement or for recycling at the end of this product's working life. To prevent damage to the product, and for their own safety, users should not attempt to remove the battery and should contact LG Service Helpline, or other independent service providers for advice.
- Removal of the battery will involve dismantling of the product case, disconnection of the electrical cables/contacts, and careful extraction of the battery cell using specialized tools. If you need the instructions for qualified professionals on how to remove the battery safely, please visit <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

5. Recycling the battery in your *Bluetooth* Headset

The battery in your *Bluetooth* Headset must be disposed of properly and should never be placed in municipal waste.



Disposal of waste batteries/accumulators

- 1 This symbol may be combined with chemical symbols for mercury(Hg), cadmium(Cd) or lead(Pb) if the battery Contains more that 0.0005% of mercury, 0.002% of cadmium or 0.004% of lead.
- 2 All batteries/accumulators should be disposed separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.

- 3 The correct disposal of Your old batteries/accumulators will help to prevent potential negative consequences for the environment, animal and human health.
- 4 For more detailed information about disposal of Your old batteries/accumulators, please contact Your city office, waste disposal service or the shop where You purchased the product. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

6. Conditions

- The warranty is valid only if the original receipt issued to the original purchaser by the dealer, specifying the date of purchase and serial number, is presented with the product to be repaired or replaced. LG Electronics reserves the right to refuse warranty service if this information has been removed or changed after the original purchase of the product from the dealer.
- If LG Electronics repairs or replaces the product, the repaired or replaced product shall be warranted for the remaining time of the original warranty period or for ninety (90) days from the date of repair, whichever is longer. Repair or replacement may involve the use of functionally equivalent reconditioned units. Replaced parts or components will become the property of LG Electronics.
- This Warranty does not cover any failure of the product due to normal wear and tear, or due to misuse, including but not limited to use in other than the normal and customary manner, in accordance with instructions for use and maintenance of the product. Nor does this warranty cover any failure of the product due to accident, modification or adjustment, acts of God or damage resulting from liquid.
- This warranty does not cover product failures due to improper repair installations, modifications or service performed by a non-LG Electronics authorized person. Tampering with any of the seals on the product will void the warranty.

Limited Warranty

SUBJECT TO THE CONDITIONS OF THIS LIMITED WARRANTY, LG ELECTRONICS WARRANTS THIS PRODUCT TO BE FREE FROM DEFECTS IN DESIGN, MATERIAL AND WORKMANSHIP AT THE TIME OF ITS ORIGINAL PURCHASE BY A CONSUMER, AND FOR A SUBSEQUENT PERIOD OF ONE (1) YEAR. SHOULD YOUR PRODUCT NEED WARRANTY SERVICE, PLEASE RETURN IT TO THE DEALER FROM WHOM IT WAS PURCHASED OR CONTACT YOUR LOCAL LG ELECTRONICS CONTACT CENTER TO GET FURTHER INFORMATION.

Important Safety Information

Avoiding hearing damage

Permanent hearing loss may occur if you use your Handsfree car kit at a high volume. Set the volume to a safe level. You can adapt over time to a higher volume of sound that may sound normal but can be damaging to your hearing.

If you experience ringing in your ears or muffled speech, stop listening and have your hearing checked. The louder the volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing experts suggest that to protect your hearing:

- Limit the amount of time you use Headset at high volume.
- Avoid turning up the volume to block out noisy surroundings.
- Turn the volume down if you can't hear people speaking near you.



Please refer to your handset user guide for more information on how to adjust listening levels on your handset.

Using headsets safely

Use of Headset to listen to music while operating a vehicle is not recommended and is illegal in some areas. Be careful and attentive while driving. Stop using this device if you find it disruptive or distracting while operating any type of vehicle or performing any other activity that requires your full attention.

Déclaration de conformité

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ :

Par la présente, LG Electronics déclare que le produit oreillette est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. Consultez la Déclaration de conformité sur <http://www.lg.com/global/declaration>

Bluetooth® est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc. dans le monde entier.

Google, Android, Google Play, le logo Google Play et d'autres marques et logos associés sont des marques de Google LLC.



Autres informations

1. Exposition aux radiofréquences

L'oreillette *Bluetooth* est un émetteur en récepteur radio. Elle communique avec un appareil mobile équipé de la technologie *Bluetooth* en recevant et en transmettant des champs électromagnétiques (micro-ondes) de radiofréquences (RF) d'une intensité comprise entre 2,4 et 2,4835 GHz. Votre oreillette *Bluetooth* est conçue pour fonctionner avec un téléphone portable compatible LG Electronics, conformément aux directives d'émissions RF définies par les autorités nationales et les organismes de santé internationaux.

2. Précautions concernant la connexion *Bluetooth*

Les environnements suivants affectent la portée et la réception des signaux *Bluetooth* :

- Lorsque des murs, du métal, des personnes ou d'autres obstacles se trouvent entre l'appareil *Bluetooth* et l'appareil connecté
- Lorsque des équipements qui utilisent des signaux de fréquence 2,4 GHz (réseaux locaux sans fil, téléphones sans fil, fours à micro-ondes, etc.) sont placés près des appareils utilisés

3. Zones à atmosphère explosive

Éteignez votre téléphone à proximité et dans les zones à atmosphère explosive. Bien que cela soit rare, il est possible que votre appareil électronique génère des étincelles. Une étincelle dans de tels endroits pourrait causer une explosion ou un incendie, provoquer des blessures, voire entraîner la mort. Les zones à atmosphère explosive sont souvent, mais pas toujours, clairement signalées.

4. Informations relatives à la batterie

Dans des conditions d'utilisation correctes, la durée de vie d'une batterie rechargeable est longue. Les batteries neuves ou les batteries qui n'ont pas été utilisées pendant une longue période peuvent avoir une capacité réduite lors de leurs premières utilisations. N'exposez pas la batterie à des températures extrêmes ; ne dépassez jamais les seuils de +50 °C et -10 °C. Pour une capacité de batterie maximale, utilisez la batterie à température ambiante. Si la batterie est utilisée à des températures basses, sa capacité risque d'être réduite. Le chargement de la batterie doit être effectué à des températures comprises entre +10 °C et +45 °C.

Retrait de batteries et d'accumulateurs à mettre au rebut **(produit avec batterie intégrée UNIQUEMENT)**

- Dans le cas où ce produit contiendrait une batterie intégrée impossible à retirer facilement par les utilisateurs finaux, LG recommande de confier exclusivement à des professionnels qualifiés le soin de retirer la batterie, que ce soit pour la remplacer ou pour la recycler lorsque le produit est arrivée en fin de vie. Pour éviter d'endommager le produit et pour leur propre sécurité, les utilisateurs ne doivent pas tenter de retirer la batterie et ils doivent demander conseil à l'aide en ligne de LG Service ou à d'autres prestataires de services indépendants.
- Le retrait de la batterie implique de démonter le boîtier du produit, de débrancher les câbles/ contacts électriques et d'extraire avec précaution la cellule de la batterie en s'aidant d'outils spécialisés. En allant sur <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>, vous trouverez des instructions destinées aux professionnels qualifiés sur les procédures à employer pour retirer la batterie en toute sécurité.

5. Recyclage de la batterie de votre oreillette *Bluetooth*

La batterie de votre oreillette *Bluetooth* doit être mise au rebut de la manière appropriée et non avec les déchets ménagers.



Recyclage des batteries/accumulateurs usagés

- 1 Ce symbole peut être associé au symbole chimique du mercure (Hg), du cadmium (Cd) ou du plomb (Pb) si la batterie contient plus de 0,0005% de mercure, 0,002% de cadmium ou 0,004% de plomb.

- 2 Toutes les piles et batteries doivent être collectées séparément et emportées par les services de voirie municipaux vers des installations spécifiques de collecte des déchets, identifiées en conséquence par le gouvernement ou par les autorités locales.
- 3 Le traitement correct de vos piles ou batteries usagées contribue à protéger l'environnement et la santé des personnes et des animaux.
- 4 Pour plus d'informations sur le traitement de vos piles ou batteries usagées, merci de bien vouloir vous adresser à votre mairie, au service de la voirie ou au magasin où vous avez acheté le produit. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

6. Conditions

- La garantie est uniquement valable si le reçu d'origine, émis par le revendeur initial et spécifiant la date d'achat et le numéro de série, est envoyé avec le produit à réparer ou à remplacer. LG Electronics se réserve le droit de refuser un service de réparation sous garantie si ces informations ont été supprimées ou modifiées après l'achat initial du produit auprès du revendeur.
- Si LG Electronics répare ou remplace le produit, le produit remplacé ou réparé sera garanti pendant la période restante de la garantie initiale ou pendant quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date de réparation, selon la période la plus longue. La réparation ou le remplacement du produit peut impliquer l'utilisation d'unités remises à neuf ayant des fonctionnalités équivalentes. Les pièces ou composants remplacés sont la propriété de LG Electronics.
- Cette garantie ne couvre pas les pannes du produit dues à l'usure normale ou à un mauvais usage, y compris, mais pas seulement, une utilisation non conforme aux usages habituels décrits dans les instructions d'utilisation et de maintenance du produit. Cette garantie ne couvre pas non plus les pannes du produit dues à des accidents, des modifications ou des réglages, des cas de force majeure ou des dommages résultant d'un contact avec un liquide.
- Cette garantie ne couvre pas les pannes du produit dues à des réparations, modifications ou opérations de maintenance non autorisées effectuées par une personne non agréée par LG Electronics. Toute modification apportée aux soudures de protection du produit aura pour effet d'en annuler la garantie.

Garantie limitée

SELON LES CONDITIONS DE CETTE GARANTIE LIMITÉE, LG ELECTRONICS GARANTIT QUE CE PRODUIT EST EXEMPT DE TOUT DÉFAUT DE CONCEPTION, MATÉRIEL OU D'ASSEMBLAGE AU MOMENT DE SON ACHAT INITIAL PAR LE CONSOMMATEUR ET PENDANT UNE PÉRIODE DE TEMPS D'UN (1) AN. DANS LE CAS OÙ VOTRE PRODUIT REQUIERT DES SERVICES SOUS GARANTIE, VEUILLEZ LE RENVoyer AU REVENDEUR AUPRÈS DUQUEL VOUS EN AVEZ FAIT L'ACQUISITION OU CONTACTER VOTRE CENTRE D'APPELS LG ELECTRONICS LOCAL POUR OBTENIR PLUS D'INFORMATIONS.

Consignes de sécurité importantes

Prévention des risques de perte auditive

L'utilisation de votre oreillette avec un volume sonore très élevé risque de provoquer une perte auditive permanente. Réglez le volume sur un niveau adéquat. N'oubliez pas que même si votre oreille s'habitue avec le temps à un volume sonore élevé qui peut vous sembler normal, cela peut provoquer une perte auditive.

Si vous percevez des sifflements dans les oreilles ou que vous entendez des sons étouffés, arrêtez d'utiliser l'appareil et faites vérifier votre audition. Plus le niveau d'écoute est élevé, plus votre audition se dégrade rapidement. Les experts en matière d'audition suggèrent de suivre les recommandations suivantes pour protéger votre acuité auditive :

- Évitez d'utiliser votre oreillette à un niveau d'écoute élevé pendant une période prolongée.
- N'augmentez pas le volume pour vous protéger des bruits environnants.
- Baissez le volume d'écoute de l'oreillette si vous n'entendez pas les conversations des personnes qui vous entourent.



Reportez-vous au manuel d'utilisateur de votre téléphone pour savoir comment régler son niveau d'écoute.

Précautions de sécurité lors de l'utilisation de l'oreillette

L'utilisation d'une oreillette pour écouter de la musique au volant d'un véhicule n'est pas recommandée et peut être illégale dans certaines régions. Soyez prudent et attentif lorsque vous conduisez. Stoppez l'utilisation de cet appareil s'il vous gêne ou vous distrait pendant que vous conduisez tout type de véhicule ou que vous effectuez tout autre type d'activité requérant une attention totale.

Contactez notre service pour connaître les normes auxquelles ce produit est conforme :

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsmans 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Konformitätserklärung

KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG:

LG Electronics erklärt hiermit, dass das Headset den wichtigsten Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Eine Kopie der Konformitätserklärung finden Sie unter <http://www.lg.com/global/declaration>

Bluetooth® ist eine eingetragene Marke von Bluetooth SIG, Inc.

Google, Android, Google Play, das Google Play-Logo sowie andere zugehörige Marken und Logos sind Marken von Google LLC.



Zusätzliche Informationen

1. Einwirkung elektromagnetischer Energie im Radiofrequenzbereich

Dieses *Bluetooth*-Headset sendet und empfängt Funksignale. Während des Betriebs kommuniziert es mit einem mobilen *Bluetooth*-Gerät durch das Senden und Empfangen von Radiofrequenzsignalen (RF-Signale) in Form von elektromagnetischen Feldern (Mikrowellen) in einem Frequenzbereich von 2,4 bis 2,4835 GHz.

Das *Bluetooth*-Headset wurde für den Betrieb in Übereinstimmung mit den von nationalen Behörden und internationalen Gesundheitsorganisationen festgelegten Sicherheitsrichtlinien und Grenzwerten für die Strahlenbelastung konzipiert, unter der Voraussetzung, dass ein kompatibles Mobiltelefon von LG Electronics verwendet wird.

2. Sicherheitshinweise zu *Bluetooth*-Verbindungen

Die folgenden Umgebungen beeinflussen die Reichweite und den Empfang von *Bluetooth*-Signalen:

- Wenn sich zwischen dem *Bluetooth*-Gerät und dem verbundenen Gerät Wände, Metalle, Menschen oder andere Hindernisse befinden

- Wenn sich Geräte, die Signale mit einer Frequenz von 2,4 GHz nutzen (WLANs, Mobiltelefone, Mikrowellengeräte usw.), in der Nähe der verwendeten Geräte befinden.

3. Explosionsgefährdete Orte

Schalten Sie Ihr elektronisches Gerät an Orten, die explosionsgefährdet sind, aus. Obwohl dies selten vorkommt, könnte Ihr elektronisches Gerät Funken erzeugen. An solchen Orten kann ein Funke eine Explosion auslösen oder einen Brand verursachen, bei dem Sie sich verletzen oder sogar zu Tode kommen können. Explosionsgefährdete Orte sind zwar oft, aber nicht in allen Fällen deutlich gekennzeichnet.

4. Hinweise zum Akku

Bei sachgemäßer Verwendung hat ein wiederaufladbarer Akku eine lange Lebensdauer. Ein neuer oder lange nicht verwendeter Akku erreicht bei den ersten Einsätzen unter Umständen keine Ladung bis zur vollen Kapazität. Setzen Sie den Akku niemals extremen Temperaturen über +50 °C oder unter -10 °C aus. Bei Raumtemperatur verfügt der Akku über maximale Kapazität. Wird der Akku bei niedrigen Temperaturen verwendet, ist seine Kapazität geringer. Der Akku kann nur bei Temperaturen zwischen +10 °C und +45 °C aufgeladen werden.

Entfernen von Abfallbatterien und -Akkus (Nur für Produkte mit integrierter Batterie)

- Falls dieses Produkt eine im Produkt eingearbeitete Batterie/Akku enthält, die nicht ohne weiteres durch den Endbenutzer entfernt werden kann, empfiehlt LG, dass nur qualifizierte Fachkräfte Batterie oder Akku entfernen, die/der entweder wegen einer Ersatzlieferung oder für ein Recycling am Ende der Lebensdauer dieses Produkts ausgetauscht werden muss. Um Schäden am Produkt zu vermeiden, und für ihre eigene Sicherheit, sollten Benutzer nicht versuchen, Batterie oder Akku zu entfernen und diesbezüglich die LG-Beratungsstelle oder einen anderen unabhängigen Dienstleister zwecks Beratung kontaktieren.
- Das Entfernen von Batterie oder Akku erfordert ein Zerlegen des Produkts, die Trennung der elektrischen Leitungen/Kontakte und eine sorgfältige Entnahme der Batterie-/Akkuzelle mit Spezialwerkzeugen. Wenn Sie die Anweisungen für qualifizierte Fachkräfte benötigen, wie man Batterie/Akku sicher entfernen kann, besuchen Sie bitte <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

5. Entsorgung des Akkus im *Bluetooth*-Headset

Entsorgen Sie den Akku in Ihrem *Bluetooth*-Headset ordnungsgemäß und getrennt vom Hausmüll.



Entsorgen von alten Akkus

- 1 Dieses Symbol kann mit chemischen Symbolen für Quecksilber (Hg), Kadmium (Cd) oder Blei kombiniert sein, wenn die Batterie mehr als 0,0005 % Quecksilber, 0,002 % Kadmium oder 0,004 % Blei enthält.
- 2 Alle Batterien/Akkus sollten getrennt vom Hausmüll über die ausgewiesenen Sammelstellen entsorgt werden, die von staatlichen oder regionalen Behörden dazu bestimmt wurden.
- 3 Die ordnungsgemäße Entsorgung Ihrer alten Batterien/Akkus hilft bei der Vermeidung möglicher negativer Folgen für Mensch, Tier und Umwelt.
- 4 Beim Wunsch nach ausführlicheren Informationen über die Entsorgung Ihrer alten Batterien/Akkus wenden Sie sich bitte an Ihre Stadt- / oder Gemeindeverwaltung, die für Sie zuständige Abfallbehörde oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

6. Bedingungen

- Die Garantie kann nur in Anspruch genommen werden, wenn die Originalrechnung, die vom Händler auf den ursprünglichen Käufer ausgestellt wurde und auf der das Kaufdatum und die Seriennummer ausgewiesen sind, zusammen mit dem Produkt zur Reparatur oder für den Austausch vorgelegt wird. LG Electronics behält sich das Recht vor, den Garantieservice zu verweigern, wenn diese Informationen nach dem Kauf des Produkts vom Händler entfernt oder verändert wurden.
- Wenn LG Electronics das Produkt repariert oder ersetzt, gilt die Garantie für das reparierte oder ersetzte Produkt für die restliche Dauer der ursprünglichen Garantie oder neunzig (90) Tage lang, je nachdem, welcher Zeitraum länger ist. Beim Reparieren oder Ersetzen können überholte Einheiten mit gleichwertigem Funktionsumfang verwendet werden. Ersetzte Teile oder Komponenten gehen in das Eigentum von LG Electronics über.
- Im Garantiefumfang sind keine Produktfehler eingeschlossen, die unter normalen Verschleißbedingungen oder bei unsachgemäßem Gebrauch auftreten, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf eine andere als normale und übliche Verwendung gemäß der Anweisungen zur Verwendung und Pflege des Produkts. Ferner sind im Garantiefumfang keine Produktfehler eingeschlossen, die aufgrund von Unfällen, Veränderungen oder Anpassungen sowie durch höhere Gewalt oder Nässeeinwirkung auftreten.
- Darüber hinaus sind im Garantiefumfang keine Produktfehler eingeschlossen, die aufgrund von unsachgemäßen Reparaturen, Veränderungen oder Serviceleistungen durch Personen auftreten,

die nicht von LG Electronics dazu berechtigt sind. Die Garantie erlischt, wenn die Siegel und Etiketten auf dem Produkt beschädigt oder manipuliert wurden.

Beschränkte Garantie

GEMÄSS DER BEDINGUNGEN DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE GEWÄHRLEISTET LG ELECTRONICS, DASS DIESES PRODUKT ZUM ZEITPUNKT DES URSPRÜNGLICHEN KAUFES DURCH EINEN KUNDEN UND FÜR DEN NACHFOLGENDEN ZEITRAUM VON EINEM (1) JAHR FREI VON FEHLERN HINSICHTLICH KONSTRUKTION, MATERIAL UND VERARBEITUNG IST. SOLLTEN SIE FÜR IHR PRODUKT DEN GARANTIESERVICE BENÖTIGEN, GEBEN SIE ES DEM HÄNDLER ZURÜCK, BEI DEM ES GEKAUFT WURDE, ODER WENDEN SIE SICH AN IHREN LOKALEN LG ELECTRONICS-ANSPRECHPARTNER, UM WEITERE INFORMATIONEN ZU ERHALTEN.

Wichtige Sicherheitsinformationen

Vermeiden von Hörschäden

Die Verwendung der Freisprechanlage mit hoher Lautstärke kann zu dauerhaftem Hörverlust führen. Stellen Sie die Lautstärke auf ein sicheres Maß ein. Auch wenn Sie sich im Lauf der Zeit daran gewöhnt haben, kann eine zu hohe Lautstärke dennoch zu Hörschäden führen.

Wenn Sie meinen, ein Klingeln zu hören oder Geräusche nur gedämpft wahrnehmen, verwenden Sie das Gerät nicht weiter, und lassen Sie Ihr Gehör überprüfen. Je höher die Lautstärke, desto schneller kann Ihr Gehör Schaden nehmen. Experten raten zum Schutz des Gehörs:

- Nutzen Sie das Headset nur für begrenzte Zeit mit hoher Lautstärke.
- Vermeiden Sie höhere Pegel zur Ausblendung von Außengeräuschen.
- Verringern Sie die Lautstärke, wenn Sie Personen in Ihrer Nähe nicht sprechen hören können.



Weitere Informationen zur Anpassung der Lautstärke Ihres Telefons finden Sie im Benutzerhandbuch zu Ihrem Telefon.

Sicheres Verwenden von Headsets

Die Verwendung von Headsets zum Musikhören während des Autofahrens wird nicht empfohlen und ist in einigen Regionen gesetzlich verboten. Fahren Sie stets mit größter Umsicht und Aufmerksamkeit. Verwenden Sie dieses Gerät nicht mehr, wenn Sie das Gefühl haben, dass Sie beim Lenken von Fahrzeugen oder bei anderen Tätigkeiten, die Ihre volle Aufmerksamkeit erfordern, dadurch abgelenkt werden.

Guida di riferimento

Dichiarazione di Conformità

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ:

Pertanto, LG Electronics dichiara che queste cuffie rispettano i requisiti essenziali e le altre disposizioni rilevanti della Direttiva 2014/53/EU. Una copia della Dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo <http://www.lg.com/global/declaration>

Bluetooth® è un marchio registrato di Bluetooth SIG, Inc. nel mondo.

Google, Android, Google Play, il logo di Google Play e altri marchi e loghi correlati sono marchi di Google LLC.



Ulteriori informazioni

1. Esposizione alle radiofrequenze

Queste cuffie *Stereo Wireless Bluetooth* costituiscono un trasmettitore e ricevitore radio. Durante il funzionamento, comunica con un dispositivo mobile dotato di *Bluetooth* ricevendo e trasmettendo energia elettromagnetica in radiofrequenza (RF) (microonde) nell'intervallo di frequenza da 2,4 a 2,4835 GHz.

L'auricolare *Bluetooth* è progettato per funzionare nel rispetto delle direttive sull'esposizione alle radiofrequenze (RF) e dei limiti stabiliti dalle autorità nazionali e dalle agenzie internazionali per questioni riguardanti la sicurezza, quando si utilizza un telefono cellulare LG Electronics compatibile.

2. Precauzioni per la connessione *Bluetooth*

Gli ambienti indicati di seguito possono incidere sulla portata e sulla ricezione dei segnali *Bluetooth*:

- Presenza di pareti, elementi in metallo, persone o altri ostacoli fra il dispositivo *Bluetooth* e quello connesso

- Presenza di apparecchiature che utilizzano segnali con frequenza pari a 2,4 GHz (reti LAN wireless, telefoni wireless, forni a microonde e così via) in prossimità dei dispositivi in uso

3. Atmosfera potenzialmente esplosiva

Spegnere il dispositivo elettronico quando ci si trova in un'area con un'atmosfera potenzialmente esplosiva. Questo si verifica molto raramente; tuttavia, il dispositivo elettronico potrebbe generare delle scintille. La presenza di scintille in tali aree potrebbe causare esplosioni o incendi con conseguenti lesioni fisiche persino mortali. Spesso, ma non in tutti i casi, tali aree sono chiaramente indicate.

4. Informazioni sulla batteria

Se utilizzata correttamente, una batteria ricaricabile può avere una lunga durata. Le capacità di una batteria nuova o che non è stata utilizzata per lungo tempo potrebbero risultare ridotte nel primo periodo di utilizzo. Non esporre la batteria a temperature estreme superiori a 50 °C o inferiori a -10 °C. Per una capacità massima della batteria, utilizzarla a temperatura ambiente. La capacità della batteria viene ridotta se è utilizzata a temperature basse. È possibile caricare la batteria solo a temperature comprese tra 10°C e 45°C.

Rimozione di batterie e accumulatori (SOLO prodotti con batteria incorporata)

- Nel caso in cui il prodotto contenga una batteria incorporata nel prodotto che non può essere facilmente rimossa dall'utente finale, LG raccomanda che la batteria venga rimossa solo da professionisti qualificati, sia per la sostituzione sia per il riciclaggio al termine della vita del prodotto. Per evitare danni al prodotto, e per la propria sicurezza, gli utenti non devono tentare di rimuovere la batteria, ma contattare il Servizio clienti di LG o altri fornitori di servizi indipendenti per ottenere consiglio.
- La rimozione della batteria comporta lo smantellamento della custodia del prodotto, la disconnessione di cavi/contatti elettrici, e l'attenta estrazione della cella batteria utilizzando strumenti specifici. In caso di bisogno di istruzioni per professionisti qualificati su come rimuovere la batteria in modo sicuro, si prega di visitare <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

5. Riciclaggio della batteria del dispositivo *Bluetooth*

La batteria dell'auricolare *Bluetooth* deve essere smaltita secondo le normative vigenti e non deve essere mai gettata nei rifiuti municipali.



Smaltimento delle batterie/accumulatori

- 1 Questo simbolo può essere combinato con i simboli di mercurio (Hg), cadmio (Cd) o piombo (Pb) se la batteria contiene più di 0,0005% di mercurio, 0,002% di cadmio 0,004% di piombo.

- 2 Tutte le batterie/accumulatori devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici e nei punti di raccolta designati dal governo o dalle autorità locali.
- 3 Il corretto smaltimento delle vecchie batterie/accumulatori consente di evitare conseguenze potenziali negative per l'ambiente e la salute umana.
- 4 Per informazioni più dettagliate relative allo smaltimento di vecchie batterie/accumulatori rivolgersi alla propria azienda di servizi ambientali o al servizio di smaltimento del negozio in cui avete acquistato il prodotto. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

6. Condizioni

- La garanzia è valida solo se viene presentata la ricevuta originale consegnata dal rivenditore all'acquirente, in cui viene specificata la data di acquisto e il numero di serie, con il prodotto da riparare o sostituire. LG Electronics si riserva il diritto di rifiutare il servizio di garanzia se tali informazioni sono state rimosse o modificate dopo l'acquisto originale del prodotto.
- Se LG Electronics effettua la riparazione o sostituzione del prodotto, tale prodotto sarà garantito per il rimanente periodo della garanzia originale o per novanta (90) giorni dalla data di riparazione, a seconda di quale sia il periodo più lungo. La riparazione o la sostituzione potrebbero implicare l'utilizzo di unità riparate funzionalmente equivalenti. Le parti o i componenti sostituiti diventano di proprietà di LG Electronics.
- Questa garanzia non comprende gli eventuali difetti del prodotto causati dal normale deterioramento o dall'uso improprio, incluso, ad esempio, l'utilizzo diverso da quello normale e consueto illustrato dalle istruzioni per l'utilizzo e la manutenzione del prodotto. Questa garanzia non comprende gli eventuali difetti causati da incidenti, modifiche o regolazioni, eventi eccezionali o danni causati da liquidi.
- Questa garanzia non comprende gli eventuali difetti causati da riparazioni errate, modifiche o interventi di assistenza eseguiti da personale non autorizzato da LG Electronics. La manomissione dei sigilli del prodotto rende nulla la garanzia.

Garanzia limitata

IN BASE ALLE CONDIZIONI DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA, LG ELECTRONICS GARANTISCE CHE IL PRODOTTO È PRIVO DI DIFETTI DI PROGETTAZIONE, MATERIALE E FABBRICAZIONE AL MOMENTO DELL'ACQUISTO ORIGINALE DA PARTE DEL CONSUMATORE E PER UN SUCCESSIVO PERIODO DI UN (1) ANNO. SE È NECESSARIO IL SERVIZIO DI GARANZIA PER IL PRODOTTO, RICHIEDERLO AL RIVENDITORE O RIVOLGERSI AL CENTRO DI ASSISTENZA LG ELECTRONICS PIÙ VICINO PER OTTENERE ULTERIORI INFORMAZIONI.

Informazioni importanti sulla sicurezza

Come evitare i danni all'udito

L'utilizzo del kit vivavoce per auto ad alto volume potrebbe provocare la perdita permanente dell'udito. Impostare il volume su un livello sicuro. È possibile che nel tempo ci si adatti a un volume più alto che potrebbe sembrare normale ma che può danneggiare l'udito.

Se si percepisce un sibilo o le conversazioni sembrassero a un livello audio minore, interrompere l'ascolto e consultare uno specialista. Più si prolunga l'ascolto ad alto volume, più il danno all'udito sarà maggiore. Gli esperti suggeriscono i seguenti metodi per proteggere il proprio udito:

- Limitare la quantità di volte in cui si utilizza l'auricolare ad alto volume.
- Evitare di alzare il volume per coprire i rumori dell'ambiente circostante.
- Abbassare il volume se non si riesce a sentire le persone nelle vicinanze.



Fare riferimento alla guida per l'utente del telefono per ulteriori informazioni sulla procedura di regolazione dei livelli di ascolto del telefono.

Utilizzo sicuro dell'auricolare

Non è consigliabile, e in alcune zone è illegale, utilizzare l'auricolare per ascoltare la musica durante la guida di un veicolo. Prestare attenzione durante la guida. Interrompere l'utilizzo del dispositivo se quest'ultimo causa distrazione dalla guida di qualsiasi tipo di veicolo o durante lo svolgimento di attività che richiedono concentrazione.

Declaración de conformidad

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

Por la presente, LG Electronics declara que estos auriculares cumplen con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/EU. Puede consultar una copia de la Declaración de conformidad en <http://www.lg.com/global/declaration>

Bluetooth® es una marca comercial registrada en todo el mundo de Bluetooth SIG, Inc.

Google, Android, Google Play, el logotipo de Google Play y otras marcas y logotipos relacionados son marcas comerciales de Google LLC.



Información adicional

1. Exposición a la radiofrecuencia

Estos auriculares estéreo inalámbricos *Bluetooth* son un transmisor y receptor por ondas de radio. Cuando está en funcionamiento, se comunica con un dispositivo móvil compatible con *Bluetooth*, recibiendo y transmitiendo campos electromagnéticos (microondas) de radiofrecuencia (RF) en el rango de 2,4 a 2,4835 GHz.

El auricular *Bluetooth* está diseñado para funcionar conforme a las directrices y los límites de exposición a la radiofrecuencia establecidos por las autoridades nacionales y los organismos internacionales de salud pública, cuando se utiliza en combinación con cualquier teléfono móvil compatible de LG Electronics.

2. Precauciones de conexión *Bluetooth*

Los siguientes entornos afectan al alcance y la recepción de señales *Bluetooth*.

- Si existen muros, metal, cuerpos humanos u otros obstáculos entre el dispositivo *Bluetooth* y el dispositivo conectado

- Si se colocan dispositivos que utilicen señales con una frecuencia de 2,4 GHz (LAN inalámbricas, teléfonos inalámbricos, hornos microondas, etc.) cerca de los dispositivos en uso

3. Atmósferas potencialmente explosivas

Apague el dispositivo electrónico cuando se encuentre en una zona con una atmósfera potencialmente explosiva. Aunque es muy poco frecuente, el dispositivo electrónico podría generar chispas. En esas zonas, las chispas podrían ocasionar una explosión o un incendio y, como consecuencia, lesiones o incluso la muerte. Las zonas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar claramente señaladas, aunque no siempre.

4. Información sobre la batería

Las baterías recargables tienen una vida útil prolongada si reciben el tratamiento adecuado. Las baterías nuevas o que no se hayan utilizado por un lapso extenso podrían ver mermada su capacidad las primeras veces que se usan. No exponga la batería a temperaturas extremas, superiores a los +50° o inferiores a los -10°. Para obtener la máxima capacidad de la batería, úsela a temperatura ambiente. Si se utiliza la batería en condiciones de temperaturas bajas, la capacidad se verá reducida. La batería sólo puede cargarse a temperaturas entre +10° y +45°.

Eliminación de las baterías y acumuladores usados (SOLO para productos con batería integrada)

- En caso de que este producto contenga una batería incorporada que los usuarios finales no pueda retirar fácilmente, LG recomienda que sólo profesionales cualificados retiren la batería, ya sea para su sustitución que para reciclar la batería al final de la vida útil del producto. Para evitar daños en el producto, y por su propia seguridad, el usuario no debe intentar retirar la batería, debe ponerse en contacto con la Línea de Ayuda de Servicios de LG, o con otros proveedores de servicios independientes para su asesoramiento.
- La eliminación de la batería implicará desmontar la carcasa del producto, la desconexión de los cables/contactos eléctricos, y una cuidadosa extracción de la célula de la batería utilizando herramientas especializadas. Si necesita instrucciones de profesionales cualificados sobre cómo retirar la batería de manera segura, por favor visite <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

5. Reciclaje de la batería del auricular *Bluetooth*

La batería del auricular *Bluetooth* debe desecharse adecuadamente y nunca debe tirarse a la basura ordinaria.



Cómo desechar las baterías y los acumuladores gastados

- 1 Este símbolo puede aparecer junto con símbolos químicos de mercurio (Hg), cadmio (Cd) o plomo (Pb) si la batería contiene más de un 0,0005% de mercurio, un 0,002% de cadmio o un 0,004% de plomo.

- 2 Las baterías o acumuladores no deberán tirarse junto con la basura convencional, sino a través de los puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.
- 3 La correcta recogida y tratamiento de las baterías o acumuladores antiguos contribuye a evitar las potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente, los animales y la salud pública.
- 4 Para más información sobre la eliminación de baterías o acumuladores antiguos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el comercio en el que adquirió el producto. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

6. Condiciones

- La garantía sólo es válida si junto al producto que hay que reparar o reemplazar se presenta la factura original emitida por el proveedor para el comprador, en la que se indica la fecha de compra y el número de serie. LG Electronics se reserva el derecho de denegar el servicio de garantía si no se presenta dicha información o si hubo modificaciones después de la compra original del producto al distribuidor.
- LG Electronics Espana, S.A.U. (LGEES) garantiza cualquier pieza o producto reparado por un período de noventa (90) días a partir de su fecha de entrega, o hasta el final de la garantía, aplicándose aquella cuya duración sea más larga. Eventualmente, en beneficio del propio cliente, LGEES, solucionará la incidencia en el dispositivo de telefonía móvil sustituyendo el dispositivo por otro equipo en perfectas condiciones de uso siendo equivalente en prestaciones y fiabilidad al original, conservando el cliente todos los derechos y coberturas incluidos en la garantía. Todos aquellos componentes de hardware sustituidos en garantía pasarán a ser propiedad de LGEES.
- La presente garantía no cubre los fallos ocasionados por desgaste natural o uso indebido, por ejemplo fallos debidos a usos distintos de los habituales, de acuerdo con las instrucciones de uso y mantenimiento del producto. La cobertura tampoco abarca fallos del producto que se deban a accidentes, modificaciones o ajustes, caso fortuito o daño producido por algún líquido.
- La presente garantía no cubre fallos del producto causados por instalaciones, reparaciones, modificaciones u operaciones de mantenimiento incorrectas llevadas a cabo por personal no autorizado por LG Electronics. Todo indicio de manipulación en cualquiera de los sellos del producto anulará la garantía.

Garantía limitada

SUJETA A LAS CONDICIONES DE LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA, LG ELECTRONICS GARANTIZA QUE ESTE PRODUCTO NO PRESENTA FALLOS DE DISEÑO, MATERIALES NI MANO DE OBRA EN EL MOMENTO EN QUE UN CONSUMIDOR REALIZA LA COMPRA ORIGINAL, Y QUE NO LAS PRESENTARÁ POR UN PERÍODO POSTERIOR DE DOS (2) AÑOS. EN CASO DE QUE EL PRODUCTO REQUIERA SERVICIO TÉCNICO DE GARANTÍA, SE DEBE DEVOLVER AL DISTRIBUIDOR QUE LO VENDIÓ O COMUNÍQUESE CON EL CENTRO DE CONTACTO DE LG ELECTRONICS EN SU REGIÓN PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN.

Información importante sobre seguridad

Cómo evitar las lesiones auditivas

Es posible que sufra pérdida de audición permanente si utiliza el kit de manos libres de vehículo a un volumen alto. Seleccione un nivel de volumen seguro. Puede que con el tiempo se acostumbre a un nivel de volumen más alto de lo normal. Esto puede provocar lesiones auditivas.

Deje de escuchar el dispositivo si le zumban los oídos u oye las conversaciones de forma apagada y revise sus niveles auditivos. Cuanto más alto sea el volumen, el tiempo en el que se verán afectados sus niveles auditivos será menor. Los expertos recomiendan que para proteger los oídos:

- Limite el tiempo durante el que utiliza el auricular con el volumen alto.
- Evite subir el volumen para bloquear los ruidos de su entorno.
- Baje el volumen si no puede oír hablar a la gente a su alrededor.



Consulte la guía de usuario de su terminal para obtener más información acerca del ajuste de los niveles de escucha.

Cómo usar el auricular de forma segura

No se recomienda usar auriculares para oír música mientras conduce un vehículo. Esta acción es incluso ilegal en algunos lugares. Tenga precaución y preste atención cuando conduzca. Deje de utilizar el dispositivo si le causa interrupciones o le distrae cuando conduce cualquier tipo de vehículo o realiza cualquier actividad que exija toda su atención.

LG Electronics España – Central Asistencia Técnica
Parque Tecnológico De Paterna
C/ Louis Pasteur, 1 – Nave 2
46980 – Paterna (Valencia)
Atención al cliente (963 050 500)

Uygunluk Bildirimi

UYGUNLUK BİLDİRİMİ:

İşbu belge ile LG Electronics bu kulaklığın 2014/53/EU Yönetmeliğinin temel gereksinimleri ve diğer ilgili hükümleriyle uyumlu olduğunu beyan eder. Uygunluk Beyanının bir kopyası şu adreste bulunabilir: <http://www.lg.com/global/declaration>

Bluetooth®, Bluetooth SIG, Inc.in dünyanın her yerinde geçerli tescilli ticari markasıdır.

Google, Android, Google Play, Google Play logosu ve diğer tüm ilgili markalar ve logolar Google LLC'nin ticari markalarıdır.



Ek Bilgiler

1. Radyo frekansına maruz kalma

Bu *Bluetooth* kablosuz stereo kulaklık bir radyo alıcısı ve vericisidir. Çalışması sırasında, *Bluetooth* donanımlı bir mobil cihazla, 2,4 ila 2,4835 GHz frekans aralığında radyo frekanslarını (RF) elektromanyetik alanlar (mikrodalgalar) olarak ve ileterek iletişim kurar.

Bluetooth kulaklığınız, herhangi bir LG Electronics uyumlu mobil telefon ile kullanıldığında ulusal kurumlar ve uluslararası sağlık organizasyonları tarafından belirlenen RF'na maruz kalma talimatları ve sınırlamalarıyla uyumlu çalışmak üzere tasarlanmıştır.

2. *Bluetooth* Bağlantısı Önlemleri

Aşağıdaki ortamlar *Bluetooth* sinyallerinin menzilini ve alınmasını etkileyebilir:

- *Bluetooth* cihazıyla bağlı cihaz arasında duvarlar, metal, insan veya diğer engeller olduğunda
- Kullanılan cihazların yakınına 2,4 GHz frekans sinyali kullanan ekipman (Kablosuz LAN, kablosuz telefon, mikrodalgalar vb.) koyulduğunda

3. Patlama potansiyeli olan ortam

Patlama potansiyeli olan bir ortamda elektronik cihazınızı kapatın. Nadir olmakla birlikte bu elektrik cihazı kıvılcım oluşturabilir. Bu tip ortamlarda oluşan kıvılcımlar patlamalara ya da yangınlara yol açarak, fiziksel yaralanmalara ve hatta ölüme neden olabilir. Patlama potansiyeli olan ortamlar sıklıkla, ancak her zaman olmamak kaydıyla açıkça işaretlenir.

4. Pil hakkında bilgiler

Şarj edilebilir bir pil, uygun şekilde kullanıldığında uzun bir hizmet ömrüne sahiptir. Yeni veya uzun bir süre kullanılmayan bir pil, kullanıldığı ilk birkaç sefer düşük kapasiteye sahip olabilir. Pili +50° üzerindeki veya -10° altındaki aşırı sıcaklıklara asla maruz bırakmayın. Maksimum pil kapasitesi için pili oda sıcaklığında kullanın. Pilin düşük sıcaklıklarda kullanılması durumunda, pil kapasitesi azalacaktır. Pil yalnızca +10° ve +45° arasındaki sıcaklıklarda şarj edilebilir.

Atık batarya ve akülerin çıkarılması (SADECE gömülü bataryalı üreinde)

- Bu üreinde, nihai kullanıcılar tarafından kolaylıkla çıkarılmayan bataryanın üreine birlikte konumda olması halinde LG, ister batarya değişiminde ister bu üreinin kullanım süresinin sonunda gerçekleşecek olan bataryanın geri dönüşümünde bataryanın sadece nitelikli ve uzman kişiler tarafından çıkarılması tavsiye eder. Kullanıcılar, üreinin zarar görmesini engellemek ve kendi güvenliklerini sağlamak için bataryayı çıkarmaya kalkışmamalı ve öneri konusunda LG Servis Yardım Hattı ya da diğer bağımsız servis sağlayıcıları ile iletişime geçmelidir.
- Bataryayı çıkarma işlemi, üreine kasasının sökülmesini, elektrik kablo/bağlantılarının kesilmesini ve özel aletler kullanılarak bataryanın dikkatli bir şekilde çıkarılmasını kapsar. Nitelikli ve uzman kişilerin bataryayı güvenli bir şekilde çıkarmalarına yönelik talimatlara ihtiyaç duymanız halinde lütfen <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling> bağlantısına gidiniz.

5. Bluetooth kulaklığınızdaki pilin geri dönüştürülmesi

Bluetooth kulaklığınızın pili uygun bir şekilde atılmalı, asla evsel atıklarla karıştırılmamalıdır.



Eski cihazınızın atılması

- 1 Eğer pil %0,0005 üzerinde cıva, %0,002 üzerinde kadmiyum, %0,004 üzerinde kurşun içeriyorsa bu sembol yanında, cıva (Hg), kadmiyum (Cd) ve kurşun (Pb) sembolleri de bulunur.
- 2 Tüm piller/akümülatörler, belediye atık şebekesinden ayrı olarak, yerel makamlarla ya da devlet tarafından belirlenmiş toplama tesislerinde imha edilmelidir.
- 3 Eski pillerinizin/akümülatörlerinizin doğru şekilde atılması, çevre ve insan sağlığı üzerinde oluşabilecek potansiyel olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olacaktır.

- 4 Eski pillerinizin/akümülatörlerinizin imha edilmesi ile ilgili daha ayrıntılı bilgi için lütfen belediye, ilgili yerel çöp toplama hizmet merkezi ya da ürünü satın aldığınız mağaza ile temasa geçin. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

6. Koşullar

- Garanti yalnızca, onarılacak ya da değiştirilecek ürünle birlikte, orijinal müşteri adına satıcı tarafından düzenlenmiş, üzerinde satın alınma tarihi ve seri numarası bulunan orijinal faturanın ibrazıyla geçerlidir. LG Electronics, ürün satıcıdan alındıktan sonra bu bilginin silinmesi veya değiştirilmesi durumunda garanti hizmetini reddetme hakkını saklı tutar.
- LG Electronics ürünü onanır veya değiştirirse, onanılan ya da değiştirilen ürün, hangisi daha uzunsa, orijinal garanti süresinden artan süre kadar ya da onarım tarihinden itibaren doksan (90) gün boyunca garanti kapsamında olacaktır. Onarım veya değiştirme işlemi, onarımı yapılmış eşdeğer cihazların kullanımını gerektirebilir. Değiştirilen parçalar veya bileşenler LG Electronics'in malı olacaktır.
- Bu Garanti, ürünün normal aşınma ve yıpranması veya ürünün kullanımı ve bakımı ile ilgili talimatlara uygun biçimde, normal ve alışlagelik şekilde kullanılmasının dışında kalan kullanım biçimleri dahil, ancak bunlarla sınırlı kalmayan hatalı kullanım nedeniyle meydana gelen arızaları kapsamaz. Garanti ayrıca kaza sonucu, değişiklik ve ayarlamalar yapılması nedeniyle, tabii afetler ya da sıvıların neden olduğu ürün arızalarını da kapsamaz.
- Bu garanti, LG Electronics tarafından yetki verilmemiş kişiler tarafından gerçekleştirilen onarım, değişiklik veya servis işlemlerinden kaynaklanan ürün arızalarını kapsamaz. Ürün üzerindeki herhangi bir mührün tahrif edilmesi garantinin geçersiz kalmasına neden olacaktır.

7. AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Sınırlı Garanti

BU SINIRLI GARANTİ KOŞULLARINA BAĞLI OLARAK, LG ELECTRONICS BU ÜRÜNÜN TÜKETİCİ TARAFINDAN SATIN ALINDIĞI TARİHTE VE BU TARİHTEN SONRAKİ BİR (2) YIL İÇERİSİNDE TASARIM, MALZEME VE İŞÇİLİK HATALARI AÇISINDAN KUSURSUZ OLDUĞUNU GARANTİ EDER. ÜRÜNÜZÜN GARANTİ SERVİSİNE GEREK DUYMASI DURUMUNDA LÜTFEN SATIN ALDIĞINIZ BAYİYE FATURASI İLE BİRLİKTE GERİ GÖTÜRÜN VEYA DAHA FAZLA BİLGİ İÇİN YAKININIZDAKİ LG ELECTRONICS İLETİŞİM MERKEZİYLE TEMASA GEÇİN.

Önemli emniyet bilgileri

İşitme hasarlarını engelleme

Ahizesiz araç kitinizin yüksek sesle kullanılması durumunda kalıcı işitme kaybı meydana gelebilir. Ses şiddetini güvenli bir seviyeye ayarlayın. Zaman içerisinde yüksek ses size normal gelebilir ancak işitme sisteminize zarar verebilir.

Kulaklarınızda çınlama varsa veya konuşmaları boğuk şekilde duyuyorsanız, kulaklığı kullanmayı bırakın ve işitme duyurunuzu kontrol ettirin. Ses ne kadar yüksekse, işitme sisteminizin etkilenmesi o kadar kısa sürer. Uzmanlar işitme duyurunuzu aşağıdaki şekilde korumanızı önerirler:

- Kulaklığı yüksek sesle kullanma sürenizi sınırlayın.
- Gürültülü ortamlardaki sesi bastırmak için sesi açmaktan kaçının.
- Yakınızdaki kişilerin konuşmalarını duyamıyorsanız, sesi kısın.



Telefonunuzda dinleme seviyelerini ayarlamakla ilgili daha fazla bilgi için lütfen telefonunuzun kullanıcı kılavuzuna bakın.

Kulaklığı güvenli bir şekilde kullanma

Kulaklığı araç sürerken müzik dinlemek amacıyla kullanmak tavsiye edilmez ve bazı yerlerde yasa dışıdır. Araç sürerken dikkatli olun. Tipi ne olursa olsun bir araç sürerken veya tüm dikkatinizi gerektiren başka bir faaliyet sırasında sizi engellediğini veya dikkatinizi dağıttığını hissediyorsanız cihazı kullanmayın.



GARANTİ BELGESİ

KULAKLIK

BELGE NO : 103080

BELGE ONAY TARİHİ : 01.07.2011

BELGE YENİLEME TARİHİ : 03.07.2013

Bu belgenin kullanılmasına; 6502 Sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Yönetmeliği Uyarınca, T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 Yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garantisini kapsamındadır.
3. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısından-üreticisinden birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Sanayi malının arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı-üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malını tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
4. Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
5. Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetim Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.
6. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici; Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildiren sözleşmeden dönme;
 - Satılanı alıkoymuş ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
 - İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde

tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurmanın tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami yirmi iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, 6502 sayılı kanunun 58'inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir. Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhal tüketiciye iade edilir. Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

7. Kullanım hatalarına ilişkin bilgi.

- Tüketicinin malı tanıtmaya ve kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı olarak kullanmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır. Arızalarda kullanım hatasının bulunup bulunmadığının, yetkili servis istasyonları, yetkili servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla; malın satıcısı, ithalatçısı veya üreticisinden birisi tarafından mala ilişkin azami tamir süresi ferisinde düzenlenen rapora belirlenmesi ve bu raporun bir nüshasının tüketiciye verilmesi zorunludur.

8. - Arızalarda kullanım hatasının bulunup bulunmadığının, yetkili servis istasyonları, yetkili servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla; malın satıcısı, ithalatçısı veya üreticisinden birisi tarafından mala ilişkin azami tamir süresi içerisinde düzenlenen rapora ilişkin olarak bilirkişi tarafından tespit yapılması talebiyle uyumsuzluğun parasal değerini dikkate alarak tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir.



MONTAJ KARTI

CIHAZ BİLGİLERİ

MARKASI :

MODELİ :

SERİ NO :

FATURA TARİHİ :

FATURA NO :

AZAMI TAMİR SÜRESİ: 20 İŞ GÜNÜ

YETKİLİ SERVİS

ADI-SOYADI :

MONTAJ TARİHİ :

ADRESİ :

KAŞE-İMZA :

TEL :

- Montaj kartı bölümü eksiksiz doldurularak yetkili servis tarafından servis fişi ekinde merkeze gönderilmelidir.

İMALATÇI / İTHALATÇI FİRMANIN

ÜN VANI : LG ELECTRONICS TİCARET A.Ş. MERKEZİ

ADRESİ : KAPTANPAŞA MAH. PİYALEPAŞA BULVARI NO 73
OKMEYDANI İSTANBUL

TELEFONU : (0212) 314 52 52

TELEFAXSI : (0212) 222 61 44

Üretici Firma: LG Electronics Inc. LG Twin Towers 20,
Yeoido-dong, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Korea, 150-721
Tel: 82-2-3777-1114

FİRMA YETKİLİSİNİN
İM ZASI - KAŞESİ



LG ELECTRONICS TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
Kaptanpaşa Mah. Piyalepaşa Bulvarı N:73
Ortaođu Plaza Kat:7 Okmeydanı SİSİLİ/İST
Tel: (0212) 314 52 52 Fax: (0212) 222 61 44
Vergi No. Boğaziçi Kurumlar 6080 467 738

MALIN

CİNSİ

KULAKLIK

MARKASI : LG

MODELİ :

BANDROL VE SERİ NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ :

GARANTİ SÜRESİ : 2 YIL

AZAMI TAMİR SÜRESİ : 20 İŞ GÜNÜ

SATICI FİRMANIN

ÜNVANI :

ADRESİ :

TELEFONU:.....

TELEFAKSI :

FATURA TARİHİ VE NO:.....

TARİH-İMZA-KAŞE:.....



LG Electronics Ticaret A.Ş.
Kaptanpaşa Mah. Piyalepaşa Bulvarı No: 73
Ortadoğu Plaza Kat 7 ve 8 Okmeydanı / ŞİŞLİ İSTANBUL
34384

Tel : (0212) 314 52 52
Fax : (0212) 222 61 44
Vergi No : Boğaziçi Kurumlar Vergi Dairesi 6080467738

Çağrı Merkezi : 444-6-543

إعلان التوافق

بيان التوافق:

تُعلن شركة LG Electronics بموجب هذه الوثيقة أن سماعة الرأس هذه تتوافق مع توجيه EU/2014/53 وما يتصل به من لوائح أخرى. يمكن العثور على نسخة من إعلان التوافق على العنوان التالي <http://www.lg.com/global/declaration>

Bluetooth® هي علامة تجارية مسجلة لـ Bluetooth SIG, Inc. عالميًا.

Google Play و Android و Google و Google Play وشعار Google و Google Play و Google LLC و العلامات التجارية الأخرى المتعلقة بها تُعتبر علامات تجارية لشركة



معلومات إضافية

1. التعرّض للترددات اللاسلكية

هذه سماعة رأس ستيريو لاسلكية تعمل بتقنية **Bluetooth** وتُعد جهازًا لإرسال واستقبال اللاسلكي. عندما تكون قيد التشغيل، تتواصل مع جهاز محمول مزوّد بتقنية **Bluetooth** عبر تلقى حقول كهرومغناطيسية (موجات صغيرة) للترددات اللاسلكية (RF) وإرسالها في نطاق تردد من 2.4 إلى 2.4835 جيجاهرتز. صممت سماعة الرأس المزوّدة بتقنية **Bluetooth** لتعمل بالتوافق مع الإرشادات والقيود التي وضعتها السلطات المحلية ووكالات الصحة العالمية المتعلقة بالتعرّض للترددات اللاسلكية عند استخدامها مع أي هاتف محمول متوافق من شركة LG Electronics.

2. احتياطات تتعلق باتصال **Bluetooth**

تؤثر البيانات التالية في نطاق الاتصال واستقبال إشارات **Bluetooth**:

- عند وجود جدران أو معادن أو أجسام أشخاص أو غيرها من العوائق بين جهاز **Bluetooth** والجهاز المتصل
- عند وضع جهاز يستخدم إشارات بتردد 2.4 جيجاهرتز (شبكات LAN اللاسلكية، الهواتف اللاسلكية، أفران الميكروويف، إلخ) بالقرب من الأجهزة التي يتم استخدامها

3. بيئة قابلة للانفجار

أوقف تشغيل جهازك الإلكتروني خلال تواجدك في منطقة تُشم أجواها بالقابلية للانفجار. إنه أمر نادر الحدوث، ولكن يمكن أن يُصدر جهازك الإلكتروني شرراً. وقد تتسبب الشرارات في مناطق كهذه في حدوث انفجار أو حريق قد ينتج عنه إصابات جسدية أو حتى حالات وفاة. ويتم في أغلب الأحيان، ولكن ليس دائماً، وضع لافتات واضحة في المناطق التي تُشم أجواها بالقابلية للانفجار.

4. معلومات حول البطارية

تدوم البطارية القابلة لإعادة الشحن لفترة طويلة إذا ما تمت معاملة بطريقتها مناسبة. في المرات الأولى التي تستخدم فيها بطارية جديدة أو بطارية توقفت عن استخدامها لفترة طويلة من الوقت قد تجد أن سعتها منخفضة. لا تعرّض البطارية لدرجات حرارة مرتفعة جداً أو منخفضة جداً، لا تضعها أبداً في مكان حيث تكون درجة الحرارة أعلى من +50 درجة مئوية (+122 فهرنهايت) أو أدنى من -10 درجة مئوية (+14 فهرنهايت). للحصول على السعة القصوى للبطارية، استخدمها في درجة حرارة الغرفة. إذا تم استخدام البطارية في بيئات منخفضة الحرارة، فستتخفّف سعتها. يمكن شحن البطارية في درجات حرارة بين 10°+ مئوية (50°+ فهرنهايت) و 45°+ مئوية (113°+ فهرنهايت) فقط. لسلامتك، لا تزلّ البطارية المضمنة مع المنتج.

التخلص من البطاريات والمخدرات الكهربائية (المنتج المزود ببطارية مضمنة فقط)

- في حال كان هذا المنتج مزوداً ببطارية مضمنة لا يمكن للمستخدم النهائي أن يزيلها بسهولة، توصي شركة LG بأن يقوم اختصاصيون مؤهلون فقط بإزالة البطارية، إن كان ذلك بهدف استبدالها أو لإعادة تدويرها في نهاية فترة استخدام هذا المنتج. لتجنب إلحاق ضرر بالمنتج ولسلامتهم الخاصة، لا يجب على المستخدمين محاولة إزالة البطارية وعليهم الاتصال بخط المساعدة حول خدمات LG أو أي موفري خدمات مستقلين آخرين للحصول على النصح.

- سينطوي على إزالة البطارية تفكيك هيكل المنتج وفصل الكيبيلات/الأسلاك الكهربائية وإخراج البطارية بعناية باستخدام أدوات خاصة. إذا كنت بحاجة إلى إرشادات أو تفرّها للاختصاصيين المؤهلين حول كيفية إزالة البطارية بأمان، يرجى زيارة <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

5. إعادة تدوير بطارية سماعة الرأس المزودة بتقنية Bluetooth

يجب التخلص من بطارية سماعة الرأس المزودة بتقنية Bluetooth بطريقة صحيحة ويجب ألا يتم وضعها أبداً مع المهملات العامة.

التخلص من البطاريات/المخدرات الكهربائية

1 يجب التخلص من جميع البطاريات بشكل منفصل عن مجاري النفايات البلدية عن طريق مرافق الجمع المعينة التي تعينها الحكومة أو السلطات المحلية.

2 يساعد التخلص الصحيح من البطاريات القديمة في منع الآثار السلبية المحتملة على البيئة وصحة الحيوان والبشر.

3 لمزيد من المعلومات التفصيلية حول التخلص من البطاريات القديمة، يرجى الاتصال بمكتب خدمة التخلص من النفايات في مدينتك أو المتجر الذي اشتريته منه المنتج. كما يمكنك الاتصال بمركز اتصال ممثل دعم LG عن طريق الدخول على الرابط التالي

https://www.lg.com/sa_en/support/contact/telephone

[For Saudi Arabia]

- 1 All batteries should be disposed separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
- 2 The correct disposal of your old batteries will help to prevent potential negative consequences for the environment, animal and human health.
- 3 For more detail information about disposal of your old batteries, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.
Also You can contact our LG Support Representative Call center from below Link
https://www.lg.com/sa_en/support/contact/telephone

6. الشروط

- يعتبر الضمان صالحاً فقط في حال تقديم الإيصال الأصلي الصادر من البائع إلى المشتري الأصلي، والذي يحدد تاريخ الشراء والرقم التسلسلي، مع المنتج المطلوب تصليحه أو استبداله. وتحتفظ شركة LG Electronics بحقها في رفض تقديم خدمة الكفالة إذا ما تمت إزالة هذه المعلومات أو تم تغييرها بعد تاريخ الشراء الأصلي للمنتج من الموزع.
- إذا قامت شركة LG Electronics بتصليح المنتج أو استبداله، فإن المنتج الذي تم تصليحه أو استبداله سيكون مشمولاً بالضمان للفترة المتبقية من فترة الضمان الأصلية أو لمدة تسعين (90) يوماً بدءاً من تاريخ التصليح، أيهما أطول. وقد تشمل عملية التصليح أو الاستبدال استخدام وحدات تم تصليحها سابقاً ذات وظائف معادلة. وستصبح القطع أو المكونات التي تم استبدالها ملكاً لشركة LG Electronics.
- لا يغطي هذا الضمان أي عطل يصيب المنتج بسبب التلف العادي الناتج من كثرة الاستعمال أو بسبب سوء الاستخدام، على سبيل المثال لا الحصر، الاستخدام بطريقة أخرى غير الطريقة العادية والمألوفة، وفقاً لإرشادات استخدام المنتج وصيانيته. كما أن هذه الكفالة لا تغطي أي عطل يصيب المنتج بسبب حادث، أو عمليات تعديل أو تغيير يخضع لها، أو حوادث قضاء وقدر، أو التلف الناتج عن السوائل.
- لا يغطي هذا الضمان الأعطال التي تصيب المنتج والناتجة من عمليات التثبيت أو التعديل أو الصيانة غير الصحيحة التي ينفذها شخص غير مُعتمد من LG Electronics. ويؤدي التلاعب بأي من الأختام الموجودة على المنتج إلى إبطال الكفالة.

الكفالة المحدودة

بموجب شروط هذا الكفالة المحدودة، تكفل شركة LG Electronics هذا المنتج بأن يكون خالياً من أية عيوب من حيث التصميم، والمواد، وجودة التصنيع وذلك منذ تاريخ شرائه الأصلي من قِبل المستهلك، ولفترة سنة واحدة (1). وإذا احتاج المنتج إلى خدمة الضمان، فيُرجى إعادته إلى الموزع الذي اشتريته منه أو اتصل بمركز الاتصال المحلي الخاص بـ LG Electronics للحصول على مزيد من المعلومات.

معلومات سلامة هامة

تجنّب إلحاق الضرر بالسمع

قد تتعرّض لفقدان حاسة السمع بشكل دائم إذا استخدمت مجموعة أدوات السيارة اللايدوية على مستوى صوت مرتفع. عليك تعيين مستوى الصوت إلى مستوى آمن. يمكنك التكيّف مع الوقت على مستوى صوت أعلى والذي قد يصبح وكأنه مستوى صوت عادي، لكن قد يكون مؤذٍ لسمعك.

إذا سمعت طنينًا بأذنيك أو سمعت كلاً ما مكتومًا، توقف عن الاستماع وقم بإجراء فحص لأذنيك. بقدر ما يكون الصوت مرتفعًا، بقدر ما يقل الوقت الذي تجد فيه أن سمعك قد تأثّر. وينصح خبراء السمع بأن تحمي سمعك عبر القيام بما يلي:

• قلل وقت استخدامك لسماعة الرأس بمستوى صوت مرتفع.

• تجنّب رفع مستوى الصوت بهدف تغادي سماع الضجيج المحيط بك.

• قم بتخفيض مستوى الصوت إذا لم تتمكن من سماع الأشخاص الذين يتكلمون بالقرب منك.

يرجى مراجعة دليل المستخدم الخاص بالهاتف للحصول على مزيد من المعلومات حول كيفية ضبط مستويات الصوت في الهاتف.



استخدام سماعات الرأس بشكل آمن

لا يوصى باستخدام سماعات الرأس للاستماع إلى الموسيقى أثناء قيادة مركبة كما يعتبر أمرًا غير قانوني في بعض المناطق. كن حذرًا ومتيقظًا أثناء القيادة. توقف عن استخدام هذا الجهاز إذا وجدت أنه مزعج أو يشتت انتباهك أثناء قيادة أي نوع من أنواع المركبات أو أثناء تنفيذ أي نشاط آخر يتطلب منك الانتباه الكامل.

شركة إل جي للإلكترونيات – المشرق العربي

منطقة مشروع العبدلي- جادة رفيق الحريري- الطابق الخامس

- English

Disposal of your old appliance



- 1 This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.
- 2 Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.
- 3 You can take your appliance either to the shop where you purchased the product, or contact your local government waste office for details of your nearest authorised WEEE collection point. For the most up to date information for your country please see www.lg.com/global/recycling.

- Français

Recyclage de votre ancien appareil



- 1 Ce symbole de poubelle barrée d'une croix indique que votre équipement électrique et électronique (EEE) ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit faire l'objet d'un tri et d'une collecte sélective séparée.
- 2 Les équipements électriques que vous jetez peuvent contenir des substances dangereuses. Il est donc important de les jeter de façon appropriée afin d'éviter des impacts négatifs sur l'environnement et la santé humaine. L'équipement que vous jetez peut également contenir des pièces réutilisables pour la réparation d'autres produits ainsi que des matériaux précieux pouvant être recyclés pour préserver les ressources de la planète.
- 3 Vous pouvez rapporter votre appareil au commerçant qui vous l'a vendu ou contacter votre collectivité locale pour connaître les points de collecte de votre EEE. Vous trouverez également des informations à jour concernant votre pays en allant sur www.quefairedemesdechets.fr

• Deutsch

Entsorgung Ihrer Altgeräte



- 1 Das durchgestrichene Symbol eines fahrbaren Abfallbehälters weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Produkte (WEEE) getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen.
- 2 Alte elektrische Produkte können gefährliche Substanzen enthalten, die eine korrekte Entsorgung dieser Altgeräte erforderlich machen, um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Ihre ausgedienten Geräte können wiederverwendbare Teile enthalten, mit denen möglicherweise andere Produkte repariert werden können, aber auch sonstige wertvolle Materialien enthalten, die zur Schonung knapper Ressourcen recycelt werden können.
- 3 Sie können Ihr Gerät entweder in den Laden zurückbringen, in dem Sie das Produkt ursprünglich erworben haben, oder Sie kontaktieren Ihre Gemeindeabfallstelle für Informationen über die nächstgelegene autorisierte WEEE-Sammelstelle. Die aktuellsten Informationen für Ihr Land finden Sie unter www.lg.com/global/recycling

• Italiano

Smaltimento delle apparecchiature obsolete



- 1 Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche, contrassegnate da questo simbolo ("bidone della spazzatura barrato da una croce"), devono essere raccolte e smaltite separatamente rispetto agli altri rifiuti urbani misti mediante impianti di raccolta specifici installati da enti pubblici o dalle autorità locali. Si ricorda che gli utenti finali domestici possono consegnare gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita presso il punto vendita all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. Gli utenti finali domestici possono inoltre consegnare gratuitamente apparecchiature elettriche ed elettroniche di piccolissime dimensioni (non eccedenti i 25 cm) a fine vita direttamente presso un punto vendita a ciò abilitato, senza obbligo di acquistare una apparecchiatura nuova di tipo equivalente. Si prega di informarsi previamente presso il punto vendita prescelto circa tale ultima modalità di conferimento dell'apparecchiatura a fine vita.
- 2 Il corretto smaltimento dell'unità obsoleta contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute degli individui e sull'ambiente. Una gestione responsabile del fine vita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche da parte degli utenti contribuisce al riutilizzo, al riciclaggio ed al recupero sostenibile dei prodotti obsoleti e dei relativi materiali.
- 3 Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare l'ufficio del comune di residenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il Punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto. (www.lg.com/global/recycling)

- Español

Símbolo para marcar AEE



- 1 El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) debe realizarse de manera separada.
- 2 Los productos eléctricos antiguos pueden contener sustancias peligrosas de modo que la correcta eliminación del antiguo aparato ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. El antiguo aparato puede contener piezas reutilizables que podrían utilizarse para reparar otros productos y otros materiales valiosos que pueden reciclarse para conservar los recursos limitados.
- 3 Puede llevar el aparato a cualquiera de los centros autorizados para su recogida. Para obtener la información más actualizada para su país por favor visite www.lg.com/global/recycling

- Türkçe

Eski cihazınızın atılması



- 1 Tüm elektrikli ve elektronik atıklar, devlet ya da yerel yetkililer tarafından belirlenen toplama merkezlerinde ayrı olarak imha edilmelidir. Atık elektrikli ve elektronik aletler belediyeler tarafından kurulan toplama noktalarına teslim edilmeli veya aldığınız yeni ürünü satıcınıza adresinize teslim ederken, satıcınızdan atık elektrikli ve elektronik aletinizi teslim almasını istemelisiniz.
- 2 Atık ürünün doğru imhası çevre ve insan sağlığı üzerindeki potansiyel olumsuz sonuçların engellenmesine yardımcı olacaktır.
- 3 Bu işareti içeren ürünler tehlikeli madde içerebilir. Ürünler içerisindeki tehlikeli maddeler çevre kirlenmesine veya yaralanma/ölüme sebebiyet verebilir.
- 4 AEEE Yönetmeliğine Uygundur.
- 5 Eski ürününüzün imhası hakkında daha fazla bilgi için lütfen belediyeniz ya da ürünü aldığınızı mağaza ile iletişime geçiniz. (www.lg.com/global/recycling)

• 繁體中文

丟棄舊設備



- 1 此打叉的垃圾桶符號指示廢棄電子電機產品 (WEEE) 應與地方的一般廢棄物分開處理。
- 2 舊電子產品可能內含有害物質，正確地處理舊設備有助於避免對環境和人體健康造成潛在的負面影響。舊設備可能含有可重複使用的零件，可用於修復其他產品，或內含有價值的材料，可回收以節省有限的資源。
- 3 您可將設備送至當初購買產品的商店，或是聯絡當地政府的廢棄物處理單位，以取得離您最近之授權 WEEE 收集點的詳細資訊。如需您國家/地區適用的最新資訊，請參閱 www.lg.com/global/recycling

• Lithuanian

Seno prietaiso utilizavimas



- 1 Išbrauktos šiukšlių dėžės simbolis rodo, kad elektros ir elektronikos įrangos atliekos (EEJA) turėtų būti utilizuojamos atskirai nuo komunalinių atliekų.
- 2 Senoje elektrinėje įrangoje gali būti pavojingų medžiagų, taigi tinkamas seno prietaiso utilizavimas padės apsaugoti nuo galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Jūsų sename prietaise gali būti dalių, kurias galima panaudoti dar kartą taisant kitą įrangą ir kitų vertingų medžiagų, kurios gali būti perdirbamos siekiant tausoti ribotus išteklius.
- 3 Savo prietaisą galite nugabenti į parduotuvę, kurioje įrangą įsigijote, arba susisieki su vietos valdžios atliekų tarnyba norėdami gauti artimiausio EEJA surinkimo vietos informaciją. Norėdami gauti daugiau informacijos savo šalyje, apsilankykite www.lg.com/global/recycling

- Norwegian

Avhending av gamle apparater



- 1 Dette symbolet av en utkrysset avfallsdunk indikerer at kasserte elektriske og elektroniske produkter (WEEE) skal kastes separat fra husholdningsavfall og leveres til den kommunale resirkulering.
- 2 Gamle elektriske produkter kan inneholde farlige stoffer, så korrekt avfallshåndtering av det gamle apparatet bidrar til å hindre potensielt negative konsekvenser for miljøet og andres helse. Gamle apparater kan inneholde gjenbrukbare deler som kan brukes til å reparere andre produkter og andre verdifulle materialer som kan resirkuleres for å bevare begrensede ressurser.
- 3 Du kan bringe apparatet enten til butikken der du kjøpte produktet, eller ta kontakt med den lokale myndighetens avfallskontor for informasjon om nærmeste autoriserte innsamlingspunkt for el-avfall (WEEE-avfall). For den mest oppdaterte informasjonen for ditt land, gå til www.lg.com/global/recycling

- Slovenian

Odstranjevanje vašega starega aparata



- 1 Na izdelku prečrtan simbol smetnjaka opozarja, da je treba odpadne električne in elektronske izdelke (OEEI) odstranjevati ločeno od ostalih komunalnih odpadkov.
- 2 Odpadni električni izdelki lahko vsebujejo nevarne snovi, zato s pravilnim odstranjevanjem starega aparata pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi. Vaš stari aparat lahko vsebuje dele, ki bi jih bilo mogoče uporabiti za popravilo drugih izdelkov, in druge dragocene materiale, ki jih je mogoče reciklirati in s tem ohranjati omejene vire.
- 3 Vaš aparat lahko odnesete bodisi v trgovino, kjer ste kupili ta izdelek, ali pa se obrnite na lokalni urad za odstranjevanje odpadkov glede podrobnosti o najbližjem pooblaščenem zbirem mestu za OEEI. Za najnovejše informacije za vašo državo si ogledjte www.lg.com/global/recycling

- Serbian

Odlaganje starog aparata



- 1 Ovak simbol precrtnana kanta za smeće pokazuje da električni i elektronski otpad (WEEE) treba da se odlaže odvojeno od običnog komunalnog otpada.
- 2 Stari električni aparati mogu da sadrže otrovne supstance, tako da će pravilno odlaganje Vašeg starog aparata pomoći sprečavanju pojave negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Vaš stari aparat može da sadrži delove za višekratnu upotrebu koji se mogu koristiti za zamenu drugih proizvoda i druge vredne materijale koji se mogu reciklirati radi očuvanja ograničenih resursa.
- 3 Vaš aparat možete da odnesete u radnju gde ste ga kupili ili da kontaktirate lokalnu vladinu kancelariju za otpad kako biste dobili informaciju o najbližoj autorizovanoj WEEE stanici za odlaganje ovog otpada. Za najnovije informacije za Vašu zemlju, molimo Vas da pogledate web stranicu www.lg.com/global/recycling

- Finnish

Vanhan laitteesi hävittäminen



- 1 Tämä ylirastitettu jäteastian merkki ilmaisee, että sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätteet (WEEE) tulee pitää erillään kotitalousjätteestä ja viedä kunnalliseen kierrätyskeskukseen.
- 2 Vanhat sähkötuotteet voivat pitää sisällään vaarallisia aineita, joten loppuun käytetyn laitteen oikea hävittäminen ehkäisee ympäristö- ja terveyshaittoja. Vanha laitteesi saattaa pitää sisällään uudelleen käytettäviä osia, joita voidaan käyttää korjaamaan muita tuotteita sekä arvokkaita materiaaleja, joita voidaan kierrättää rajoitettujen resurssien säästämiseksi.
- 3 Voit viedä laitteesi joko liikkeeseen, josta hankit laitteen, tai ottaa yhteyttä paikallishallintosi ympäristötoimistoon koskien lähintä valtuutettua WEEE-keräyspistettä. Kaikkein viimeisimmät tiedot koskien maatasi, ks. osoitteessa www.lg.com/global/recycling

- Bulgarian

Изхвърляне на стария уред



- 1 Символът със зачертания контейнер показва, че отпадъците от електрическите и електронните продукти (WEEE) трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци.
- 2 Старите електрически продукти могат да съдържат опасни вещества и правилното изхвърляне на Вашия уред ще помогне за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве. Вашият стар уред може да съдържа части за многократна употреба, които биха могли да бъдат използвани за ремонт на други продукти, както и други ценни материали, които могат да бъдат рециклирани с цел запазване на ограничените ресурси.
- 3 Можете да занесете Вашия уред или в магазина, от който сте го закупили или можете да се свържете с местния държавен офис за отпадъците, за да получите информация за най-близкия РАЗРЕШЕН WEEE пункт за събиране на отпадъци. За най-актуална информация от Вашата държава, моля, погледнете тук: www.lg.com/global/recycling

- Croatian

Zbrinjavanje starog uređaja



- 1 Ovaj simbol prekrížene kante za smeće na kotačima označava kako se otpadni električni i električni proizvodi (WEEE) moraju zbrinjavati odvojeno od komunalnog otpada.
- 2 Dotrajali električni proizvodi mogu sadržavati opasne tvari stoga će ispravno zbrinjavanje vaših dotrajalih uređaja pomoći u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje. Vaš dotrajaio uređaj može sadržavati dijelove koji se mogu ponovo iskoristiti za popravak drugih proizvoda te druge vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i tako sačuvati ograničene resurse.
- 3 Ovisno o vrsti kvara i starosti uređaja, stari proizvodi mogu se popraviti kako bi im se produžio radni vijek i tako izbjeglo stvaranje otpada. Proizvodi koji nisu prikladni za ponovnu uporabu mogu se reciklirati kako bi se sačuvali vrijedni resursi i tako doprinjelo smanjenju globalne potrošnje novih sirovina.
- 4 Uređaj možete odnijeti u trgovinu u kojoj ste kupili proizvod ili možete kontaktirati ured za zbrinjavanje otpada kod vaših mjesnih nadležnih tijela te od njih saznati više informacija o najbližem ovlaštenom WEEE sabirnom centru. Za najnovije informacije iz vaše države molimo pogledajte internetske stranice www.lg.com/global/recycling

- Estonian

Teie vana seadme hävitamine



- 1 Läbitõmmatud ristiga prügikasti sümbol tähendab, et elektriliste ja elektrooniliste toodete (WEEE) jäätmeid tuleb olmeprügist eraldi hävitada.
- 2 Vanad elektriseadmed võivad sisaldada ohtlikke koostisosi, seega aitab prügi nõuetekohane hävitamine vältida võimalikku negatiivset mõju loodusele ja inimeste tervisele. Teie kasutatud seade võib sisaldada taaskasutatavaid osi, millega saab parandada teisi seadmeid ning muid väärtuslikke materjale, mida saab taaskasutada, et säilitada piiratud ressursse.
- 3 Saate viia oma seadme kas kauplusse, kust see on ostenud või võtta ühendust kohaliku prügiveo ettevõttega, et saada lisainfot oma lähima WEEE jäätmete kogumiskoha kohta. Kõige ajakohasemat infot oma riigi kohta vaadake www.lg.com/global/recycling

- Latvian

Jūsu vecās ierīces likvidēšana



- 1 Šis simbols – pārsvītrotā atkritumu tvertne uz rītiņiem – norāda, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA) jālikvidē atsevišķi no sadzīves atkritumu plūsmas.
- 2 Veci elektriskie izstrādājumi var saturēt bīstamas vielas, tādēļ jūsu vecās ierīces pareiza likvidēšana palīdzēs novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēka veselībai. Jūsu vecā ierīce var saturēt vairākkārt izmantojamas detaļas, kuras var izmantot citu izstrādājumu remontam, un citus vērtīgus materiālus, kurus var pārstrādāt, tādējādi saglabājot ierobežotus resursus.
- 3 Jūs varat aiznest ierīci vai nu uz veikalu, kurā šo izstrādājumu iegādājāties, vai sazināties ar vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas iestādi un uzzināt sīkāku informāciju par tuvāko oficiālo EEIA savākšanas punktu. Jaunāko informāciju par savu valsti skatiet vietnē www.lg.com/global/recycling



www.lg.com